

ЧАРДЕЙКА

П. ЧАЙКОВСКИЙ

ИНТРОДУКЦИЯ

Andante sostenuto

нар

The first system of the introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. Dynamic markings include *p* and *mf*.

The second system continues the piano and bass staves. The upper staff has a more active melodic line with sixteenth-note patterns. The lower staff continues with a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf*, *pp*, and *p*. The system concludes with a *p* dynamic marking.

The third system begins with a box containing the number 10. The upper staff features a prominent sixteenth-note melodic line. The lower staff continues with a supporting accompaniment. The dynamic marking is *p*.

The fourth system introduces woodwinds. The top staff is for Flute (*Fl.*), Clarinet (*Cl.*), and Bassoon (*Fag.*), with a *p* dynamic. The middle staff is for the piano, and the bottom staff is for the bass. The piano part includes triplets and a *mp* dynamic. The woodwinds play melodic lines, and the bass provides a simple accompaniment. Dynamic markings include *p*, *mp*, and *p*.

First system of a piano score. The right hand features a complex rhythmic pattern with triplets and a 7/8 time signature. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and some melodic lines. Dynamics include *p* (piano).

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate patterns, including a 7/8 time signature. The left hand has a more active role with chords and melodic fragments. Dynamics include *p* (piano).

Third system of the piano score. The right hand features a series of 7/8 time signatures and complex rhythmic patterns. The left hand has a steady accompaniment with chords. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

Fourth system of the piano score. The right hand has a series of 7/8 time signatures and complex rhythmic patterns. The left hand has a steady accompaniment with chords. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

Fifth system of the piano score. The right hand has a series of 7/8 time signatures and complex rhythmic patterns. The left hand has a steady accompaniment with chords. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The system ends with a *trm* (trill) marking.

20

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with a sixteenth-note run starting on a dotted half note, marked with a '6' below it. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth-note chords. A fermata is placed over the final note of the right-hand line.

Second system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, starting with a dynamic marking of *sffp*. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *mp*. A crescendo hairpin is labeled *pp cresc.* with an asterisk (*) above it. The system ends with dynamic markings *pp*, *mp < sf*, and *mp <*.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a sixteenth-note run marked with a '7'. The left hand has a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *mf < sf*, *mf <*, *f < sf*, and *f <*. A dynamic marking of *f* is also present above the right-hand line.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, marked with a dynamic of *f*. The left hand has a bass line with slurs and accents. A crescendo hairpin is labeled *cresc.* and a dynamic marking of *ff* is present at the end of the system.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, marked with a dynamic of *ffp*. The left hand has a bass line with slurs and accents.

*) С четвертой четверти этого такта Чайковский предлагает дирижировать на 8/8

30

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a complex accompaniment with many beamed notes. Dynamics include *p*, *cresc.*, *pp*, *mp < sf*, *mp <*, *mf < sf*, *mf <*, *f < sf*, and *f <*.

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, including a dotted line above a group of notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents, including a dotted line above a group of notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *cresc.*.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features complex chordal textures in the left hand and melodic lines in the right hand, with various articulations and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same grand staff and key signature, showing further development of the musical themes.

Third system of musical notation, continuing the piece. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, starting with a measure number '40' in a box at the beginning of the treble staff. The music continues with complex textures and melodic lines.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. The notation includes various articulations and slurs, and concludes with a final cadence.



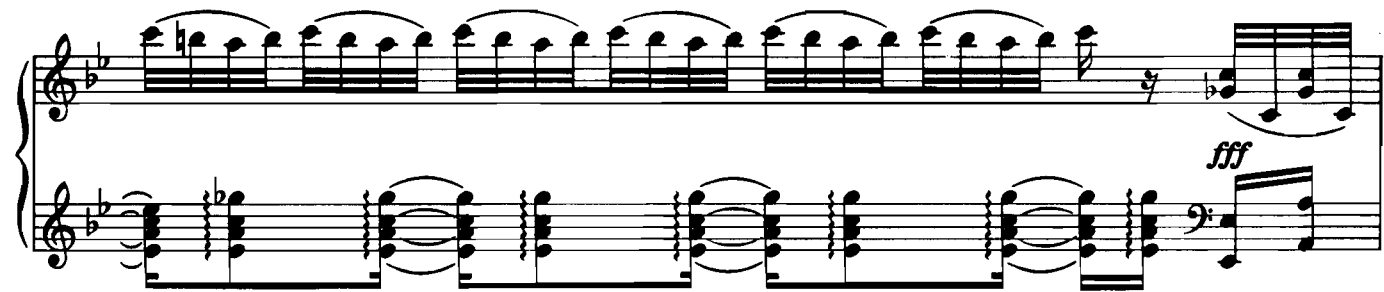
7 7

marcatissimo

This system contains the first two staves of music. The upper staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 7/8 time signature. It features a melodic line with slurs and accents, including a fermata over a dotted quarter note. The lower staff, in bass clef, provides a harmonic accompaniment with slurs and ties. The dynamic marking *marcatissimo* is placed above the first measure of the lower staff.

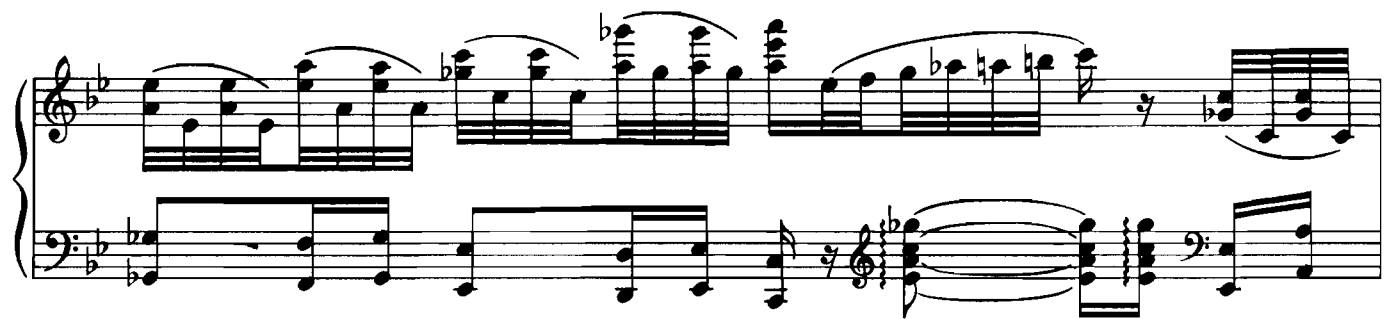


This system contains the third and fourth staves. The upper staff continues the melodic line with slurs and ties. The lower staff continues the accompaniment, featuring a prominent bass line with slurs and ties.

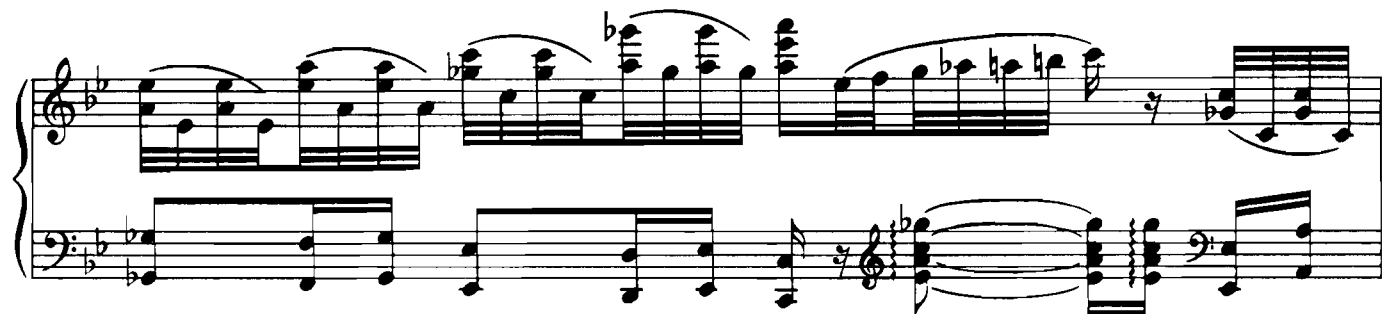


fff

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a dense accompaniment with many beamed notes. The dynamic marking *fff* (fortississimo) is placed above the final measure of the lower staff.



This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the accompaniment with slurs and ties.



This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the accompaniment with slurs and ties.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords, many of which are beamed together, creating a dense texture. The lower staff is in bass clef and features a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

The second system continues the musical texture. The upper staff shows further development of the chordal patterns, with some notes marked with accents. The lower staff maintains its rhythmic accompaniment. The key signature remains two flats.

The third system features a dynamic instruction: *dim. poco a poco*. The upper staff has a melodic line with a long, sweeping slur over several measures. The lower staff has a rhythmic accompaniment with rests. The key signature is two flats.

The fourth system begins with a boxed measure number **50**. It includes the dynamic instruction *ff dim.*. The upper staff has a fast-moving melodic line with many beamed notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment with rests. The key signature is two flats.

The fifth system continues the fast melodic line in the upper staff. The lower staff has a rhythmic accompaniment with rests. The key signature is two flats.

First system of musical notation. The upper staff features a continuous eighth-note melody with dynamic markings *f* and *dim.*. The lower staff contains sparse accompaniment with rests and chords.

Second system of musical notation. The upper staff continues the eighth-note melody with dynamic markings *mf* and *mp*. The lower staff has rests followed by a melodic phrase.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with dynamic marking *mp*. The lower staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff has a melodic phrase in the bass clef.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with dynamic marking *mp*. The lower staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns.

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) features a complex rhythmic pattern with slurs and accents. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system includes the instruction *dim. poco a poco* in the left margin. The upper staff continues with its melodic line, ending with a dynamic marking of *p*. The lower staff continues with its accompaniment, also ending with a dynamic marking of *p*.

The third system continues the musical piece. The upper staff ends with a dynamic marking of *pp*. The lower staff continues with its accompaniment, also ending with a dynamic marking of *pp*.

The fourth system begins with a boxed measure number **60** in the left margin. The upper staff continues with its melodic line, and the lower staff continues with its accompaniment.

The fifth system concludes the page. The upper staff features a melodic line that ends with a fermata. The lower staff provides a final accompaniment with a fermata.

Con maestria, sempre andante (ma con moto)

cantabile

mp *mf* *mf*

Ped. * Ped. Ped. * Ped. * *sempre con Ped.*

cresc. *f* *mf*

f *ff* *con grandezza*

70 *cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. * *sempre con Ped.*

ff

*) В партитуре: „poco stringendo“ и далее через такт „poco più mosso“

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes, some beamed together, and some notes with accents. The bass staff contains a simpler accompaniment with chords and some moving lines. A dynamic marking *ff* is placed above the bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Second system of the musical score. The treble staff features a series of sixteenth-note runs, each starting with a flat (B-flat) and ending with a sharp (F-sharp). The bass staff provides a steady accompaniment with chords. The key signature remains two flats.

Third system of the musical score. The treble staff continues with sixteenth-note runs, including some with flats and some with naturals. The bass staff has a sparse accompaniment with chords and rests. The key signature remains two flats.

Fourth system of the musical score. The treble staff has sixteenth-note runs that end with a dynamic marking *f*. The bass staff has a dynamic marking *f* and includes the text "Cor." above the first few notes. A dotted line connects a note in the bass staff to a note in the treble staff. The key signature remains two flats.

Fifth system of the musical score. The treble staff features sixteenth-note runs with various accidentals (sharps and naturals). The bass staff has a simple accompaniment with chords and rests. The key signature remains two flats.

80

System 1: Treble clef contains a continuous eighth-note melody with slurs. Bass clef contains a sparse accompaniment with chords and rests.

System 2: Treble clef continues the eighth-note melody. Bass clef has a few notes and rests. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the treble staff.

System 3: Treble clef has a short eighth-note phrase. Bass clef has a more active eighth-note accompaniment. A *mf* (mezzo-forte) marking is present in the treble staff.

System 4: Treble clef is mostly silent with a few notes. Bass clef continues the eighth-note accompaniment. A *mf* marking is present in the treble staff.

System 5: Treble clef has a few chords and notes. Bass clef continues the eighth-note accompaniment. A *sf* (sforzando) marking is present in the treble staff.

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a dynamic marking of *dim.* (diminuendo). The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat and a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). Both staves feature a continuous eighth-note accompaniment in the lower register. The upper staff contains a long, sustained chord that begins to fade out towards the end of the system.

Second system of the musical score. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a dynamic marking of *sf* (sforzando). The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat. The upper staff features a series of chords and melodic fragments, some with accents. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Third system of the musical score. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat. The upper staff contains a sustained chord that transitions to a *sf* (sforzando) chord at the end of the system. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of the musical score. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat and a dynamic marking of *mf*. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat. The upper staff contains a sustained chord that transitions to a *sf* (sforzando) chord at the end of the system. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of the musical score. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat and a dynamic marking of *mf*. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat. The upper staff contains a sustained chord that transitions to a *dim.* (diminuendo) chord at the end of the system. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of the musical score, starting at measure 90. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat and a dynamic marking of *p* (piano). The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat. The upper staff contains a sustained chord that transitions to a *pp* (pianissimo) chord at the end of the system. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Поперек сцены - Ока у владения в Волгу. За Окой, на горе, вид Нижнего - Новгорода. По эту сторону реки, справа, - постоялый двор; тесовая кровля очень крута. Возле избы - дерево, под которым стол и скамья. Слева, в кустах, еще столы и скамьи. За столами сидят и пьют вино Балакин и несколько гостей из Нижнего. Справа, близ избы, сидят Фока с Пансием. В глубине сцены Потап, сидя на земле, играет зернью с одним из горожан. Около них несколько зрителей.

№ 1. НАРОДНАЯ СЦЕНА

Allegro giusto

mf

cresc.

f ff

ХОР ГОСТЕЙ

Тен.

10

(Несколько теноров и басов)

Басы

Лю - бо нам за О - кой у Ку - мы мо - ло - дой со - би -

mf

- рать - ся! Лю - бо здесь пи - ро - вать, лю - бо

Балакин A *f*
 Хо - дит
 петь и гу - лять, по - те - шать - ся!

в Ниж - нем молва, буд - то на - ша Ку - ма - ча - ро - дей - ка.
 Ха, ха, ха, ха!

20

Ха, ха, ха, ха! И пускай, добрым лю-дям о-на не зло-

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has two staves: a treble clef staff with lyrics and a bass clef staff. The piano accompaniment has two staves: a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a melodic line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. There are dynamic markings like *f* and *sf* in the piano part.

Балакин

На-ши ба-бы не раз че-ло-

-дей-ка!

The second system continues the musical score. It features a vocal line for the character Балакин and piano accompaniment. The vocal line has two staves: a treble clef staff with lyrics and a bass clef staff. The piano accompaniment has two staves: a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a melodic line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. There are dynamic markings like *f* and *sf* in the piano part.

Б. би-тъя в при-каз по-да-ва-ли. Двор Ку-

По-да-ва-ли!

The third system continues the musical score. It features a vocal line for the character Б. and piano accompaniment. The vocal line has two staves: a treble clef staff with lyrics and a bass clef staff. The piano accompaniment has two staves: a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a melodic line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. There are dynamic markings like *mf* and *sf* in the piano part.

30

Б. *мы под-па-лить, а Ку - му у - то-пить под - би - ва - ли.*

Под - би -

mf sf mf

Б. **В** *Княжий дьяк - ли - хо - дей гра - бит доб - рых лю - дей!*

ва - ли! Княжий дьяк - ли - хо - дей гра - бит доб - рых лю - дей!

Он сер -

sf f

ff

Б. Пло-хо бу - дет Ку-ме, коль по -

ff

Пло-хо бу - дет Ку-ме, коль по -

ff

- ди - тый!

f

Продолжается разговор тихо, с же-
стами раздражения. Некоторые, по-
года, отходят к играющим зерню.

40

Б. - ве - рит мол - ве князь Ни - ки - та!

- ве - рит мол - ве князь Ни - ки - та!

росо meno animato

Паисий (Фоке)

mf

Ар - хан - гел мне во сне пред - стал, из

Об.

p

Па.

крыл сво - их пе - ро мне дал, о - но свет - лей за - ри! Кто

Фока

mf

О - тец, не ври!

V-ni

7

p

Па.

в ве - ре слаб, тот серд - цем глух для тай - ны сей.

Ф.

Не ври, Па - и - сий.

p

50

Па. *f*
Гос-подь лю-бил ло-зу са-дить, а дья-вол стал ви-но да-
Ф. (подает ему кружку)
Пей!

p cresc.

Па. *C* (пьет)
-вить на ги-бель всех лю-дей.
Ф. *f*
Не ври, Па-и-сий, луч-ше

mf *mf*

poco stringendo 60
Па. Ви-но-при-ют бе-сов-ских сил! Ви-но курить нас черт у-
Ф. (выпил и наливает Паисию)
пей! Вин-цо нам гре-ет плоть. Спа.

p poco stringendo
Fl. и т. д.

p cresc.

Темпо I

ff

Па. *ff* -чил. Ох, я - ко в пас - ти а - до - вой, в са -

Ф. - си е - го, гос.подь!

Темпо I

f

Па. - мой ге - ен - не ог - нен.ной го - рит мо - я ду -

(наливает и пьет)

Па. - ша! Све - ли - кой слез - ной

Фока *f*

Па - и - сий, пей, по - тя ги - вай!

70

В глубине, между играющими зернью,

Па. го - ре.стью я зе - лье э - то пью!...

Ф. А я те - бе е -

p *tr* *cresc.* *fp* *cresc.*

Па. шум и ссора. *ff*
Мо - на - ха ты по - верг в раз.врат, за -

Ф. - ще на.лью.

simile *sf* *sf* *sf* *f*

Па. - гнал ме - ня во ад!

sf *sf* *sf* *f*

D
Потап (вскакивает)

80

Стой! Сво-ро-вал!

Гость (противник Потапа)

Кле-ве-щешь, пес!

Тен.

(4 тенора, стоящие позади Гостя) *ff*

Кле-ве-щешь, пес!

МУЖ. ХОР
Басы

(слева) *f*

Ни.

Балакин (идет туда)

Что та-ко-е?

Сам пес!

Плу-ту-ешь без за-

(идет туда)

- как там со-ра!

Б. *ff*
Не

Фока *ff*
Не

По.
-зо-ра!

(все) *ff*
На - пьют - ся, а по-том де - рут - ся!

Б.
стыд - ность, брат - цы!

Ф.
стыд - ность, брат - цы!

По.
Во -

ff
Да пол - но вам!

90

По - строг бы на - до бро - сить во - ра, при всем на -

По - ро - де бить кнутом!

Гость *ff*

Я в воров - стве не по - па - дал - ся, а

(4 тенора) *ff*

Он в воров - стве не по - па - дал - ся, а

Со. *fff*

Да как ты сме - ешь?! Из - у - ве - чу!

Г.

ты в иг - ре от - мен - ный вор!

ты в иг - ре от - мен - ный вор!

ffp *mp*

Потап готов броситься на противника. Фока и Балакии удерживают его.

Балакии

100

ff

Вошли в за - дор! Да пол - но, брось - те! Брось - те, брат - цы!

Фока *ff*

Вошли в за - дор! Да пол - но, брось - те! Брось - те, брат - цы!

(все) *ff*

Вошли в за - дор! Да пол - но, брось - те! Брось - те, брат - цы!

cresc.

mf *ff* *mf dim.*

№ 2. НАРОДНАЯ СЦЕНА

Справа, вдали, хор женских голосов. Все прислушиваются. Толпившиеся около ссорящихся отходят. Противники расходятся с угрожающими жестами.

L'istesso tempo (♩ = ♩)

Кума

Поля

Фока

Ишь, как рас-пе-лись! Знать, На -

Сопр. (За сценой, справа)

ЖЕНСКИЙ
ХОР

Пой - ду ль, вый - ду ль я, пой-ду ль, вый - ду ль я, вый-ду на до -

АЛЬТЫ

L'istesso tempo (♩ = ♩)

mp *p* *pp* *p*

*ПРИМЕЧАНИЕ: По желанию, артистка, исполняющая партию Поли, может петь с сопрано хора.

В автографе партитуры этого примечания нет; оно заимствовано из первого издания клавира 1887 г.

К. - ли - нуш - ку, вый - ду на зе - ле - ну - ю! Сор - ву ль,

П. - ли - нуш - ку, вый - ду на зе - ле - ну - ю! Сор - ву ль,

Балакин
О - на и есть!.. Го - раз - да петь!

Ф. - ста - сья!

Хор девушек постепенно приближается.

- ли - нуш - ку, вый - ду на зе - ле - ну - ю! Сор - ву ль,

Об.

m.d.

m.g.

10

К. выр - ву ль я, сор - ву ль, выр - ву ль

П. выр - ву ль я, сор - ву ль, выр - ву ль

выр - ву ль я, сор - ву ль, выр - ву ль

Е

К. я, выр - ву я ка - ли - нуш - ку, выр - ву я зе -

П. я, выр - ву я ка - ли - нуш - ку, выр - ву я зе -

я, выр - ву я ка - ли - нуш - ку, выр - ву я зе -

Fl.

Слева входят Кума, Поля и девушки. Кума впереди прихлопывает в ладоши и поет с хором.

К. - ле - ну - ю! Ки - ну - ся, бро - шу - ся,

П. - ле - ну - ю! Ки - ну - ся, бро - шу - ся,

- ле - ну - ю! Ки - ну - ся, бро - шу - ся,

К. ки - ну - ся, бро - шу - ся к ми - ло - му

П. ки - ну - ся, бро - шу - ся к ми - ло - му

ки - ну - ся, бро - шу - ся к ми - ло - му

К. на ру - ки, к ми - ло - му на ру - ки!

П. на ру - ки, к ми - ло - му на ру - ки!

на ру - ки, к ми - ло - му на ру - ки!

ff

К. Тут - то мне и спит - ся, тут - то и ле -

П. Тут - то мне и спит - ся, тут - то и ле -

ff

Тут - то мне и спит - ся, тут - то и ле -

f

rit. 30

К. - жит - ся, тут - то мне и спит - ся, тут - то и ле -

П. - жит - ся, тут - то мне и спит - ся, тут - то и ле -

- жит - ся, тут - то мне и спит - ся, тут - то и ле -

rit.

cresc.

ff

U'istesso tempo

К. - жит-ся...

П. - жит-ся...

Балакин *mf*
Боль - шой по - клон Ку - ме!

Потап *mf*
Боль - шой по - клон Ку - ме!

Тен. *mf*
МУЖСКОЙ ХОР
Басы
Боль - шой по - клон те - бе!

mf
Здо - ро - во!

U'istesso tempo

staccato Ob.
p *staccato*

По. И есть ли где у нас пе - ву - нья луч - ше На - сти на - шей сла - вной!

tr

Балакин

*mf**f*

Как ни ступит, что ни скажет, — все ей, ма-туш-ке, при-

mf

40

Б.

- ста - ло. Где бы - ла ты? Где гу - ля - ла?

Потап

Где бы - ла ты? Где гу - ля - ла?

Кума

mf

Где бы - ла? В лу - гу зе - ле - ном, Я - год с дев - ка - ми ис - ка - ла,

mf

К.

*cresc.**f*

пе - сни пе - ла на раз - до - лье, да к се - бе гу - лять скли - ка - ла

mf

Все смеются.

К. до - брых мо. лод. цев! А вы че. го не - ве - се - лы си -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register (marked 'К.') and features a melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in a bass register and includes a complex rhythmic pattern with arpeggiated chords and moving lines in both hands.

К. - ди. те? Ску - чать не де. ло для ре - бят. О - бычай

Тен. *mf*
МУЖ. ХОР Скуча - ем, На. стя, без те. бя!
Басы *mf*

The second system continues the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a section for 'МУЖ. ХОР' (Men's Chorus) with lyrics, and dynamic markings such as 'Тен.' (Tenor), 'Басы' (Bass), and 'mf' (mezzo-forte). The piano accompaniment includes a section with 'p' (piano) and 'poco cresc.' (poco crescendo) markings.

p *poco cresc.* *mf* *cresc.*

This block shows the piano accompaniment for the second system, highlighting the dynamic markings and the 'poco cresc.' (poco crescendo) section.

К. наш вы по - за - бы - ли; у нас за - бо - ты ни - ка -

f *mf* *mf* *f*

The third system of the musical score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as 'f' (forte) and 'mf' (mezzo-forte). The vocal line is in a soprano register (marked 'К.').

К. *f* 60

- кой, у нас пи - руй, гу - ляй да

mf *f*

Кивнула прислужнику, который подходит с кувшином и наливает сидящим вино. Девушки, окружившие Паисия, дружно захохотали.

К. пой!

mp

Ф
Паисий (отбиваясь от девушек)

Кши, кши!.. Кши!.. Со - ро - ки! От - це - пи - тесь!

f *p* *cresc.*

Кума

Ты от -

Па. О, по - ган - ство, о, со - блазн!

mf *ff*

70

К. - куда объ-я-вил-ся тут, спасен-ная ду-ша?

Па. *f* Подступа-я к ней.
Ты, заблуд-шая, от-

p *mp* *mf*

Па. - вет-ствуй: не в сле-зах ли по-ка-я-нья надле-жит вдо-ви-це

Кума *f*
Про-пись спер-ва, а по-сле по-у-чай, как жить, дру-

Па. жить? Ты ж...

f *mf* *f*

80

Отходит. Окружающие смеются.

К. *гик!*
Поля *f* Муж бла..

Па. Упирайся, девушкам, которые опять обступили его.
Кши! Кши! Ох!..
Фока (Паисю) *mf*

В холо-док пой-дем! Про-сты - нем!

Сопр. *f*
ЖЕН. ХОР
Альты *f* Ве-ди, мо-нах раз-мяк!

Fl.
Cl.
tr

П. *G*
жен-ный, лы-ком ши-тый!

Па. Ох! Кши! Да

Ло-жись, мо-нах! Муж бла-жен-ный, о-пя-нен-ный!

tr

Пансий сердится и отмахивается. Фока уводит его вправо.

Па. ну вас! От - вя - жи - тесь!

Потап

Гля - ди, Ку - ма, из

Смех то нам не грех! Грех ва - лить - ся с ног при всех!

mf

90

По. Ниж - не го на лод - ках спе - шат к те - бе ре - бя - та. При - ни - май!

mf

Moderato assai

Кума (глядя на плывущих через Оку)

ff

При - му го - стей! Ведь на - до ж доб - рым лю - дям на во - лош - ке по -

f

К. *петь* да по - гу - лять!

Allegretto con moto
Балакин *mf*

100

По - гу - ля - но здесь, по - пи - то не - ма - ло, и жа - лоб есть не - ма - ло на те -

Б. - бя, и сплет - ня ра - зо - шлась по всем при - ка - зам. По - кляд - ся, слышь, Ма - мы - ров, лю - тый

110

Б. дьяк, сю - да гро - зой с на - мест - ни - ком на - гря - нуть.

Потап Н

ff

До - бро тво - е, На - ста - сья, жи - тья Ма - мы - ре, вид - но, не да -

МУЖ. ХОР Про - кля - тый дьяк!

ff

Кума

p

У - мом рас - ки - нуть мне по - креп - че на - до, как нам бе - ду та - ку - ю сплеч сва -

- ет!

Andante

rit.

Отходит в задумчивости.

- лить.

Cl.

mf *grazioso**mf**dim.**mp**p**pp* *cresc.**attacca subito*

№ 3. ХОР ГОСТЕЙ И СЦЕНА

К берегу причаливают две лодки, полные народа. В первой - Лукаш с узелком в руке, во второй - Кичига с дубинкой.

Moderato *mf*

cresc.

p cresc. poco a poco

ff

Лукаш (с лодки) 10

ff. Сходит на берег с товарищами.

Здрав-ствуй, ма-туш-ка Ку-ма, Ку-ма лас-ко-ва-я!

f *mf* *mp* *cresc.*

Кичига (с лодки)

ff. Сходит, и за ним остальные.

Эй, Ку-ма, да-вай ви-на, пи-тья-пья-ны-е!

ff mp *mf* *mp* *cresc.*

I

ХОР ПРИБЫВШИХ ГОСТЕЙ (с поклонами)

Тен.

*ff*Все
Басы*ff*

гу-лять к те-бе гу-рь-бой

в го-сти плы-ли мы.

*ff**tr*

Люб

на -

*cresc.**ff*

-ро - ду за О- кой

дом чест - ной

Ку- мы.

fp

Ж
Кума

Гости рассаживаются за столы

Ра - да чест - во - вать го - стей,

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "Ра - да чест - во - вать го - стей,". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8.

20

К.
про - сим ми - ло - сти,

The second system of music features a vocal line in a soprano clef with the lyrics "про - сим ми - ло - сти,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system. A box containing the number "20" is positioned above the vocal line.

К.
ме - ду я по - дам ис - пить,

mp

The third system of music features a vocal line in a soprano clef with the lyrics "ме - ду я по - дам ис - пить,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is placed below the piano part.

К.
ви - на вдо - вье - го!

cresc.

The fourth system of music features a vocal line in a soprano clef with the lyrics "ви - на вдо - вье - го!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is placed below the piano part.

К
Лукаш

ff.

Нам не до - рог слад - кий мед, пи - во пъя - но - е,

Кичига

ff.

Нам не до - рог слад - кий мед, пи - во пъя - но - е,

mf

II.

нам ми - ла тво - я лю - бовь, друж - ба креп - ка - я!

Кич.

нам ми - ла тво - я лю - бовь, друж - ба креп - ка - я!

(низко кланяются)

cresc.

Più Allegro

Кума низко кланяется. Между тем сидящим за столами принесли различные питья.

МУЖ. ХОР ГОСТЕЙ, ПРИБЫВШИХ В ЛОДКЕ

30

ff.

Нам недо.рогслад.кий мед, бра.га пъя.на.я, нам ми.латво.ялю.бовь, друж.ба креп.ка.я!

МУЖ. ХОР ПРЕЖНИХ ГОСТЕЙ

ff.

Нам недо.рогслад.кий мед, бра.га пъя.на.я, нам ми.латво.ялю.бовь, друж.ба креп.ка.я!

Più Allegro

ff.

tr

Allegro giusto

Лукаш (подбегая к девушкам со своим узелком)

mf

На те пряничков, о - решков, девки красны - е мо -

Оделяет их лакомством. Шутки, смех.

и!

Потап

f

Пе - снй пой! Без пе - сен скуч - но! Ну - ка, пе - сню за - по -

p *trm* *trm* *mp* *mf*

Кичига (вставая) *ff*

40

Эх, по - драть - ся б нам, ре - бя - та, ва - жно

ем!

f *ff* *ff* *ff*

Кч.

пле-чи ра-зо-мнем!

Сопр.

ЖЕНСКИЙ ХОР

Альты

Ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха!

Тен.

ВЕСЬ М. ХОР

Ха, ха, ха, ха! Ва-ляй, Ки-чи-га! Ва-жно

Басы

The first system of the score features a bassoon (Кч.) part with the lyrics 'пле-чи ра-зо-мнем!'. Below it are vocal parts for Soprano (Сопр.), Alto (Альты), Tenor (Тен.), and Basses (Басы). The Soprano and Alto parts sing 'Ха, ха, ха, ха!' in two measures. The Tenor and Basses parts sing 'Ха, ха, ха, ха! Ва-ляй, Ки-чи-га! Ва-жно' across three measures. The piano accompaniment is shown in grand staff notation with dynamic markings like *f*.

Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

пле-чи-ки раз-мять!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Tr-be

mf

ff

The second system continues the vocal parts. The Soprano and Alto parts sing 'Ха, ха, ха, ха, ха, ха!' in two measures. The Tenor and Basses parts sing 'пле-чи-ки раз-мять!' followed by 'Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!' in three measures. The piano accompaniment includes a trumpet part (Tr-be) and continues with dynamic markings like *mf* and *ff*.

Allegro non troppo e moderato

Кичига (выходит, приосаниваясь)

ff

Ва-лят на бой сте-на с сте-ной. Дер-жись лов-чей, с раз-

Cr.

mf cresc.

ffp

50

Кч.

- ма - ху бей! То - му - фо -

mp

mf

cresc.

Кч.

- нарь, иль так у - дарь, что - бы сле-тел да за ре - вел!

ff

fff

ff

ЖЕН. ХОР Ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха!

ff

ха! Бо - ец на сла - ву, что про

Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

то и го - врить!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

tr

mf

ff

ff

attacca subito

№ 4. СЦЕНА И АРИОЗО КУМЫ

Allegro (♩=♩) Слышен благовест из города *mf*

Балакин Звон! Зо-вут мо-

Кичига Звон-то!

Потап (выпил и стукнул кружкой) *f*
Слышите!

Allegro (♩=♩) *p* *cresc. un poco*

Б. (указал на город) **10**

..лить..ся!

По. (встает) *mf*

На-мо-ли-лись. Бу-дет снае!

Тен. *mf*

МУЖСКОЙ ХОР
Басы *mf*

На-мо-ли-лись. Бу-дет снае!

Trb. *mf*

L'istesso tempo (♩=♩)

Лукаш (Балакину) *mf*

Ста-ри-ки суг - ра до но - чи лю-бят вко-ло-кол зво-нить. На тре -

*p**p**p**mf*

Кума

20

mf

Ста-ри-ки ву -

звон мы не о - хо - чи! Сба-ла-лай - кой лег - че жить!

*p**mf**p*

К.

-ста-вах стро-гих всех под пле-тью дер-жат нас. Са-ми ж пьян-ству пре-да-ют-ся,

*p**mf**p*

К.

ху-же не-хри-стей жи-вут. Зна-ю я за-кон их ста-рый: в цер-кви -

*ff**mf**sf*

30

М

К. бог, а до-ма-блуд.

МУЖСКОЙ ХОР

Ты прав-ду мол-вишь!

Так, Ку-ма! Мно-го тер-пим

mp *cresc.*

К. Пе - снй пой!

Мно - го тер-пим зла от них.

зла от них.

f *mf* *f*

К.  *f*

Всем доб - рым лю - дям пе - сня серд - це ве - се - лит!

Лукаш *f* Ес - ли пе - сню

Кичига *f* Ес - ли пе - сню

Потап *f* Ес - ли пе - сню

f

40

Л.  *f*

ты за - тя - нешь, вся ду - ша ог - нем го - рит!

Кч. *f* ты за - тя - нешь, вся ду - ша ог - нем го - рит!

По. *f* ты за - тя - нешь, вся ду - ша ог - нем го - рит!

f

Andante sostenuto

ff dim. *espr.* *p* *p*

p *mf* *pp*

Кума

tr

Гля-нуть с Ниж - не - го, со кру-

tr *p* *p*

60

К. - той го - ры

Red. *cresc.*

К. *mf* **N** *cresc.*
 на кор - ми - ли - цу Вол - гу -

К. ма - туш - ку, где в жел - тых пес - ках, в зе - ле - ных лу -

К. гах об - ня - лась о - на с О - кой - се - строй, вся то - ска, печаль по - за -

mf *dim. poco a poco* *p* *pp*

К. **70** *cresc.* **animando un poco**
 - бу - дет. ся! Что за ширь кру - гом!.. Кон - ца - кра ю нет!.. Что за ширь

f *Fl. p* *Cl. mp* *mf* *cresc.*

riten.

Tempo I

К. кру - гом, кон - ца - кра - ю нет, кон - ца - кра - ю нет!..

riten.

a tempo

80

К. И за - смо - тришь - ся, за - лю - бу - ешь.

ff a piena voce

К. - ся, и вса - мой те - бе та же ширь - про - стор, мне бы

animando

ff

К. пти - цей воль - ной ту - да ле - теть, во раз -

Più mosso

riten. Tempo I

К. -до - лье то ду-ша про - сит - ся, во раз - до - лье то ду-ша

90

Più mosso

pp poco a poco cresc.

К. про - сит - ся! И все - мой те - бе та же ширь - про-стор, пти-цей

К. воль - но - ю по - ле - теть ту - да ду-ша

Tempo I

100

К. про - сит - ся!

№ 5 ХОР НАРОДА И СЦЕНА

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Moderato con moto

Потап *mf*
Со-хо-ты кня-жич наш плы-вет к нам.

Кичига *mf*
Зве-ря везет!

МУЖСКОЙ ХОР *mf*
И впра-вду он!

Moderato con moto

нар *pp* *p*
Cl.
Cor.

Все толпятся у берега. Кума посмотрела в сторону, куда обращены все взоры, и отходит в волнении.

Кума

espressivo

Как бо-жий

Поля

Я слышала про кня-жича, что он хо-рош, при-гож собой.

mp

0
10

К. день! При-го-жей нет е - го! Кра-сив и ста-тен, всем он взял. От -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "день! При-го-жей нет е - го! Кра-сив и ста-тен, всем он взял. От -". The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. Dynamic markings include *f* at the end of the vocal line and *p* in the piano part. A *tr* (trill) marking is present in the right-hand piano part.

К. - ва - гой взор е - го го - рит и лас-кой всех ма -

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are: "- ва - гой взор е - го го - рит и лас-кой всех ма -". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamic markings include *p* and *tr*.

К. - нит к се - бе. Как яс - ный со - кол, мчит - ся он и

The third system concludes the musical score. The vocal line lyrics are: "- нит к се - бе. Как яс - ный со - кол, мчит - ся он и". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamic markings include *p* and *tr*.

К. ду - шу всю бе - рет в по - лон. Вся ты пред яс - ным

К. со - ко - лом стоишь, дро - жишь, как гор - лин - ка. Ду - ша е - го чис -

К. 20 - та, свет - ла, не ве - да - ет, не и - щет зла. За - ступ - ник

cresc.

К. он си - рот и вдов, и всем в нуж - де по - мочь го - тов!

ff.

Р

Слева, вдали, на Оке видны две-три лодки с охотниками. В передней - Княжич и ловчий Журан. У ног их - громадный убитый медведь. Лодки с охотниками вблизи берега, где столпился народ, приветствующий Юрия.

ЖЕНСКИЙ ХОР Здравствуй, княжич наш! Го-су-

МУЖСКОЙ ХОР Здравствуй, ба-тюш-ка!

The first system of the score features a female choir and a male choir. The female choir part is in a soprano register, and the male choir part is in a lower register. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked with a forte 'f' dynamic.

Балакин } (вместе)
Лукаш }

Фока }
Потап } (вместе)
Кичига }

30

Ты по-жа-луй нас лас-кой,

Ты по-жа-луй нас лас-кой,

-дарь ты наш!

Яс-но сол-ныш-ко!

The second system continues the vocal and piano parts. It includes the same vocal parts as the first system, with the piano accompaniment continuing its rhythmic pattern. The tempo remains marked with a forte 'f' dynamic. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

Б. Л. ми - ло - стью, к нам сой - ди ис - пить ме - ду слад - ко -

Ф. По. Кч. ми - ло - стью, к нам сой - ди ис - пить ме - ду слад - ко -

Б. Л. -го!

Ф. По. Кч. -го!

ЖЕНСКИЙ ХОР Ты по - жа - луй нас лас - кой, ми - ло - стью, на се -

МУЖСКОЙ ХОР Ты по - жа - луй нас лас - кой, ми - ло - стью, на се -

Юрий

Бла - го -

-бя взгля - нуть дай, - на со - ко - ла!

-бя взгля - нуть дай, - на со - ко - ла!

40

-дар - ству - ю, лю - ди доб - ры.е! Не - до - суг пи - ро - вать! До -

mp cresc. f mp cresc.

(указывая на Журана)

Журан соскакивает на берег.

-мой спешу! Вот мой друг Журан! Он го - разд гулять. Мне про -

f mf f

Балакин
Лукаш

f
Доб-рый путь те - бе!
Княжич кланяется. Лодки тронулись.

Ю.

стить
Фока
Потан
Кичига
про - шу.

f
Доб-рый путь те - бе!

ЖЕНСКИЙ ХОР

ff
Доб-рый

МУЖСКОЙ ХОР

ff
Доб-рый

Red *

путь те - бе, кня-жич лас - ко - вый!

путь те - бе, кня-жич лас - ко - вый!

Red *

50

Музыкальные партии (верхние):

- Голос 1: Про - щай!
- Голос 2: Про - щай!
- Голос 3: Про - щай!

Динамики: *f*

Пiano accompaniment (верхние партии):

Динамики: *ff*

Тен. (Тенор):

Басы (Басы):

Яс - но сол - ныш - ко!

На - ша ра - дость!

Пiano accompaniment (верхние партии):

Сопр. (Сопрано):

Альты (Альты):

Яс - но сол - ныш - ко!

Яс - но сол - ныш - ко!

Динамики: *ff*

Пiano accompaniment (верхние партии):

Динамики: *mf*

Провожают его с поклонами и возвращаются с Жураном к столам.
Девушки идут к авансцене.

mf Прощай! Прощай!

mf Прощай! Прощай!

mf Прощай! Прощай!

mf Прощай! Прощай!

tr *dim.* *pp*

60 Allegro (в группе девушек)

Лукаш *mf*

А пой - дем - те, крас - ны дев - ки, во лу - жок! На лу -

mf *f* *mf*

Л. - гу зе - ле - ном ста - нем во кру - жок. Там до - рож - ка есть про -

f *mf* *mf*

70

Л. - топ - тан - на - я по цве - точ - кам, по ла - зо ре - вы -

The musical score for system 70 consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a whole note 'топ' followed by eighth notes for 'тан - на - я'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *f*.

Лукаш, девушки и некоторые из парней идут за избу, вправо.

Л. - им.
Журан (Куме)

А ты че - го, хо - зя - юш - ка, при -

ЖЕН. ХОР А пой - дем, пой - дем - те, де - вуш - ки, в лу - жок, на лу -

The musical score for system 71 includes a vocal line for 'Журан (Куме)', a women's chorus ('ЖЕН. ХОР'), and piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano register. The piano accompaniment is more complex, with multiple voices in both hands. Dynamics include *f*, *mf*, and *sf*.

80

Ж. - мол - кла и кня - жи - ча к се - бе не по - зва - ла?

- гу зе - ле - ном ста - нем во кру - жок. Там до - рож - ка есть про -

The musical score for system 72 features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a whole note 'мол - кла' followed by eighth notes for 'и кня - жи - ча'. The piano accompaniment has a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *sf* and *mf*.

Кума *f*

Ку - да уж тут! Об - мол - вить-ся бо -

- топ - тан - на - я по цве - точ - кам, по ла - зо - ре - вы -

К. *R* *f* 90

- ишь - ся! Хоть лас - ков он, а сло - во

Лукаш *f* (уходя)

По тра - ве шел - ко - вой след про - бит, а к ко - му же та до - рожень - ка ле -

- им.

(4 тенора, уходя вместе с Лукашом и девушками)

МУЖ. ХОР По тра - ве шел - ко - вой след про - бит, а к ко - му же та до - рожень - ка ле -

mp *cl.*

К. с уст ней-дет!...

Л. -жит? Не кот-цу о-на, не к ма-туш-ке, а к мо-ей кра-се раз-ла-пуш-
Журан

Эх, На-стя, коль и ты пред ним ро-

-жит? Не кот-цу о-на, не к ма-туш-ке, а к мо-ей кра-се раз-ла-пуш-

mf

100

Л. -ке!

Ж. -бе-ешь, не зря князь Ю-рий наш ор-лом слы-вет!

ЖЕН. ХОР По тра-ве шел-ковой след про-бит, а к ко-му же та до-ро-жень-ка ле-
(за сценой)

-ке!

Наш Ю-рий князь не зря ор-лом слы-

- жит? Не кот. цу о - на, не к ма - туш - ке, а к сво ей кра - се раз - ла - пуш -

(все тенора, кроме ушедших с Лукашом)

Наш Ю - рий князь не зря ор - лом слы - вет!

- вет!

mp

Allegro giusto

Лукаш вбегает в смятении, за ним девушки. Все повставали. Суета. Вбегают Фока и работник.

Лукаш (махая руками)

110

Бе - ги - те, спа - сай - тесь! На - мест - ник и - дет!

- ке!

На - мест - ник!

Бе - да! То - ро - пи - тесь!

Бе - да! То - ро -

На - мест - ник!

Allegro giusto

ff

12 12 12 12 12 12

Балакин

S

ff

Журан

ff

Гро -

Гро - за на - ле - те - ла! Бе - да по - до - шла! Рас -

Бе. ги. те ско. рей!

(разбегаются)

Сю - да! ско - рей!

- пи. тесь! Бе. ги. те ско. рей!

Сю - да! ско - рей!

Гро -

Гро - за на - ле - те - ла! Бе - да по - до - шла! Рас -

ff

12

12

3

3

3

3

3

3

3

3

Б.

- за на - ле - те - ла! Бе - да по - до - шла! Рас -

Ж.

- пра. ва над на. ми у них ко. рот. ка!

(уходит)

(за сценой)

Спа - сай - тесь! Бе - да!

- за на - ле - те - ла, бе - да по - до - шла! Рас -

(некоторые уходят за Жураном)

- пра. ва над на. ми у них ко. рот. ка!

6

6

3

3


Б.  (уходит)

- пра - ва над на - ми у них ко - рот - ка!

Некоторые уходят за Балакиным. Оставшиеся в волнении группируются около Потапа. Фока с работником торопливо убирают со столов посуду и питья.



- пра - ва над на - ми у них ко - рот - ка!



Кума 120 (к Фокке и работнику)



Не тронь! О - ставь!



К. (к Потапу и группе около него)

Фока и работник отходят в трусливом недоумении.



Столов не тро - гай!

Че - го вас



К.

о - то - ропь взя - ла? Ведь не на вас и - дет гро - за?

К.

130
Раз - ру - шить мой за - кут при - ка - жут, мой двор со - жгут, а вам - то что?
Потап (выступая) Не -

Лукаш

Нет, На - ста - сья, те - бя о - бо - ро - нить хо - тим!

П.

лад - но мол - вишь! Ку - му во -

По. - би - ду не да - дим!

МУЖСКОЙ ХОР *f* И не да - дим! По - про - буй тро - нуть!

И не да - дим! По - про - буй тро - нуть!

ff

По. Мы ше - ю взмы - лим при - ста - вам!

Кичига (взмахивая дубиной) *ff*

Хре - бет Ма - мы - ре пе - ре -

Т 140
Лукаш

Фока }
Потал } (вместе)
Кичига }

Мы ше - ю взмы - лим при - ста -

Кч. - бьем! Мы ше - ю взмы - лим при - ста - вам за все!

Мы ше - ю взмы - лим при - ста -

Мы ше - ю взмы - лим при - ста - вам за все!

ff

Л. - вам за все! Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть!

Ф. Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть! Ку - мы во - би - ду не да -

По. Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть! Ку - мы во - би - ду не да -

Кч. Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть! Ку - мы во - би - ду не да -

Л. - вам за все! Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть!

Ф. Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть! Ку - мы во - би - ду не да -

По. Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть! Ку - мы во - би - ду не да -

Кч. Крушить ду-бьем их бу-дем на - смерть! Ку - мы во - би - ду не да -

mf

Л. Ку - мы во - би - ду не да - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

Ф. - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

По. - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

Кч. - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

Л. Ку - мы во - би - ду не да - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

Ф. - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

По. Ку - мы во - би - ду не да - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

Кч. - дим! *ff* Ма - мы - ре глот - ку мы за -

cresc.

f

150

fff

Кума

Стой!

Л. *cresc.* *fff*
 -ткнем, кру - шить ду - бьем их бу - дем на - смерть!

Ф. *cresc.* *fff*
 -ткнем, кру - шить ду - бьем их бу - дем на - смерть! Толпа рассвирепела.

По. *cresc.* *fff*
 -ткнем, кру - шить ду - бьем их бу - дем на - смерть!

Ку. *cresc.* *fff*
 -ткнем, кру - шить ду - бьем их бу - дем на - смерть!

Грозные жесты.
 Ушедшие за Бала -
 киным возвра -
 щаются и примыкают
 к Потопу.

cresc. *fff*
 -ткнем, кру - шить ду - бьем их бу - дем на - смерть!

cresc. *fff*

f cresc. *fff*

К. Кри - ком не взять! Дре - ко - лье брось - те! Се -

ff

К. *mf* *ff* *mp*

-бя сгу-бить хо-ти-те вы? Ни-чьей за-щи-ты мне не на-до! Са-ма сме-

К. *f* *mf* *f*

-кал-ку я и-ме-ю, от-вет я кня-зю дам са-ма!

Толпа присмирела и располагается иначе.

160 (к Фоме с работником) *f*

Ско-ре-е ска-терть до-ро-гу-ю по-ст-лать на стол!

(ad libit.) *f*

Из рун-ду-ка до-стать се-ре-бря-ну-ю ча-ру, да вдо-воль фряж-ско-го ви-

(colla parte)

№ 6. СЦЕНА

Фока и работник поспешно уходят в дом. Справа входит князь Никита Данилыч в сопровождении Мамырова, при- ставов и холопов. Из избы выглядывает Пансий, потом Фока, Поля, девушки.

Maestoso in tempo moderato assai

Кума

-на!

ff

Князь

Тах вот где ведь - мы мерз-ко-е гне -

f

sfp *mp*

10

Кн.

здо!

Мамыров

Гнез-до кра-мо-лы, го-су-дарь, раз-врат и бе-шен-ство бе-сов-ско-е;

mp *mp*

M. *здесь пля-шут дев-ки, ба-бы, ско-мо-ро-хи, и пе-сни*

fp sf sf sf cresc. sf sf sf sf

M. *сквер-ны-е поют бес-стыд-но, чтоб тем му-жей и ю-но-шой ввер-гать в со-*

ff mf

Паисий (протискиваясь к Князю) *f* 20

О-чес тут раз-вра-ще-ни-е, те-

M. *-блзнь!*

Об.

mf mp

Па. *-лес и душ рас тле-ни-е, со-дом здесь, го-су-дарь!*

p

В толпе ропот. Паисия затирают с угрожающими жестами. Из водоворота толпы он выскакивает помятый и растрепанный за сцену.

U

cresc.

Тр.

Князь (грозно)

Молчать!

Всем у ме-ня под ба-то-га-ми

f *ff*

(стихло)

най-дет-ся свой че-ред!

Хо-зй-ка где?

Кн.

mf *mf* *mf* *cl.*

ff *tr*

30

Выходит Кума и почтительно, но с достоинством, кланяется Князю.

Кн.

F1. *mf* *mf* *tr* *f*

Кума

p
Для свет-лых го-су-да-ре-вых очей чер-

Кн.
Так вот ты, ча-ро-дей-ка, ка-ко-ва!

Andante molto sostenuto,
(semplice)

К.
нав-ка я!

(в сторону)
trp

(к ней)

Без-род-

Кн.
Кра-си-ва! Чья ты ро-дом?

Andante molto sostenuto,

сл.

trm

mf

40

quasi adagio

Recit.

К.
на-я вдо-ва и си-ро-та. Жи-ву я здесь по ми-ло-сти тво-ей, про-ез-жим лю-дям

quasi adagio

Фока и Поля накрывают стол скатертью, а скамью червчатым полавочником.

К.
кров да-ю и роз-дых.

Мамыров (накидывается)

Вдо-ва, а для че-го так на-ря-ди-лась, бе-сов-ска, я при-

ff

Росо più mosso Волнение. Мамырова обступают с недобрыми лицами.

М. -спеш-ни-ца? Зме-я!

Тен. *mp* *mf*
МУЖСКОЙ ХОР
Взя - рид - ся дьяк! Про -

Басы *mp* *mf*
Гро - зит Ку - ме Ма-мы-ра!

Росо più mosso

ff *mp* *cresc.*

Кума (к толпе)

f
По - стой - те вы! Мол - чи - те! Го - су -

-кля - тый! Гра-би-тель!

Сква - лы - га!

f

К. *mf*
 - дарь наш доб-рый все по прав-де сам рас - су-дит!
 Князь (про себя) *mf*
 Кра -

К. *mf*
 Гро-зы боль-шой по - ка не ви - жу я.
 Кн. (Куме) *f*
 - си-ва, да... и речь ве-дет ра - зум - но. Ты
 Мамыров (про себя) *mf*
 В тюрь-му бы всех, а он тут то - чит ля-сы!

Кн.
 слы - ша-ла, Ма-мы-ров что ска-зал? Кра - мо - ла, пе - сни,

Кн.

пля-ски и по-те - хи, раз-врат и пьян-ство в до-ме у те-бя!

Andantino

Кума

60

tr

Кто я - бе - дой за -

*f**Fl.**p**Cl.**p*

К.

- ду - мал не - вин - ну - ю сгу - бить, тот мать лег - ко об - ма - нет, от -

70

- ца за грош про - даст.

Кня - зья та-ким не ве - рят.

Ты,

Più animato

espr. riten.

Tempo I

К. кня-же, спра-вед - ли - вость лю - бишь, ты ка - ра - ешь не - щад - но за об - ман, каз -

80

К. - нишь ты ли - хо - им - цев.

ХОР (сдержанно, кивая на Куму)
I Тен. Ма - мы - ру про - би - ра - ет!
II Тен. Ма - мы - ру про - би - ра - ет!

Più andante

riten. mf

cresc.

К. А тех, кто серд - цем ве - рен, кто слу - жит прав - дой кня - зю,

90

Tempo I

p grazioso

К. ты ми - ло - стью сво - е - ю и

К. лас-кой не о - ста-вишь!

100 Allegro moderato

Князь

По-стой! Но жа - лоб-щи-ков

Мамыров

До-зволь мне мол-вить, го-су-дарь!..

Allegro moderato

Кн. мно - го на те - бя! Слы-вешь ты ведь - мой зло - ю, ча - ро - дей - кой!

Кума

Че - го ни ска-жут! Ведь - ма! Зла - я! А ча - ро - дей - ство все лишь

110

К.  *p* *mp*

в том, что сго-стем я ви-на при-губ-лю да сло-вом доб-рым при-го-луб-лю. Да

К.  *cresc.* *mp*


в том е-ще, что здесь за-бо-ты нет, ни жен рев-ни-вых, ни до-ку-ки.

Andante non tanto

К.  *f* *mf* *p*

Лег-ко здесь вся-ко-му вздох-нуть, род-ну-ю

120

К.  *mf* *f* *p* *mf*

пе-сню за-тя-нуть. И ты свой гнев сме-ни на ми-лость!

К. Про-сти за глу - по-сти ме - ня! Доз - воль

p *mf* *f*

К. к сто - лу се - бя под-весть и в ра-дость, кня-же, мне и

ff *f* *mp* *f*

К. 130 (беря его под локоть)
в честь из-воль ви - на при-гу-бить! Доз-воль по-жа-луй!

Князь

Что-о?..

mf *ff* *pp* *ff* *f* *f*

Poco più mosso

Кн. Ты... шуст - ра!..

АЛТЫ (сдержанно) *mf* Ку - ма е -

ХОР Тен (сдержанно) *mp* Ку - ма е - го за - хо - ро -

Басы (сдержанно) *p* Ку - ма е - го за - хо - ро - во - дит!

***mf* Poco più mosso**

p *cresc.*

Кума

Доз - воль же, кня - же!

Так и

Сопр. (сдержанно)

Глаз от Ку - мы он не от - во - дит!

АЛТЫ

- Го за - хо - ро - во - дит!

Тен.

- во - дит!

ff *ff*

Пошел, почтительно поддерживаемый Кумою под руку, и сел за стол. Кума побежала за вином.

Adagio con moto

Кн.

быть!

Мамыров (развел руками)

О - на и э - то - го при - ру - чит!

С.

Гля - ди,

А.

Гля - ди, Ма - мы - ру так и кру - чит!

Т.

Гля - ди,

Б.

Гля - ди, Ма - мы - ру так и кру - чит!

Adagio con moto

mf cresc.

Гля - ди, Ма - мы - ру так и кру - чит!

Гля - ди, гля - ди - ка!

- мы - ру так и кру - чит! гля - ди - ка!

Гля - ди - ка!

140

Князь (прерывая)

Я сел за стол, Ма-мы-ров!

Мамыров (с укоризненным видом)

До-зволь мне, князь. . .

Коль ты не дашь гнз.

M. *f* да се-го раз-ру-шить, кра-моль-ный у-твер-дит-ся здесь со-дом *ff* и

M. ста-нет всю-ду се-ять без-за-ко-ные, я-зы-че-ством по-га-ным всех гу-бить. *mp cresc.* Fl.

M. И ля-жет на те-бя тя-же-лый грех, коль ты по-га-ный сей вер-теп не *ff*

W

Князь (вспыльчиво)

Ма - мы - ров!

дашь раз - ве - ять пра - хом вме - сте с ве - дь - мой!

150

Что ты, - поп? Гре - хом пу - га - ешь кня - зя?

Не гне - вай - ся!

Кума (про себя, входя с подносом, на котором вино и чара)

mf

Сда - ет - ся мне, Ма -

(прерывает)

Не кня - зю по тво - ей ду - де пля - сать!

Дай мол - вить мне...

mp

К. (к Князю) *f*

-мы - ров ма-ху дал! Не солн - це

mf *mf* *mf*

К. яс - но - е взо - шло, тво - я мне ми-лость за-си-я - ла, а сне - ю

mf *mf*

К. сча-сти-е при-шло. Перед то-бой не у-сто - я - ла ли-ха - я крив-да. Не сму-

f *mf* *mf*

160

К. -тить на-ве - том ра-зум твой и зло - бе очей ор-ли-ных не за-

К. *тмить!* Я виж та - ку - ю ми - лость, кня же! Ви - на от - ку - шай, не по -

Х (опять низко кланяется)

К. *брез - гуй!*

Князь *mf* (петь)

Ин... выпить?

С.

А.

ХОР

Т. *p* *tr*

Пьет, гляди - ка, пьет! Ма - мы ру пу - ще зло бе -

Б. *p* *mf*

Пьет, гляди - ка, пьет! Ма - мы - ру

170

mf ————— *f*

Ма - мы - ру пу - ще зло бе

mf ————— *f*

Гля - ди - ка, пьет! Пьет!

f

рет! Гля - ди - ка, пьет!

f

пу - ще зло бе - рет!

mf

Князь (ставит чару)

f

О_хот_ни_ки до жиз_ни лег_кой ви_но тво_е не_да_ром

рет!

f

Кн. Снял перстень и бросает в осушенную чару.

хва.лят. На том те.бе спа.си.бо!

ff

Кума (радостно)

ff

Ах!

с. *ff*

Сру.ки сво.ей он пер.стеньдал!

А. *ff*

ХОР

Т. *ff*

Сру.ки сво.ей он пер.стеньдал!

В. *ff*

fff

ff

Timp.

№ 7. ФИНАЛ

а) Децимет (a cappella) с хором

Andante

mf (Князю) *f*

Кума
Мне дал ты перстень драгоцен - ный! Мне дал ты

p *mf*

Поля
Ей дал он перстень драгоцен - ный! Ей дал он

p *mf*

Балакин
Ма - мы - ра - дьяк по - пал впро - сак! Ма -

p *mf*

Лукаш
Ма - мы - ра - дьяк по - пал впро -

mp *mf*

Князь
За - рде - лась, грудь за - тре - пе - та - ла, грудь за - тре - пе -

p *mf*

Журан
Ма мы ра - дьяк по - пал впро - сак, хо - тел кар -

p

Мамыров
Он дал ей перстень дра - го - цен - ный!

mp

Фока
Князь пер - стень дал

p

Потап
Глянь - те, брат

p

Кичига
Глянь - те, брат

Andante

Ф. п.
(переложение
вокальных
партий)

mp *mf*

К. пер-стень зо-ло-той! *f* Вдо-ве про-стой сру-ки кня - жой ал - маз кра-сы не.из - ре -

П. пер-стень зо-ло-той! Вдо-ве про - стой сру-ки кня - жой ал -

Б. -мы ра - дьяк по-пал впро - сак! Жад - ный

Л. -сак! По-пал наш дьяк впро - сак! Жад - ный

Кн. -та - ла!... *f* Гла-за го-рят, как мой ал - маз! В мо-

Ж. -ман рас - крыть по - ши - ре, да

М. *mf* Пер - стень ведь - ме дал! Грех и блуд! Грех и

Ф. *mf* вдо-ве про-стой! Князь пер-стень дал

По. *tr* _____ *mf* -цы, князь пер - стень дал Ку-ме, свой пер - стень

Кч. *tr* _____ *mf* -цы, князь пер - стень дал Ку-ме, свой пер - стень

(Всеи)

ff

К. *ff*
 -чен - ной! Мне дал он пер-стень дра-го-цен - ный!

П. *f*
 - маз он дал кра - сы от -

Б. *f*
 дьяк, по - ши - ре он хо - тел сво -

Л. *f*
 дьяк, рас-крыть кар - ман хо - тел по - ши - ре,

Кн. *f*
 - ей каз-не кам-ней не - ма - ло, я все от - дам для э - тих

Ж. *f*
 князь ум - ней, чем жад - ный дьяк, на-мест-ник

М. *f*
 блуд! Ве - ли - кий

Ф. *f*
 вдо - ве про - стой! На - сте

По. *f*
 дал Ку-ме! Князь дал ей пер - стень

Кч. *f*
 дал Ку-ме! Дал пер - стень

Сопр. *mf*
 Альты *mf* Гля - ди - те,
 ХОР Тен. *mf*
 Басы *mf* Гля - ди - те,

Пiano accompaniment section with multiple staves.

К. Мне дал он пер-стень зо-ло-той! *ff* Вдо-ве про-стой сру-ки кня-

П. - мен - ной, *ff* за-лог за-щи-ты не-пре-

В. - и кар-ма-ны рас-то-пы-рять, *ff* да князь-то наш ум-ней, чем

Л. и вот по-пал впро-сак! *ff* Да, князь-то наш ум-ней, чем

Кн. глаз, для э-тих глаз! *ff* Та-ких кра-са-виц не ви-

Ж. князь ум-ней, чем жад-ный дьяк! *ff* Ох слав-но как вле-тит. Ма-

М. срам, по-зор! *ff* Кол-ду-нье кня-зя не от-

Ф. пер-стень дал! *ff* Ал-маз-ный пер-стень

По. свой, пер-стень свой! *ff* За-лог сво-ей за-щи-ты

Кч. свой, пер-стень! *ff* Он за-лог за-щи-ты

дал Ку-ме он пер-стень, *f* сам князь,

дал Ку-ме он пер-стень, *f* сам князь,

ff

К. *sf* жой - за - лог за - щи - ты не - пре - мен - ной. Дру - зья, взгляни - те на ал -

П. *sf* мен - ной! *mf* Вдо - ве про - стой сру - ки кня - жой ал -

Б. *sf* дьяк! *mf* Ох слав - но как вле -

Л. *sf* дьяк! *mf* Ох как вле - тит е -

Эн. *sf* - дал я! *f* Не ей спьянчу га - ми дру - жить. Ей хо -

Ж. *sf* - мы - ре! *mf* Ма - мы - ра - дьяк по - пал впро - сак! Ведь

М. *sf* - дам я! *mf* Ведь - му сгуб - лю, я сгуб -

Ф. *sf* дал ей! *mf* Жи - ви, Ку - ма! Эх, Ку -

По. *sf* дал ей! *mf* Наш дьяк по - пал впро - сак! Вот так Ку -

Кч. *sf* дал ей! *mf* Наш дьяк по - пал впро - сак! Вот так Ку -

сру - ки кня - жой! *mf cresc.* По - гля - ди - те на ал -

mf cresc. По - гля - ди на ал -

mf cresc. По - гля - ди - те на ал -

mf cresc. По - гля - ди на ал -

cresc.

Poco più animato

20

К. *cresc.* *ff* - маз, взгля-ни-те на ал-маз! Он мой! Ал -

П. *cresc.* *ff* - маз, еру - ки кня-жой ал - маз кра-сы не-из-ре - чен-ной! Ал -

Б. *cresc.* *ff* - тит Ма - мы-ре! Князь-то наш ум-ней, чем дьяк, ох славно как вле - тит Ма - мы - ре!

Л. *cresc.* *ff* - му! Ох славно как вле - тит Ма - мы ре!

Кн. *cresc.* *ff* - дить бы вак-са-ми-тах а - лых, со мно-ю ей в хо-ро - мах жить! Как ру-

Ж. *cresc.* *ff* князь - то наш ум-ней, чем жадный дьяк. Ох славно как вле - тит Ма-мы - ре!

М. *cresc.* *ff* - лю, ведь - мин дом я спалю, кол - ду-ню у - топ-лю! Ка - кой по -

Ф. *ff* - ма! Впро-сак по-пал-ся наш Ма - мы - ра, по - пал - ся

По. *cresc.* *ff* - ма! Жи-ви те-перь! Ку - ма ум - на! Ох,

Кч. *cresc.* *ff* - ма! Жи-ви те-перь, Ку - ма! Впро-сак по-пал-ся наш Ма-мы - ра, по - пал - ся

f - маз! Дьяк - то наш по-пал впро.

f - маз! Дьяк - то наш по-пал впро.

f - маз!

f - маз!

f - маз!

Poco più animato

ff

ff

К.  _маз - он мой!

П.  _маз кня жой.

Б.  Ох, дьяк дур - ной!

Л.  Ох, дьяк дур - ной!

Кн.  _мя - на! Как же - лан - на!

Ж.  Ох, дьяк дур - ной!

М.  _зор! По - зор!

Ф.  дьяк наш, дьяк дур - ной!

По.  дьяк дур - ной!

Кч.  дьяк наш, дьяк дур - ной!

 _сак! Ум не - е князь, чем дьяк! Те - перь жи - ви, Ку - ма! Те - перь гу - лий, Ку -

 _сак! Ум не - е князь, чем дьяк! Те - перь жи - ви, Ку - ма! Те - перь гу - лий, Ку -

 _сак! Ум не - е князь, чем дьяк! Те - перь жи - ви, Ку - ма! Те - перь гу - лий, Ку -

 _сак! Ум не - е князь, чем дьяк! Те - перь жи - ви, Ку - ма! Те - перь гу - лий, Ку -



К. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

П. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

Б. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

Л. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

Кн. *ff* Ах, жизнь бы сне-ю вме-сте, ка-ка-я ра-дость, *mf* сча-стье!

Ж. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

М. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость ей, зло-дей-ке *mf* сча-стье!

Ф. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

По. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

Кч. *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

ма! *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

ма! *ff* Ах, дар бес-цен-ный, кня-жья ми-лость, на-ша ра-дость, *mf* сча-стье!

ff *mf*

Темпо I

30

К. Вы все, дру - зья мо - и, по - ра - дуй - тесь со мной! Ах, ка -

П. Как ра - да я! Ах, ка -

Б. Мы ра - ды! Ах, ка -

Л. Мы ра - ды! Ах, ка -

Кн. Я рад сней быть! Ах, ка -

Ж. Мы ра - ды, мы ра - ды за те -

М. Смерть Ку - ме! Смерть ей! Зла - я

Ф. Мы ра - ды за те - бя, мы ра - ды за те -

По. Мы ра - ды, мы ра - ды за те -

Кч. Ей хва - ла и честь! Мы ра - ды за те -

Ей хва - ла и честь!

Сла - ва и честь!

Сла - ва ей!

Темпо I

Пiano accompaniment for the final section of the score, including treble and bass clef staves with dynamic markings *p*, *mf*, *sf*, and *f*.

К. *ко - е На - сте сча - стье! Как ра - да я, как ра - да*

П. *ко - е На - сте сча - стье! Как ра - да я, как ра - да*

Б. *ко - е На - сте сча - стье! Всем ра - дость нам, всем ра - дость*

Л. *ко - е На - сте сча - стье! Всем ра - дость нам, всем ра - дость*

Кн. *ко - е сча - стье с ней! За - рде - лась о -*

Ж. *бя, хо - зя - юш - ка Ку - ма! Мы лю - бим е -*

М. *смерть кол - ду - нью ждёт! Кол - ду - нья о -*

Ф. *бя, хо - зя - юш - ка Ку - ма, на - ша Ку -*

По. *бя, хо - зя - юш - ка Ку - ма, На - ста - сья Ку -*

Кч. *бя, хо - зя - юш - ка Ку - ма! На - ша Ку -*

mf Ра - ды *mf* мы! *ff* Мы ра - ды за Ку -

mf Ра - дость Ку - *ff* ме!

mf Мы ра - ды за Ку - *ff* му! *ff* Что за ра - дость, что за

mf Сла - ва и *ff* честь!

К. я! Что за

П. я! Что за

Б. нам! Сто лет *sf*

Л. нам! Сто лет

Кн. -на, кра - са - ви - ца Ку - ма! Кра - са - ви - ца Ку -

Ж. -е. Кра - са - ви - ца Ку - ма! Кра - са - ви - ца Ку -

М. -на, бе - сов - ска - я кра - са! Бе - сов - ска - я кра -

Ф. -ма! Дай бог ей, На - сте, по -

По. -ма! Дай бог ей, На - сте, по -

Кч. -ма! Дай бог ей, На - сте, по -

-му! Дай бог ей, ра - ды мы за Ку -

честь! Дай бог ей, кра - са - ви - ца Ку - ма! Как ум -

sf

К. честь! Див - ный пер - стень, кра - са! *pp*
 П. честь! Див - ный пер - стень, кра - са! *pp*
 Б. жить! Див - ный пер - стень, кра - са! *pp*
 Д. жить! Див - ный пер - стень, кра - са! *pp*
 Кн. - ма! Все дам ей! Все ей дам! Кра - са! *sf* *pp*
 Ж. - ма! Сто лет жить! Клад На - ста - сья! Кра - са! *sf* *pp*
 М. - са! Сам чёрт в ней! Вот зме - я! Кра - са! *sf* *pp*
 Ф. чет, сто лет жить! Как ум - на, кра - са! *sf* *pp*
 По. чет, сто лет жить! Как ум - на, кра - са! *sf* *pp*
 Кч. чет, сто лет жить! Как ум - на, кра - са! *sf* *pp*
 - му, кра - са - ви - ца Ку - ма, как ум - на! Кра - са! *pp*
 - на! Клад На - ста - сья, кра - са! *pp*
 Ах, клад На - ста - сья, кра - са, кра - са! *pp*
sf *pp*

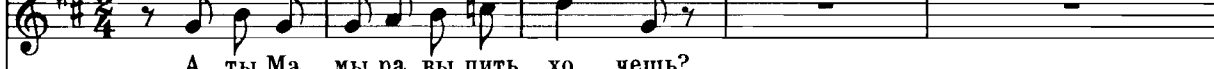
б) Сцена и хор

Allegro (лукаво)

f ad libitum

В толпе сдержанный смех.

Кума



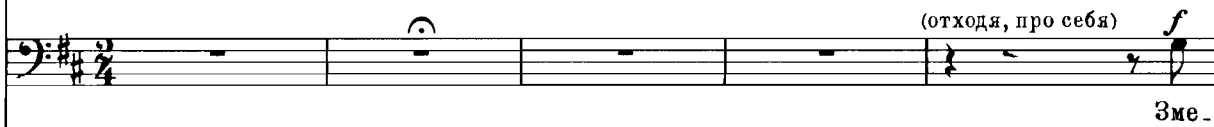
А ты, Ма - мы - ра, выпить хо - чешь?

Князь любовно потрепал Куму по щеке и садится. Кума наливает ему вина.

Князь

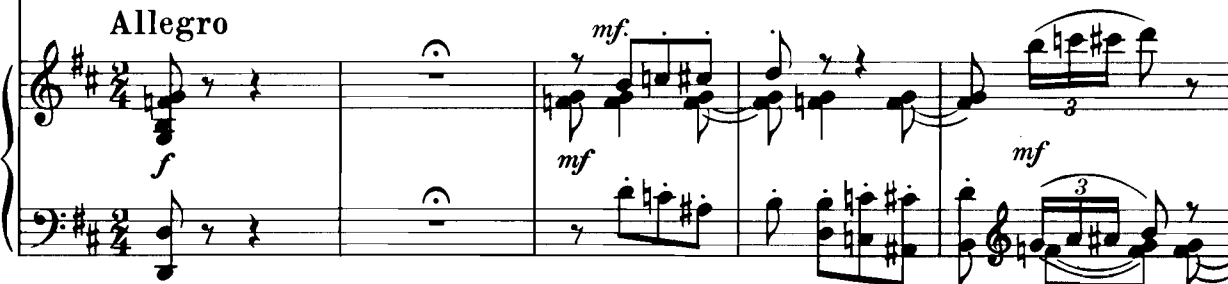


Мамыров



(отходя, про себя) *f*
Зме -

Allegro



mf, *f*, *mf*

10

Князь, попивая вино,

М.



-я!.. При - жму те - бя! По - стой!

Фока } (вместе) (сдержанно)
Журан }




mf

Потап } (вместе) (сдержанно)
Кичига }



Пей, Ма - мы - ров, не чи -

Пей, Ма - мы - ров, не чи -



cresc., *f*, *mf*

весело беседует с Кумой, которая вскоре сидит уже рядом с ним; толпа между тем окружает Мамырова. Над ним смеются.

Ф.
Ж.

- нись да хо - зяй - ке по - кло - нись!

По.
Кч.

- нись да хо - зяй - ке по - кло - нись!

Тен. (сдержанно) *mf*
ХОР Басы (сдержанно) *mf*

Хоть ты у -
Ха, ха, ха, ха, ха!

stacc. *mf*

Балакин } (вместе)
Лукаш }

Се - ти ста - вил дьяк у - ме - ло, толь - ко

- дал, и пред На - стей о - пло - шал!

stacc.

20

У

Б. Л. птичка у - ле - те - ла!

Фока } (вместе)
Журан }

Потап } (вместе)
Кичига }

Се - ти ста - вил он хит - ро, ми - мо рук у - шло доб .

Се - ти ста - вил он хит - ро, ми - мо рук у - шло доб .

Ф. Ж. -ро!

По. Кч. -ро!

Сопр. (сдержанно) *mf*

Альты (сдержанно) *mf* Ха, ха,

ХОР Тен.

Басы (сдержанно) *mf*

Се - ти ста - вил он хит - ро, ми - мо рук у - шло доб - ро! Ха, ха, ха,

mf

Об.

Князь (слегка захмелев)

Ну - ка, пе - сню мы за - чнем!
 ха, доб - ро у - шло, дья - ку, знать, не по - вез - ло!
 (сдержанно) *mf*
 Ха, ха, ха, не по - вез - ло, доб - ро у - шло!
 ха, доб - ро у - шло!

cresc. *ff* *ff*

Кума }
Поля } (вместе)

Мы за - чнем е - е втро - ем!

Allegro non troppo

К. П.
 Как по лю - дям хмель гу - ля - ет, сам се - бя он выхва - ля - ет:
 Князь
 Как по лю - дям хмель гу - ля - ет, сам се - бя он выхва - ля - ет:

Allegro non troppo

50

К. П.
нет ме-ня ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, кто ме-ня при-

Кн.
нет ме-ня ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, кто ме-ня при-

Detailed description: This system contains the first two lines of music for measure 50. The vocal parts (K. P. and Kн.) are in a soprano and alto register, respectively, with lyrics in Russian. The piano accompaniment is in a treble and bass clef, featuring a steady bass line and chords in the right hand. Dynamics include *f* and *ff*.

К. П.
-гу-бит, серд-це при-го-лу-бит!

Кн.
-гу-бит, серд-це при-го-лу-бит!

Detailed description: This system contains the second two lines of music for measure 50. The vocal parts continue with the lyrics. The piano accompaniment features a more active bass line and includes triplet figures in the right hand. Dynamics include *ff*.

Z
Балакин } (вместе)
Лукаш }

60

Хмель по се-лам важ-но хо-дит, пар-ней,

Фока } (вместе)
Журан }

Хмель по се-лам важ-но хо-дит, пар-ней,

Потап } (вместе)
Кичига }

Detailed description: This system contains the first two lines of music for measure 60. It features four vocal parts: two in the soprano register (Балакин and Лукаш) and two in the bass register (Фока and Журан). The piano accompaniment is in a treble and bass clef, with a consistent rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *mf*.

Б.
Л.
де - вок в круг за - во - дит. Нет ме - ня сме -

Ф.
Ж.
де - вок в круг за - во - дит. Нет ме - ня сме -

По.
Кч.
де - вок в круг за - во - дит. Нет ме - ня сме -

cresc. **ff**

Б.
Л.
- ле - е, не - ту у - да - ле - е! Кто со

Ф.
Ж.
- ле - е, не - ту у - да - ле - е! Кто со

По.
Кч.
- ле - е, не - ту у - да - ле - е! Кто со

70

Б.
Л.
мною сдру - жит - ся, чер - та не бо - ит

Ф.
Ж.
мною сдру - жит - ся, чер - та не бо - ит

По.
Кч.
мною сдру - жит - ся, чер - та не бо - ит

ff

Più mosso, allegro vivo

Б.
Л.
Ф.
Ж.
По.
Кч.

Сопр.
Альты
ХОР
Тен.
Басы

mf cresc.
tr cresc.

Хмель ве - се - лый лю - бит пе - сни!
Хмель сбав - ля - ет лю - дям

Più mosso, allegro vivo

p *cresc.* *mf* *tr cresc.*

sfp

80

f cresc. *ff*

Хмель куд - ря - вый лю - бит
Хмель за - тей - ник лю - бит пля - ски!
спе - си! Хмель куд - ря - вый лю - бит

mf *cresc.* *f cresc.*

Аа

Кума } (вместе)
Поля }

90

Сла - ва! Сла - ва! Хме - лю

Балакин } (вместе)
Лукаш }

Сла - ва! Сла - ва! Хме - лю

Князь

Сла - ва! Сла - ва! Хме - лю

Фока } (вместе)
Журан }

Сла - ва! Сла - ва! Хме - лю

Потап } (вместе)
Кичига }

Сла - ва! Сла - ва! Хме - лю

лас-ки! Хва - ла те - бе и сла-ва! Хва - ла те - бе, куд -

лас-ки! Хва - ла те - бе и сла-ва! Хва - ла те - бе, куд -

лас-ки! Хва - ла те - бе и сла-ва! Хва - ла те - бе, куд -

лас-ки! Хва - ла те - бе и сла-ва! Хва - ла те - бе, куд -

ff

К. П. сла - ва!

Б. Л. сла - ва!

Кн. сла - ва!

Ф. Ж. сла - ва!

По. Кч. сла - ва!

-ря. вый хмель, хва - ла те - бе, ве - се - лый хмель, хва - ла! Сла - ва!

-ря. вый хмель, хва - ла те - бе, ве - се - лый хмель, хва - ла! Сла - ва!

100

К. П. *ff*
Хмель куд - ря - вый, хмель ру - мя - ный, вкаж - дом до - ме

Б. Л. *ff*
Хмель куд - ря - вый, хмель ру - мя - ный, вкаж - дом до - ме

Кн. *ff*
Хмель куд - ря - вый, хмель ру - мя - ный, вкаж - дом до - ме

Ф. Ж. *ff*
Хмель куд - ря - вый, хмель ру - мя - ный, вкаж - дом до - ме

По. Кч. *ff*
Хмель куд - ря - вый, хмель ру - мя - ный, вкаж - дом до - ме

нар *ff*

К.
П.
Б.
Л.
Кн.
Ф.
Ж.
По.
Кч.

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

гость же-лан-ный! Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

ff

Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

ff

Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

ff

Нет е-го ми-ле-е, не-ту ве-се-ле-е, нет е-го сме-

ff

ff

ff

110

Вб

К. П. - ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

Б. Л. - ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

К. н. - ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

Ф. Ж. - ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

По. Кч. - ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

- ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

- ле - е, не - ту у - да - ле - е! Хмель ве - се - лый, хмельчу-дес-ник

ff

К. П. хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

Б. Л. хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

Кл. хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

Ф. Ж. хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

По. Кч. хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

хо - дит, бро - дит вольной пе-сней! Нет е - го ми - ле - е,

fff (Tr-be)
(Tr-ni)

Allegro molto vivace

130

К.
П.

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е !

Б.
Л.

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е !

Кн.

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е !

Ф.
Ж.

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е !

По.
Кч.

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е !

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е ! Не . ту

нет е . го сме . ле . е ! Нет е . го сме . ле . е ! Не . ту

Allegro molto vivace

К. П. не-ту у-да-ле . е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

Б. Л. не-ту у-да-ле . е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

Кн. не-ту у-да-ле . е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

Ф. Ж. не-ту у-да-ле . е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

По. Кч. не-ту у-да-ле . е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

у-да-ле-е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

у-да-ле-е! Нет е-го ми-ле-е, не-ту

К. П. ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

Б. Л. ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

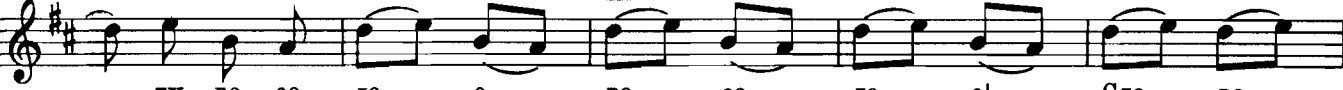
Кн. ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

Ф. Ж. ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

По. Кч. ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

ве - се - ле - е! Нет е - го ми - лей, не .

К. П. 
 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва

Б. Л. 
 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва

К. Я. 
 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва


Ф. Ж. 
 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва

По. Кч. 
 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва


 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва


 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва


 - ту ве - се - ле - е, ве - се - ле - е! Сла - ва



К. П. хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

Б. Л. хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

Кн. хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

Ф. Ж. хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

По. Кч. хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

Слышен звук
скоморошьяго
гудка и жа -
лейки *)

хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

хме - лю! Сла - ва, сла - ва, сла - ва на ве - ка!

*) Как в автографе партитуры, так и в клавире, кроме ремарки, точной интонации гудка и жалейки автором не указано.

Allegro non tanto

160

Кн. *mf*
 Князь ты наш, доз-воль по-те-шить, ско-мо-ро хов к нам по-звать!

Князь *mf*
 Ну зо-ви! Ма-мы-ров, хочешь ско-мо-ро-хов по-гля-

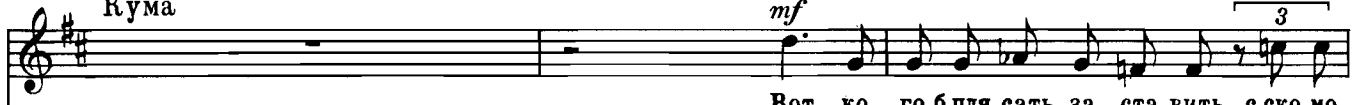
Кн. -деть?
 Мамыров (с иронией) *f* Как по-во-лишь, го-су-дарь! *recit. ad libit.*
 Рас-про-по-и-цы, об-

170

М. *a tempo*
 -жо-ры и плу-ты о-ни, и во-ры. Как же здесь им не быть?

Кума

(Князю)

mf

Вот ко - го бля-сать за - ста-вить с-ско-мо-

М.

Кра - ше ме-ста не сы - скать!

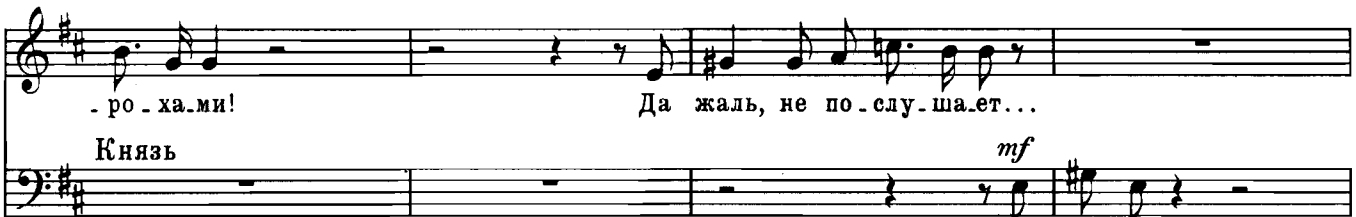


К.

- ро - ха-ми!

Да жаль, не по-слу-шает...

Князь

mf

Ме - ня-то?!

*tr**f*

180

(махнула скоморохам)

f

Гей, ре-бя-та!

Кличь!

За-пляшет!

Кн.



в) Пляска скоморохов и сцена

Из-за избы с гиком, свистом, кто кубарем, кто колесом, выскакивают скоморохи. Один из них в шутовском боярском костюме из крашенины и сермяги, в шапке-столбуне из берестовой коры; другой изображает козу в синем сарафане, с колокольчиками и проч. Некоторые - с волынками, гудками, жалейками и бубнами. Пляска.

Allegro vivace assai

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music is characterized by a lively, rhythmic pattern with frequent accents and dynamic markings such as *v* (pizzicato) and *f* (forte).

The second system begins with a measure number '10' enclosed in a box. It continues with two staves of music. The upper staff features more complex melodic lines with slurs and ties, while the lower staff provides a steady accompaniment. Dynamics include *f* and *mf*.

The third system contains two staves. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the first staff. The music becomes more intense, leading to an *f marcato* (forte, marked) dynamic marking in the final measures of the system.

The fourth system starts with a measure number '20' in a box. It features two staves with a return to a rhythmic pattern similar to the beginning of the piece, though with some melodic variations. Dynamics are marked with *v* and *f*.

The fifth system consists of two staves, continuing the musical development. It maintains the lively character of the piece with various rhythmic figures and dynamic markings.

30

cresc.

ff

Cc

40

ff

50

ff

Dd

60

f

cl.

70

Musical score for measures 70-75. The piece is in D major (two sharps) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note bass lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in measure 74.

Musical score for measures 76-80. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in measure 79.

80

Musical score for measures 81-85. This section includes a repeat sign in measure 82. The right hand has a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *f* (forte) in measure 81, *ff* (fortissimo) in measure 83, and *f* (forte) in measure 85.

Musical score for measures 86-90. This section features a first ending (1.) and a second ending (2.). The right hand has a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) in measure 86, *f* (forte) in measure 88, and *mf* (mezzo-forte) in measure 90.

Musical score for measures 91-95. The right hand has a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is present in measure 91. The left hand has a steady accompaniment.

90

Musical score for measures 96-100. The right hand has a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in measure 98. The left hand has a steady accompaniment.

First system of musical notation, measures 85-95. The piece is in E major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a complex melodic line with many accidentals and slurs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Some notes in the right hand are marked with an 'x'.

Second system of musical notation, measures 95-105. Measure 95 is marked with a box containing the number "100". The right hand continues with intricate melodic patterns. The left hand has some notes marked with an 'x'. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in the right hand at measure 102.

Third system of musical notation, measures 105-115. The right hand features a series of slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *f* (forte) are present in both hands.

Fourth system of musical notation, measures 115-125. Measure 115 is marked with a box containing the number "110". Above the first measure of this system is the chord symbol "Ee". A dynamic marking of *ff* is present in the right hand.

Fifth system of musical notation, measures 125-135. The right hand has a *marcato* marking above it. The left hand has a *marcato* marking below it. The music is characterized by strong accents and slurs.

Sixth system of musical notation, measures 135-145. Measure 135 is marked with a box containing the number "120". A dynamic marking of *ff* is present in the right hand.

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass staves with dynamic markings *v*.

Second system of musical notation, measures 5-8. Treble and bass staves with dynamic markings *v*. Measure 8 is marked with a box containing the number 130.

Third system of musical notation, measures 9-12. Treble and bass staves with dynamic markings *v* and *ff*.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Treble and bass staves with dynamic markings *v*.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Treble and bass staves with dynamic markings *ff*. Measure 17 is marked with a box containing the number 140.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. Treble and bass staves with dynamic markings *Ff* and *mf*.

150

Musical score for measures 150-155. The piece is in D major (two sharps) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A *mf* dynamic marking is present in measure 154.

160

Musical score for measures 160-165. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. A *mf* dynamic marking is present in measure 162.

Musical score for measures 165-170. The right hand has a more active melodic line with many sixteenth notes. The left hand accompaniment remains consistent. A *mf* dynamic marking is present in measure 166.

170

Musical score for measures 170-175. The right hand features a melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment consists of chords and single notes. A *ff* dynamic marking is present in measure 174.

Musical score for measures 175-180. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

Musical score for measures 180-185. The right hand features a melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment consists of chords and single notes. A *ff* dynamic marking is present in measure 181.

180

Musical score for measures 180-189. The score is written for piano in G major. The right hand features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and slurs. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A fermata is placed over the final measure of this system.

190

Musical score for measures 190-199. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

G

fff

Musical score for measures 200-209. The right hand features a melodic line with some slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

200

Musical score for measures 210-219. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

210

fff

Musical score for measures 220-229. The right hand features a melodic line with some slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

220

marcato

230

Hh

240

250

Кума, указывая на Мамырова, что-то шепчет Князю на ухо.
Он останавливает пляску.

Adagio con moto

Князь

Дьяк, пля-ши!

Мамыров (в изумлении)

Мне... бе-са те-шить?

Adagio con moto

(которому опять нашептывала Кума, гневно)

Кн. Слы-шал ты?

М. Я ска-зал те-бе, - пля-

По-ми-луй, князь!

Кума

Кто пе-

Кн. -сать! пля-сать!

К. - речить сме_ет кня - зю?

Кн. (вскочил, грозно) *ff* Пля.сать! Пля.

Мамыров (задыхаясь от волнения) *f* Го.су.дарь! у - воль!...

ff

260

Allegro vivace assai

По знаку Кумы, скоморохи заиграли и завертелись опять. Фока подхватывает Мамырова и начинает его кружить. В толпе смех.

Кн. - сать!...

mp

sff p_ poco a poco cresc.

cresc.

270

Musical score for measures 270-274. The piece is in A major (two sharps) and 3/4 time. Measure 270 features a treble clef with a half note G4, a bass clef with a half note F#3, and a piano accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *mf* and *cresc.*. Measure 271 has a treble clef with a half note A4, a bass clef with a half note G#3, and piano accompaniment. Measure 272 has a treble clef with a half note B4, a bass clef with a half note A#3, and piano accompaniment. Measure 273 has a treble clef with a half note C5, a bass clef with a half note B3, and piano accompaniment. Measure 274 has a treble clef with a half note D5, a bass clef with a half note C#3, and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Musical score for measures 275-279. Measure 275 has a treble clef with a half note E5, a bass clef with a half note D#3, and piano accompaniment. Measure 276 has a treble clef with a half note F#5, a bass clef with a half note E#3, and piano accompaniment. Measure 277 has a treble clef with a half note G#5, a bass clef with a half note F#3, and piano accompaniment. Measure 278 has a treble clef with a half note A5, a bass clef with a half note G#3, and piano accompaniment. Measure 279 has a treble clef with a half note B5, a bass clef with a half note A#3, and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

280

Musical score for measures 280-284. Measure 280 has a treble clef with a half note C6, a bass clef with a half note B#3, and piano accompaniment. Dynamic marking is *cresc.*. Measure 281 has a treble clef with a half note D6, a bass clef with a half note C#3, and piano accompaniment. Measure 282 has a treble clef with a half note E6, a bass clef with a half note D#3, and piano accompaniment. Measure 283 has a treble clef with a half note F#6, a bass clef with a half note E#3, and piano accompaniment. Measure 284 has a treble clef with a half note G#6, a bass clef with a half note F#3, and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Musical score for measures 285-289. Measure 285 has a treble clef with a half note A6, a bass clef with a half note G#3, and piano accompaniment. Measure 286 has a treble clef with a half note B6, a bass clef with a half note A#3, and piano accompaniment. Measure 287 has a treble clef with a half note C7, a bass clef with a half note B#3, and piano accompaniment. Measure 288 has a treble clef with a half note D7, a bass clef with a half note C#3, and piano accompaniment. Measure 289 has a treble clef with a half note E7, a bass clef with a half note D#3, and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

290

Musical score for measures 290-294. Measure 290 has a treble clef with a half note F#7, a bass clef with a half note E#3, and piano accompaniment. Measure 291 has a treble clef with a half note G#7, a bass clef with a half note F#3, and piano accompaniment. Measure 292 has a treble clef with a half note A7, a bass clef with a half note G#3, and piano accompaniment. Measure 293 has a treble clef with a half note B7, a bass clef with a half note A#3, and piano accompaniment. Measure 294 has a treble clef with a half note C8, a bass clef with a half note B#3, and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Musical score for measures 295-299. Measure 295 has a treble clef with a half note D8, a bass clef with a half note C#3, and piano accompaniment. Measure 296 has a treble clef with a half note E8, a bass clef with a half note D#3, and piano accompaniment. Measure 297 has a treble clef with a half note F#8, a bass clef with a half note E#3, and piano accompaniment. Measure 298 has a treble clef with a half note G#8, a bass clef with a half note F#3, and piano accompaniment. Measure 299 has a treble clef with a half note A8, a bass clef with a half note G#3, and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

300

Musical score for measures 300-303. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a rapid sixteenth-note arpeggiated pattern, while the left hand provides a simple bass line with occasional grace notes.

Kk

Musical score for measures 304-308. The right hand continues with the arpeggiated pattern, and the left hand features a rhythmic accompaniment of eighth notes. A *fff* dynamic marking is present in measure 308.

310

Musical score for measures 310-314. The right hand has a more complex melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. A *fff* dynamic marking is present in measure 312.

320

Musical score for measures 320-324. The right hand features a melodic line with slurs and a key signature change to F major (two flats) in measure 322. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A *sempre fff* dynamic marking is present in measure 320.

Musical score for measures 325-329. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment. The key signature remains F major.

330

Musical score for measures 330-334. The right hand features a melodic line with slurs and a key signature change to E major (two sharps) in measure 332. The left hand has a steady eighth-note accompaniment.

L1

fff

This system contains measures 335 to 340. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *fff* is present in the bass staff.

340

ffff

This system contains measures 340 to 345. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ffff* is present in the bass staff.

Più animato

This system contains measures 345 to 350. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

350

This system contains measures 350 to 355. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

3AHABEC

sf

This system contains measures 355 to 360. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *sf* is present in the bass staff.

360

sf

This system contains measures 360 to 365. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *sf* is present in the bass staff.

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

АНТРАКТ

Andante molto sostenuto

ff mf ff mf ff

8 8

mf cresc.

ff mf

10 cresc. sfp p

9

Fl.

p *cresc.* *mf cresc.*

ff *mf* *mf*

p *cresc.* *mf*

20 un poco accelerando

ff *ff*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It consists of two measures, with the second measure containing a repeat sign.

Second system of musical notation, continuing the piece. It consists of two measures, with the second measure containing a repeat sign.

Third system of musical notation, continuing the piece. It consists of two measures, with the second measure containing a repeat sign.

Più mosso, andante non troppo

Fourth system of musical notation, starting with the tempo change. It consists of two measures, with the second measure containing a repeat sign. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

30

Fifth system of musical notation, starting with the measure number 30. It consists of two measures, with the second measure containing a repeat sign. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The left hand (bass clef) has a simpler accompaniment. A key signature change to B-flat major is indicated by a 'B' with a flat symbol above the staff. The system concludes with a double bar line.

Second system of musical notation. The right hand contains several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) and dynamic markings such as *sf* and *f*. The left hand also features triplet markings and dynamic markings. The system ends with a double bar line.

Third system of musical notation. This system continues the triplet and dynamic markings from the previous system. The right hand has a triplet of eighth notes, and the left hand has a triplet of quarter notes. Dynamic markings include *sf*, *f*, and *f*. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of quarter notes. Dynamic markings include *sf*, *sf*, and *f*. The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of quarter notes. A dynamic marking of *p* is present. A box containing the number '40' is located above the staff. The system concludes with a double bar line.

№ 8. СЦЕНА И АРИОЗО КНЯГИНИ

ЗАНАВЕС. Сад. Слева - наместнический дом с просторным крыльцом. В глубине, сквозь деревья, виден частокол. Утро. Княгиня задумчиво сидит на крыльце. Ненила стоит справа, поодаль.

Moderato

Княгиня

(с горечью)

f

Всю ночь од - на в тя - же - лых

Кг.

10

A

(Смотрит за Оку)

ду - мах, всю ночь без сна в тос-ке не - мой.

Сопр.

Сверху, из

mf

ХОР ДЕВУШЕК

Альты

То не

mf

терема, слышно пение мастериц, вышивающих за пальцами.

ту - ча вьет - ся по не - бу, не гро - за да на лу -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "ту - ча вьет - ся по не - бу, не гро - за да на лу -". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The music is in a minor key and 3/4 time.

- га ле - тит. *mf cresc.* Хо - дит грусть-тос - ка по те - дит ре - му,
mf cresc. те - ре - му,

The second system of the musical score consists of three staves. The vocal line continues with lyrics: "- га ле - тит. Хо - дит грусть-тос - ка по те - дит ре - му, те - ре - му,". The piano accompaniment includes dynamic markings *mf cresc.* and *p*. The music continues in the same key and time signature.

о - чи де - ви - чьи сле - зой тем - нит. Ах!
 тем - нит.

20 *ff.*

The third system of the musical score consists of three staves. The vocal line has lyrics: "о - чи де - ви - чьи сле - зой тем - нит. Ах! тем - нит." and a measure number "20" in a box. The piano accompaniment includes dynamic markings *ff.* and *mf m.d.*. The system concludes with a double bar line.

ff. Ax! Ax! Ax!

m. d.

Княгиня

(сходя в сад, к Нениле)

Ненила, пройдя через сцену, под-

С ут - ра рас - пел - лись! пе - ре - ста - ли б!

От пе - сен мне е -

mp *p*

Кр. нимається на крыльцо и уходит в дом. Девушки, вслед за словами Княгини, запели опять.

Княгиня сходит вниз и садится на скамью.

- ще груст - ней.

mf

Вей - те,

*mf**mp*

mf *mf* *mp*

30

вет - ры, вей - те, буй - ны - е, раз - го - ни - те вы пе -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "вет - ры, вей - те, буй - ны - е, раз - го - ни - те вы пе -". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The music is in a minor key and features a steady rhythmic accompaniment.

cresc.
- чаль мо - ю! Вы - глянь, солн - це, вы - глянь, яс - но - е,
cresc. яс - но - е,

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "- чаль мо - ю! Вы - глянь, солн - це, вы - глянь, яс - но - е, яс - но - е,". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The music includes dynamic markings: *cresc.* and *p*. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

о - за - ри мне серд - це ра - до - стью! Ах!
ра - до - стью!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "о - за - ри мне серд - це ра - до - стью! Ах! ра - до - стью!". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The music includes dynamic markings: *ff.* and *mf*. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

40

B

Входит Мамыров и
низко кланяется.

ff *ff* *ff*

Ах! Ах! Ах!

m. d. *f*

Княгиня

Хо-чу те-бя спро-сить, Ма-мы-ров...

Клянись всю прав-ду мне ска-зать!

mf *p*

L'istesso tempo
Мамыров

50

Пу-скай гос-подь ме-ня на-ка-жет, сра-зит гро-зой, коль я по-сме-ю

p *p*

Княгиня

Ты ез-дилс кня-зем

за О-ку в за-

прав-ду у-та-ить, Кня-ги-ня!

sfp *mf* *sfp*

Poco più mosso

Сг. *ez - жий двор?*

М. *mf* Я кня-зя сам во-зил гнез-

espr. *p* *p cresc.* Poco più mosso

М. *riten.* *f* **60** *Andante*

f - до кол-ду-ньи ру-шить. Но ведь-ма ча-ра-ми сму - ти - ла ра-зум кня-зя:

Об. *mp espr.* *p*

М. *ad libitum*

Он сме - нил свой гнев на ми-лость к ча-ро -

Moderato

М. *pp* *Fag.* *cresc.*

- дей-ке! Он пить ви-но из - во - лил с ней. Он пер-стень снял с ру-ки сво-ей и в ча-ру

Княгиня

С

А по-сле князь ту-да ез-жал?

бро - сил ей по - да - рок. Не

pp

70

раз. По - ва - дил - ся ча - стень - ко. Сеть - ми бе -

cresc.

- сов - ски - ми кол - ду - нья серд - це кня - зя о - пле - ла...

f

(огляделся)

Князь по - лю бов - ник ей!

ff *sfp*

80

Княгиня

Andante

Что? Как сме - ешь мол - вить?

p
Вол - шеб - ству воз - мож - но все. Там ги - бель кня - зю!

Andante

Allegro giusto
(тревожно)

Ох, не сгу - би ме - ня, Кня - ги - ня! Не вы - дай! Князь не по - ща -

p(p) cresc.

un poco riten.

90 (теряет сознание)

Княгиня

Не вы - дам. Князь за - был за - кон! Честь сво - ю за - был...

- дит!

un poco riten.
Cl.

Meno mosso (Moderato)

Ненила (подхватывает ее, сажает на ступеньки)

И честь, и стыд за - бу - дешь тут. Ог - нем о - чей вле - чет кол - ду - нья,

tr

Княгиня

Не рви мне серд - це, за - мол -

пре - лыца - ет си - лой чар вол - шеб - ных!

sfp

D

100

чи!...

Мамыров (озирается)

От ча - ро - дей - ной э - той си - лы од - на ог - ра - да.

ff *mf*

Княгиня хохочет загадочно и истерически.

М. Вот бы что: из - быть бы ведь - му!...

mp *ff* *ff*

10

Княгиня

Коль прав - ду ты ска - зал - спа - си - бо. Сту -

f *mf* *mf*

ad libitum

Кг. *ad libitum*
 - пай те-перь! Да вот е-ще: сле-ди за не-ю день и ночь, сле-

Andante non tanto

Кг. *Andante non tanto*
 - ди... чтоб знать мне все! Всю прав-ду!

(истерично) *ff*

Кг. (истерично) *ff*
 Мамыров С раз-гуль-ной дев-кой! С пья-ной
 Гла-за и у-ши мы най-дем.

Е *un poco stringendo*

Кг. **Е** *un poco stringendo*
 ба-бой мой князь!... Об-няв-шись, пьет с ней! В гла-за бес-сты-жи-е гля-

120

Кр. - дит! В ус - та зме - и - ны - е це -

Кр. - лу - ет! Ох, Падает на скамью.
ча - ро - дей - ка!...

Andante non troppo

130

Ненила

Мамыров (Нениле)

(уходит)

Ах,

Се - стри - ца, де - ло про - дол - жай!

Allegro moderato

(суеться около Княгини)

ма - туш - ка - кня - ги - нюш - ка, не плачь ты, не то - мись! У -

140

- пра - вим - ся мы с ведь - мой о - ка - ян - ной! Ни - ку - да не

F (грозит)

скро - ет - ся зме - я от нас! Сле - зой бе - ды не

m. s.

Н. *смыть!* По - слу - шай луч - ше вер - ну - ю хо - лоп - ку.

p *cresc.* *mf* *mf*

Н. Слу - шай! Сред - ство есть.

mp *cresc.* *f* *f*

150 *riten.* **Meno mosso (Moderato)**

Н. На по - ле трав - ки бо - жи - и, как ан - ге - лы, сто - ят.

mp *p*

Н. Ви - ных - то зе - лье доб - ро - е, а есть ви - ных и яд! Смер - тель - ный

G

160

Н. яд, кня - ги - нюш - ка. Ту трав - ку мы най - дем. Над ней, как ся - дет

Н. сол - ныш - ко, мы за - го - вор про - чем. А та тра -

170

Н. - ва чу - дес - на - я, чуть клик - нет клич пе - тух, кри - чит о - на в от -

Н. - вет е - му: „ух, ух!“ „Кли - кун“ зо - вут. „Кли -

Andante non troppo

Н. *кун-тра-ва* на-деж-на-я, кто чуть е-е хлеб-нет, от-даст он бо-гу ду-шень-ку, ни

Княгиня

ad libitum

Н. Не-весть что мелешь, вздор-на-я! Ос-тавь ме-ня, ох-нет, ни вздох-нет!

Ненила уходит,
вздыхая и пока-
чивая головой.

Allegro risoluto ma non troppo

Кг. уй-ди! Так вот бе-да при-шла от-ку-да, вот кто раз-

Кг. -луч-ни-ца мо-я! Те-бя бо-ять-ся я не бу-ду!

200

Кг. *Встаёт*

О! Под - ко - лод - на - я зме - я!

Кг. *Н* *ff*

Не мне свой гор - дый нрав сми - рять, гу - бить сво -

210

Кг.

- ю кра - су и си - лу. Не мне весь век в глу - хих ски - тах стра -

Кг. *riten.*

- дать, в тос - ке сми - рен - но ждать мо - ги - лы...

Andante non troppo

220

Кг. *p* Нет, пред бе - дой я не ро - *cresc.*

pp *росо а росо cresc.*

Кг. - бе - ю, не дам Ку -

Кг. - ме мой дом сра - мить! Из -

Кг. - быть зло - дей - ку я су - ме *I ff* ю, я ей не -

f *ff*

230

К.г. щад но, не щад но бу ду мстить!

К.г. Грех смерт.ный я при.му на ду шу, но э той

240

К
Темпо I

К.г. ведь.ме я су.ме.ю от.пла.тить!

Смотрит за Оку. Входит княжич Юрий. Княгиня, принимая веселый вид, идет навстречу.

250

К.г.

№ 9. СЦЕНА И ДУЭТ КНЯГИНИ И КНЯЖИЧА

Moderato assai, quasi Andante

p dolce *più f*

Княгиня

Ах, Ю-рий, здрав-ствуй, как ты по-чи-вал?

Во сне что ви-дел? Чай, не ве-ста сни-лась?

На сла-ву мы же-ну тебе на-шли из до-ма ро-до-вых бо-яр мос-ков-ских.

L'istesso tempo

Юрий

mf

По-ко-рен я во всем же-ла-ньям ва-шим, но свадь-ба мне на ду-шу не и-

p

20

ю.

-дет. Я о дру-гом хо-чу ве-сти бе-се-ду!

p

tr

Княгиня

О чем, мой ми-лый?

ю.

Не о сво-ей судь-бе! За дер-зость не бра-ни ме-ня, род-

mp

В

30

(в сторону)

ю.

-на-я! Пе-чаль в ро-ди-мом до-ме. Сча-стья нет! Ка-ка-я скорь в гла-

p

pp

Княгиня (в сторону)

Ка - кой от - вет я дам е - му, не зна - ю! Стерп - лю! Пусть

- зах е - е у - ста - лых! О - на скры - ва - ет го - ре и мол - чит...

Кр. *mf* (к Юрию)

скорь та - ит - ся и мол - чит. Жи - вем мы как всег - да, мой

Об.

p *cresc.*

Росо più mosso

40

сын!
Юрий

О нет, нет! Я ви - жу боль в гла - зах тво - их род -

Росо più mosso

*f**mf**mp*

Ю. ных, я чу - ю скорбь в сво - ем ро - ди - мом до - ме. О - тец су - ров,

Княгиня

Ю. Не - прав - да, Ю - рий!

не - лас - ков стал и гне - вен. Ма - туш - ка, ска - жи! От -

50

Кр. Сот - цом жи - вем мы как всег - да.

Ю. - крой мне серд - це, рас - ска - жи всю прав - ду! Нет,

* В автографе партитуры в сопровождении несколько иначе:

тогда необходим в партии Юрия в первом такте у ноты „la“ диес.

C
Andante

Ю. нет! Та-ишь-ся ты, а сле-зы на-бе-га-ют.

mf

p *cresc.* *p*

Ю. Го-рит тво-я ду-ша, пол-на тос-кой...

cresc.

Княгиня

Più andante 60

Ю. Пол-но! А ес-ли го-ре
О-би-дел кто? О-тец о-би-дел?

f *f*

Più andante

Кг. D

вправ-ду на-ле-те-ло, я им те-бя не ста-лаб у-дру-чать...

Кг. (с нежностью)

Нет, тер-зять тос-кой те-бя не ста-ну я. Нет,

70

Кг. нет! Ах, ро-ди-мый ты мой!

Юрий

Всем я серд-цем с то-бой!

Moderato con moto

80 dolce con tenerezza

К.г. Све - тел те - реж род - ной,

К.г. вы - рос в нем за - щит - ник мой! Дни тек - ли, жизнь нес.

К.г. - лась, бу - ри шли ми - мо нас, ми - лый мой! В жиз - ни

К.г. сы - ну хо - чу я по - мочь. Я мо - лит - вы шеп - чу день и

100

Кг. ночь, чтоб те - бе на пу - ти доб - рый жре - бий най - ти!

Е
Юрий
dolce con tenerezza

110

Све - тел те - рем род - ной, вы - рос в нем за - щит - ник

Ю.

твой. Дни тек - ли, жизнь нес - лась, бу - ри шли

120

Ю. ми - мо нас! Я хо - тел бы ро - ди - мой по - мочь,

Ю. я мо - лил - ся о том день и ночь, чтоб те - бе

f
p *più f* *cresc.* *mf*

130 на пу - ти доб - рый жре - бий най -

F
mf *cresc.*

Poco più animato
p cresc.

Ю. - ти. С то - бо - ю серд - цем я стра - да - ю! До -

p *cresc.* *f*

140 Княгиня

Ю. Пус - кай од - на вти - ши ры.

- ро - же всех род - на - я мать!

f *cresc.* *mf*

Кр. *f* *mf*

- да - ю, тос - ки и слез не дол - жен сын мой

f *mf*

150

Кр. *f*

знать! Ах, ро - ди - мый ты
Юрий

Всем я серд - цем сто - бой!

f *mf cresc.*

Нар

Кр. *f*

мой! Вся жизнь и сча - стье толь - ко в сы - не!

Ю. Сто - бо - ю серд - цем я стра -

un poco accelerando 160 riten. molto

Кр. *f*

Сын мой ми - лый, род - ной мой! ах!

Ю. - да - ю, горь - ко стра - да - ю! Прав - ду не та -

un poco accelerando riten. molto

Темпо I

dolce

170

Кг. Све - тел те - рем род - ной, вы - рос в нем за - щит - ник

Ю. - и!

Темпо I

p

Кг. ми - лый мой!

dolce

Ю. Ты, род - на - я, про - стишь, ска - жешь мне о

180

Кг. Я хо - чу, чтоб ты ра - достным был!

Ю. чем гру - стишь?

Кр. *(в сторону) f* Пу - скай од - на в ти -

Ю. Я про - шу од - но - го у судь - бы, чтоб те - бе

p *più f*

190

Кр. - ши ры - да - ю, не дол - жен сын мой печаль из - ве - дать!

Ю. на пу - ти доб - рый час свой най - ти!

p

200

Кр. Я мо - лю - ся о том день и ночь! Ах! я мо -

Ю. Я сын твой верный! от - крой мне серд - це тво - е, ведь я

ff Più allegro

mp cresc. *mf* *f* *mp*

Кр. - лю - ся о том, чтоб те - бе доб - рый жре - бий най -

Ю. во всем - за - щит - ник вер - ный

mf

Кр. - ти! В те - бе все сча - стье и ра - дость,

Ю. твой! В те - бе все сча - стье и ра - дость,

mf *cresc.* **210**

f *p cresc.*

Кр. в те - бе вся жизнь, в те -

Ю. в те - бе вся жизнь, в те -

mf *f* *ff*

220

Кг. - бе на - деж - да вся мо - я! За *p*

Ю. - бе на - деж - да вся мо - я! За *p*

Кг. - бу - дем все, *cresc.* мой *cresc.*

Ю. - бу - дем все, *cresc.* мо

Росо мено

230

Кг. *ff* сын!

Ю. *ff* - лю!

Росо мено

№ 10. СЦЕНА

Княгиня поцеловала сына в голову и быстро уходит в дом. Юрий остается в задумчивости. Входит Паисий и кланяется.

Moderato con moto

Юрий

10

(удивленный)

Я не звал. Что нужно?

Паисий

Призван был и приидох!

20

Allegro moderato

(с нетерпением)

Не мною. Что нужно?

Зван я был, а кем-не вем!

Allegro moderato

30

Ю. да от-ве-чай же!

Па. Аз мо-нах и греш-ный раб, па-стырь душ не-дуж-ных.

А

Па. К тем и-ду, кто ду-хом слаб, в лю-той скор-би страж-

40

Па. -дет, кто от бо-га ждет по-сла, рай-ской се-ни

Па. жаж-дет. Да-же кня-жий двор гос-подь го-

50

Па. рем не об - хо - дит. Скорь и стон люд - ской бо -

Па. - роть бо жий стран - ник хо

Па. - дит! Что - бы сгреш - ной жиз - ни снять

60

Па. бо - жье на - ка - за - нье, на - до

Входит Мамыров.

Па. ни - щим по-мощь дать щед-рым по-да-я - ньем.

Мамыров

70

Ку-да во-ро-на за-ле-те-ла? Впод-клеть ты зван,

В

Паисий

Ах, грех! Ах, грех! Вы - ходит, за-плу-
а прешь сю-да!

Юрий

80

(уходит)

-тался аз, ма-ло смыс-лен-ный! Про-сти! Про-сти!
По-дай е-му!

Moderato (come sopra)

f

Па. 0 ан - гел наш! Бог воз -

90

Па. - даст! Бро - дя - га!
Мамыров
Кор - мов у нас бро - дя - гам нет!

Па. Гос - по - ди вла - ды - ко! За что си - е мне по - но -

Andante

ad libit.

Па. - ше - нье? Пос - лов гос - под - них грех из до - ма гнать! Ко - пей - ку луч - ше дать!

C 100

Па. Мамыров *ad lib.* По-ми-луй, го-су-дарь!

Врешь, бра-тец! Вор ты! Блуд-ный пес! Мол-чать!

ff

fp *cresc.*

М. Паисий боязливо пятится, чтобы улизнуть. *)

По-стой, по-стой! Коль хо-чешь взять ко-пей-ку, так слу-шай, слу-шай,

in poco dim.

Паисий

От-верз, от-верз и слух, и ду-шу!

у-ши о-то-мни! *p* Есть двор за-ез-жий за О-кой,

p

*) В автографе партитуры эта ремарка дается на два такта раньше.

M. *tu - da na - mest - nik cha - sto ez - dit. Stu - pай tu - da и все у - знай,*

110
M. *что у - знаешь, все не си мне жи - во! Ты по - нял все? Служи как пес!*

p un poco marcato

M. *Боль - шу - ю дам те - бе на - гра - ду. Лу - ка - вить ты со мной не смей!*

Паисий *D* (почесывая спину) *f*

M. *Об - ма - нешь - не - щад - но бить ве - лю!*

mf *f* *mf*

Па. (уходит)

В вы-дел-ке бы-ва-ла мо-я ов-чин-ка мно-го раз!

Moderato assai

120

Andante con moto

Мамыров

Ме-ня, ме-ня пля-сать за-ста-вить! Но,

ad lib.

130

М. кня-же, я не ско-мо-рох! Те-бе ли Ниж-ним у-прав-лять, ка-бы не

M. *я!* Да, я хо - лоп, хо -

ff

6

6

M. - лоп, — но сам я шапку ско-мо-ро - ха на твой на-пя-лю княжий лоб!

f *ff*

7

M. Та - кой о - би - ды не про -

7

7

M. - ща - ют!

140

Входит Князь в задумчивости.

ff *ff*

10

№ 11. СЦЕНА И АРИОЗО КНЯЗЯ

Moderato assai

mf f mp

cresc. mp dim. p

Князь (увидя Мамырова)

10

f

О - пять де - ла! Сей - час не вре - мя! Пос - ле при -

Кн.

- дешь.

Мамыров (в сторону)

f

До де - ла ль нам? Те - перь у нас дру -

6 6

Кн. Слы - хал? Сту.

М. - ги - е ду - мы!

f 6

Кн. - пай! Ска - жи кня - ги - не, что князь при - шел и ждет е - е.

mp

А (Мамыров уходит) 20 *p*

Кн. Де -

mf *f* *p*

Кн. - ла и жа - ло - бы все э - ти, и те - реж мой - по - сты ли мне!

mf

30

Кн. Я по-за - был про все на све - те, ду - ша мо -

Recit.

Кн. . я из не мо га - ет вто - ске и нет по ко я мне. Мол.

Кн. - чит кня ги ня и стра да - ет: то ви жу скор би пол ный взор, то вз до хи слы шу я, то сто ны -

В *Meno mosso, adagio*

40

Кн. во всем мне ви дит ся у - кор!...

Andantino

Кн.

p

*) Ах, об-раз той при-гож-ни-цы жи-вёт всег-да со-мной,
Ах, об-раз ча-ро-дей-ки той по-тай-ной стал меч-той,

Кн.

cresc.

f

он драз-нит и ма-нит ме-ня и днём, и в часоч-ной.
он драз-нит и зо-вет ме-ня, кра-сой сво-ей ма-ня.

С Poco più animato

Кн.

f

50

Как бу-рей мо-ре все-не-но,
За Вол-гу, на про-стор, за ней

Кн.

смо-е-ю так ду-шой! и ум му-тит,
ле-чу я всей ду-шой! и тяж-ко мне,

cresc.

riten. molto a tempo

riten.

Кн. *ff*

и кровь па - лит, и стал я сам не свой!
и кровь мо - я и день, и ночь в ог - не!

Темпо I

60

Кн. *p*

Ах, об - раз той при - гож - ни - цы жи - вёт всег - да со мной,
Ах, об - раз ча - ро - дей - ки той всег - да пе - ре - до мной,

Кн. *D cresc.* *f*

он драз - нит и ма - нит ме - ня и днём, и в час ноч - ной,
он драз - нит и зо - вет ме - ня, кра - сой сво - ей ма - ня!

Кн. *ad libit.* *ff* *in tempo* *p*

он драз - нит и ма - нит ме - ня!
Все драз - нит, все зо - вет ме - ня!

Ах, об - раз той при - гож - ни - цы
Ах, об - раз ча - ро - дей - ки той

colla parte *colla parte*

70

Кл. *cresc.*

жи - вёт всег - да со мной!
всег - да пе - ре - до мной!

Он ум жу тит, и кровь па - лит,
И тяж - ко мне, и страш - но мне,

p

Кл. *f* *p*

и стал я сам не свой!
вся кровь мо - я вог - не!

Ме - ня тос -
По - стыл мне

mf *dolce* *p*

80

Кл. *cresc.*

- ка гнетёт,
те - рем мой!

и Ме - серд - це к ней вле -
ня ня вле - чет все

ppoco cresc.

Кл. *f* *pp* *p*

- чёт,
к ней!

все к ней од - ной вле - чет!
Все к ней од - ной вле - чет!

№ 12. СЦЕНА КНЯЗЯ И КНЯГИНИ

Из дома входит Княгиня.

Adagio (стоя наверху) *f*

Княгиня

Ме-ня из-во-лил ты по-

Кг.

-звать?

Князь *p* *mf*

Я по-бе-се-до-вать сто-бой хо-тел о сы-не. Ви-дишь что! Бо-я-рин

Кн.

f *A*

Шерст-нев был, вче-ра онсдоч-кой во-ро-тил-ся... Но что сто-бой? Не-дуж-на ты?

10 Княгиня

mf
Не дужна?... нет!

(в сторону) *p* (к ней) *mf ad lib.*
О. п. ять, как ту. ча! О на. шем сы. не речь ве. ли мы

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Princess, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are "Не дужна?... нет!". The middle staff is the bass line for the Princess, with lyrics "О. п. ять, как ту. ча!" and "О на. шем сы. не речь ве. ли мы". It includes performance directions: "(в сторону)" and "(к ней)", and dynamics *p* and *mf ad lib.*. The bottom staff is the piano accompaniment, with dynamics *f* and *tr*.

a tempo

f
с ним, о Ю. ри. и, о свадь. бе. Бо. я. риндочь сво. ю не прочь от. дать, за. слать сва.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Princess, with lyrics "с ним, о Ю. ри. и, о свадь. бе. Бо. я. риндочь сво. ю не прочь от. дать, за. слать сва.". The middle staff is the bass line for the Princess, with the same lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, with dynamics *f* and *p*. The tempo marking "a tempo" is placed above the vocal lines.

Княгиня

f
О сы. не ли те. бе за. бо. та!

ff
- тов по. ра бы. Как взять сло. ва тво. и мне

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Princess, with lyrics "О сы. не ли те. бе за. бо. та!". The middle staff is the bass line for the Princess, with lyrics "- тов по. ра бы. Как взять сло. ва тво. и мне". It includes dynamics *f* and *ff*. The bottom staff is the piano accompaniment, with dynamics *tr*, *p*, and *mf*.

В

К.г. *f* Пой - мешь лег - ко мо - и сло - ва, коль за о -

К.н. В толк?

mp *cresc.*

20

К.г. - кой „Ку - му“ при - пом - нишь.

К.н. *ad lib.* Ку - му? Ка - ку - ю? Что за вздор?...

f

Allegro moderato

К.г. *mf* Не вздор, а стыд и твой по - зор! И страш - ный грех!

f *p un poco marcato* *pp*

30

К.г. За - был ты со - весть, се - мью сво - ю и честь за - был. Ты там за

cresc. *mf* *f*

Кр. Вол-гой про-па-да-ешь, гу-ля-ешь спя-ной ба-бой там.

The first system shows a vocal line in G major with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Вол-гой про-па-да-ешь, гу-ля-ешь спя-ной ба-бой там." The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *mf*.

Князь 40

Ког-да гу-лял? Ска-ко-ю ба-бой?

The second system features a vocal line for the Prince (Князь) with lyrics "Ког-да гу-лял? Ска-ко-ю ба-бой?". The piano accompaniment includes triplets and a *C* time signature. Dynamics include *mf*, *sfp*, *f*, and *p*.

Княгиня *ff*

Ска-жи, ал-маз-ный пер-стень мой ко-му ты дал? Ко-

The third system features a vocal line for the Princess (Княгиня) with lyrics "Ска-жи, ал-маз-ный пер-стень мой ко-му ты дал? Ко-". The piano accompaniment includes *un poco marcato*, *pp*, and *cresc.* markings.

Кр. 50 *ff* Княгиня спускает.

-му же? Ну от-ве-чай! За-быв-чив стал!

Князь *f* До-прос-чи-нишь? *mf*

The fourth system features two vocal lines. The Prince (Князь) sings "-му же? Ну от-ве-чай! За-быв-чив стал!". The Princess (Княгиня) has the instruction "Княгиня спускает." The piano accompaniment includes dynamics *f* and *mf*.

60 Poco meno mosso

ся и подходит к князю.

mf

Все э-то прав-да, князь! При-

Кр.

Темпо I

f

-знай-ся! Да и те-бе ли, князь, хит-рить? Те-бель, ство-им го-ря-чим нра-вом, сво-

Кр.

70

D

-и же-ла-нья у-та-ить?

Князь

mf

Тво-я мне рев-ность на-до-

Кр.

Пой-ми!

(хочет идти, Княгиня удерживает его)

Те-бя о-пу-та-ла зло-дей-ка! Бе-

ff

Кр.

*cresc.**mf**p*

80

Кг. *сов - ской се - тью о - пле - ла!* *Под - дал - ся ты ко - вар - ной*

p *cresc.*

Кг. *ле - сти!* *Ты дал Ку - ме ал - маз - ный пер - стень, по - да - рок мой*

mf *f* *mf*

90

Кг. *за - вет - ный!* *Те - бе я боль - ше не же - на! Прощай!...*

Князь *Как сме - ешь коль -*

ff *f*

100

Кг. *А ты у -*

Кн. *- цо бро - сать? Ты об - ру - ча - лась им! Ко - щун - ство!*

pp

Кг. - год - ник свят? Ты, на - мест - ник, столь - ный князь,

un poco marcato *pp* *cresc.*

110

Кг. во вла - сти дев - ки? Цер - кви друг, хри - сто - вой

mf *pp*

F

Кг. ве - ры страж во вла - сти ведь - мы злой? О -

и т. д. *cresc.*

120 *ad libit.*

Кг. - на - зло - дей - ка, ли - ха - я ча - ро - дей - ка!

Listesso tempo (♩ = ♩)

130

p *cresc. poco a poco*

Кг. Но есть у нас господь, защитник и покровитель: наместник божий

Кг. есть в Москве, и я пойду к нему в обитель, к но-

G

Кг. - гам его паду в мольбе! А - по - стол

Кг. ве - ры и блю - сти - тель об -

cresc.

Кг. - ру - шит пра - вед - ной ру - кой он гнев не -

cresc.

140

Кг. - бес на си - лы а - да, а - да!

Кг. Он ведь - ме злой не даст по - ща - ды, за - прет е -

p

Кг. - е в тво - рь - ме сы - рой. Знай! Он гнев не -

ff

cresc.

Н

Кр. - бес на си - лы а - да об - ру - шит пра - вед - ной ру -

fp

150

Кр. - кой! Зло - дей - ке он не даст по -

il poco cresc.

Кр. - ща - ды, чтоб ка - я - лась о - на в сво - их гре - хах,

mf

Meno mosso

Кр. и пусть тво - я у - сла - да за - чах - нет и сгни - ет в це -

f *ff*

I 160 *ad lib.*

Кр. - пях, в це-пях! За-чах-нет там, сгни-ет в це-
colla parte

Кр. *rit. molto* **Темпо I**

- пях кра-са тво-я! *ff*

Князь

Так вот чем взду-ма-ла грозить! Я

Темпо I

f *p*

Кн. рань-ше но-ров твой слом-лю, я сам те-бя ту-да со-

и poco cresc.

Княгиня (пораженная) *ff*

Ме-ня? Со-слать? *ff*

Кн. -шлю, от-ку-да нет на-зад и сле-ду! В ски-ту да-ле-ком свой

и poco cresc.

К 170

ff (гордо)

Кг. И не хо - чу, и не по - е - ду!

Кн. век до - жить не хо - чешь ты? На -

mf

Кн. - силь - но у - ве - зут в ски - ты, жи - вой за - ро - ют там в мо -

cresc.

Кг. Жи - вой не дам - ся я на -

Кн. - ги - лу!

3

L

Кл. - си - лю! Не смолк. ну я!

Кн. Ну за-мол - чи! За-став - лю!

cresc. *ff*

Кл. 180 *ff* Не быв-ать то-му! Мол-чать не бу-ду пред то - бой!

Кн. За - став -

mf

Кл. Нет, нет!

Кн. лю! Ко-ли так, у -

f *ff*

*) Так в автографе партитуры; в автографе клавира и в его первоиздании „Ф“ отсутствует.

Animato *)

Быстро уходят в разные стороны. Сцена некоторое время пуста.

Кн.

- ви-дим!

ff

190

M

*espress.**mf*

200

*sf**mf*

*) В автографе партитуры „Allegro giusto“ зачеркнуто карандашом и заменено: „Animato“

First system of musical notation, measures 195-200. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand plays a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

210

Second system of musical notation, measures 201-206. The right hand continues the melodic line. Dynamic markings include *sfp* and *mf*. A fermata is placed over the final measure.

Third system of musical notation, measures 207-212. The right hand features a melodic line with slurs and ties. Dynamic markings include *cresc.* and *f*. A fermata is placed over the final measure.

220

Fourth system of musical notation, measures 213-218. The right hand features a melodic line with slurs and ties. Dynamic markings include *cresc.* and *ff dim.*. A fermata is placed over the final measure. The instruction *(ritenuto molto)* is written above the final measure.

Fifth system of musical notation, measures 219-224. The right hand features a melodic line with slurs and ties. Dynamic markings include *mf* and *mp*. A fermata is placed over the final measure.

№ 13. НАРОДНАЯ СЦЕНА

Allegro giusto

Отдаленный шум за сценой, говор и возгласы толпы.

sempre p

Тен. Царь из княжеской охоты

МУЖСКОЙ ХОР (за сценой) Держи е - го! Ло - ви е - го! (ближе) За - ре - зал

Басы Держи е - го! Ло - ви е - го!

10 перелезает через частокол с окровавленным ножом и убегает. За ним через частокол перелетает несколько камней.

на - ше - го си - дель - ца, за ре - зал княжий царь! (за часто - У - дра! колот)

cresc.

A

Со - ба - ка! У - дра! Ло - мись! Ло - май за - бор! Ты не уй -

У - дра! Ва - ли, ло - май за - бор!

mf

- дешь, про - кля - тый вор, ты не уй - дешь от ме - сти!

Ва -

f marcato

Через забор перескакивают еще двое княжеских слуг, в изорванном платье, встрепанные. Частокол трещит, его ломают, вырывают колья.

20

ff

Ва - ли! Ло - май за - бор!

ли! Ло - май за - бор! Ва -

Входит слева Мамыров.

Ва - ли! На кня - жий двор!

- ли! Ва - ли, на кня - жий двор!

marcato

f *p*

Мамыров

f

Что здесь за шум?

СЛУГИ (4 баса из хора)

ff

Куп - цы по - гна - ли

p

М.

ff

Ско - рей сю -

Сл.

на - ших с тор - га. Ре - жут! Бьют!

mf и т.д.

Слуги убегают. Частокол разломан. С шумом врывается толпа. Впереди Кичига.

М.

- да, на по - мощь!

Тен.

МУЖСКОЙ ХОР

Басы

Ва - ли!

Ва - ли!

p

В

30

На кня - жий двор ва - ли - те!

ff

Ма - мы - ра -

f marcato

дьяк! Да - вай сю - да зло - де - я, кро - во - пий - цу!

ff

Ма - мы - ра -

Мамыров

ff

Мол -

дьяк! Да - вай сю - да зло - де - я, кро - во - пий - цу!

*marcato**fp*

M.

- чать! Мол - чать! Ни с мес - та! Кто пу -

p

Кичига

ff

Раз

- стил вас, раз - бой - ни - ки, на кня - жий двор?

tr

40

В продолжение следующей сцены

Кр. - бой - ник ты, Ма - мы - ра!

МУЖСКОЙ ХОР

ff Раз *ff*

cresc.

княжеские холопы, псарь и пристав начинают сбежаться слева и собираются сзади Мамырова.

- бой - ник ты, Ма - мы - ра! Ты сам по

mf cresc. *ff*

С

дав - кам на - шим ша - ришь! То - вар за -

Ты сам сго - ня - ешь к нам во - ров!

- мор - ский ли - хо гра - бишь! Куп - цам жи -

К се - бе на двор ве - зешь доб - ро!

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

- тья с то - бой не ста - ло! Не - лзя с лю -

Куп - цам жи - тья с то - бой не ста - ло!

The second system continues the musical score with two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines are in the same key and time signature as the first system. The piano accompaniment maintains its rhythmic character. A dynamic marking of *ff* is also present.

50

- дей три - шку - ры драть! Раз - бой - ник

Не - лзя с лю - дей три шку - ры драть!

The third system begins with a measure rest and a box containing the number 50. The vocal staves and piano accompaniment continue. The piano part includes dynamic markings of *ff* and *sf* (sforzando). The time signature changes to 2/4.

ты, му - чи - тель, вор ты! По - ра к от - ве - ту, дьяк, по -

D
Кичига

ff
Кровь на-шу пьет, а сам вседох-лый!

Мамыров

ff
Мол-чи ты, жир-ный пес! Кну

-ра!

mf

60 (к слугм)
-та дав-но не ве-дал ты? Спи-на за-сох-ла? Ки-чи-гу встро-гий

Двое холопов бросаются на Кичигу. Он тряхнул их, оба полетели. Подбегает третий.

М.

ро - зыск взять!

ff

Кичига

Мено (взмахи.)

ff

Толь.ко

Кч.

mosso, quasi andante
вая дубиной)

70

accelerando

тронь, хлоп! Смо - ло - чу те - бя, как ов - ся - ный сноп!

Е Темпо I

Мамыров *ff*

Пле - тью всех лу - пить!

МУЖСКОЙ ХОР

f

Нас не сме - ешь бить!

Темпо I

mp

ff \flat \flat

M.

Всех та - щить в тюр - му!

Нет, не быть то - му!

cresc.

Челядь княжеская бросилась на народ.

M.

Бе - ри! Вя - жи!

Прочь!

Прочь!

ff Ма - мы - ру бей, Ма - мы - ру

Бей Ма - мы - ру,

Борьба, шум, свадка и все

бей!

бей!

f

ff

усиливающиеся отдельные возгласы:

„Бейте!

Бей

Мамыру!

Бейте!

80

Бей его Бейте!“

Из дома торопливо выходит Юрий.

Юрий

ff

Эй, лю - ди,

90

F

Толпа присмирела. Снимают шапки и кланяются Юрию.

Ю.
 стой! Что здесь слу-чи-лось?

Тен.
 МУЖСКОЙ ХОР
 Басы
 Сам кня-жич здесь!
 Сам кня-жич здесь!

marcato
p *p*

Ю.
 В чем *ff*

mf *ff*
 Кня-жич, вы-ру-чай, по-мо-гай!
 Дья-ку на пыт-ки нас не дай!
mf *f* *ff*
 Кня-жич, вы-ру-чай! Кня-жич, по-мо-гай!

marcato
mf *cresc.* *f*

Ю. де - ло?

Мамыров *ff*

Буй - ству - ет на - род. Не ви - дишь раз - ве?

Врет он! Врет он!

mf

Кичига (выступая с поклоном)

Юрий утвердительно наклоняет голову.

Доз - воль от - ве - тить! Из - воль нас рас - су - дить!

f *ff*

G

Poco meno mosso

Кч. Тор - го - вый нын - че день. При - шли хо - ло - пы князьи, гра - беж по - шел!

mf *p marcato* *mf*

Кч. *mf*
 Си-дель-ца кня-жий псарь у - бил! Хо-тим пой-мать у -

Тен.
 ХОР *f*
 Басы Си - дель-ца кня-жий псарь у - бил!

mf
p

Кч. *f*
 -бий-цу. У - крыл - ся вор сю - да, при-шлось вза - бор ло-мить-ся. Над

f

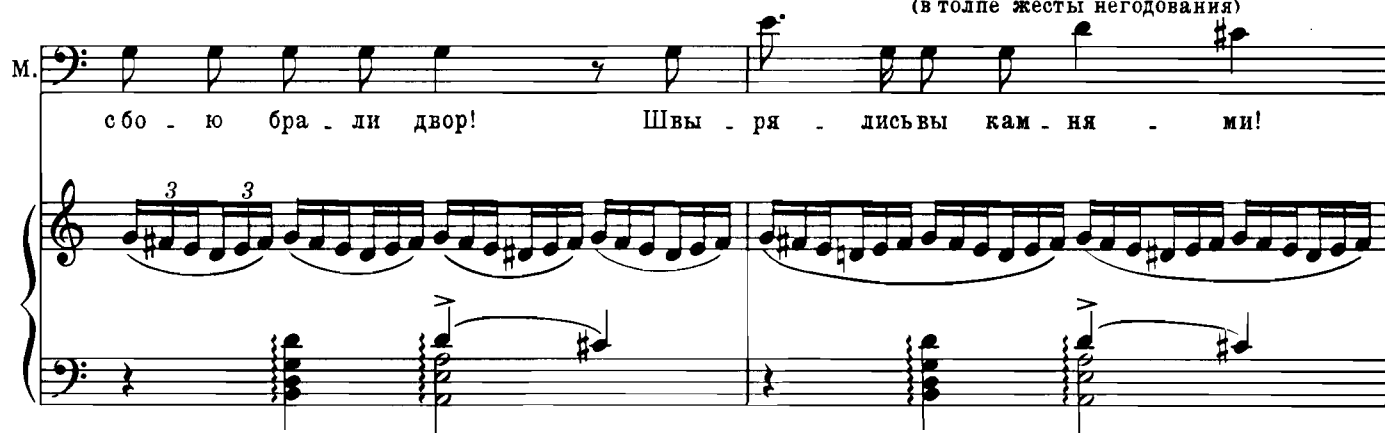
Кч.
 во - ром ждем су - да!
 Мамыров

f
 Вы

ХОР *ff*
 Над во - ром ждем су - да!

f
ff
 3 3 3

(в толпе жесты негодования)

M. 

сбо - ю бра - ли двор! Швы - ря - лисьвы кам - ня - ми!

120

(к холопам, указывая на народ)


M. *ff* 

Сам князь рас - су - дит спор! Во - строг го - ни кну -

(холопы теснят народ)

M. 

- та - ми!

Тен. *ff* 

МУЖСКОЙ ХОР

Басы *ff* Кня - жич, спа - си, за - щи - ти нас!

Юрий (быстро подходи к толпе, Мамырову) *ff* Н
 Ос - тавь! Их

Ю. гра.бишь.ты! За что ж им быть в от.ве.те?

Ю. (холопам) На - зад! (народу) *f* А вам мой

130 Ю. сказ: (хор кланяется, ступайте по до.мам!

Moderato assai

Тен. *mf*
МУЖ. ХОР Даи те. бе бо - же век ве - ко - вать,
Басы *mf*

Moderato assai

pp
tr

cresc. 140
в под - ви. гах рат - ных сла. вы до - бы - вать!
cresc.

mf *mf* *mf*

ff Даи бог дол - го жить, горь - ких
ff

f

Мамыров

150

I

f

Та - ких су -

(уходят)

слез не лить!

pp

M.

дов я век не знал, кра - мо - ле кня - жич во - лю

poco a poco cresc.

160

M.

дал! Спа - си - бо ска - жет князь

M. за э - то де - ло!

МУЖ. ХОР (за сценой, в отдалении) *mf* Дай те - бе бо - же

mf *p* *cresc.*

век ве - ко - вать,

7 и т.д.

К 170 *cresc.*

cresc. в под - ви - гах раг - ных сла - вы до - бы - вать!

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями. Динамика *ff*. Слова: "Дай бог дол - го".

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями. Динамика *f*. Слова: "жизнь, горь - ких, слез не лить!".

180

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями. Слова: "жизнь, горь - ких, слез не лить!".

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями. Динамика *pp*. Слова: "жизнь, горь - ких, слез не лить!".

Из дома выходит Княгиня с Ненилой. Паисий появляется в то же время.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями. Динамика *pp*. Слова: "жизнь, горь - ких, слез не лить!".

190

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями. Динамика *tr*. Слова: "жизнь, горь - ких, слез не лить!".

№ 14. ФИНАЛ

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Allegro non troppo

Княгиня

Зачем де - ла от - ца бе - решь - ся ты ре - шать, мой сын? Не го - же!

нар

espress.

p

Ненила

О - тец раз - гне - вать - ся на э - то мо - жет, ах, из - ба - ви бо - же!

Паисий

О - тец раз - гне - вать - ся на э - то мо - жет, ах, из - ба - ви бо - же!

p

Княгиня

10

Ведь твой о - тец лег - ко сер - ча - ет!

Мамыров

На - мест - ник сам де - ла ре - ша - ет.

p

tr

Юрий

Жи-тя на - ро - ду не да - ют, лю-дей не - вин - ных ре-жут,бьют...

mf *cresc.*

Мамыров

Им по де-лам их нужен кнут, острог да казнь! А княжич во - лю дал раз-бо - ю и кра-

f 20 *dim.*

Ю. Ты, дьяк Ма - мы - ров, ма-стер всех за - плеч-ных дел, не смей пе - ре - чить в деле

М. - мо - ле!

p

Ю. правом. Где отец?

Паисий (тихо Мамырову)
Сказать, где он?

М. (тихо Пансию)
Скажи, не бойся!

p *cresc.*

Паисий (громко) 30

mf
Князь за Оку поплыл в ла-дье, за-езжий двор решил про-

p *p*

Княгиня *ff*
О-пять ту-да! Он там о-пять!

Па. - ве-дать!

tr

Кг. По-кончить с этим мне по - ра! Пу - сти! Тер - петь

Юрий (удерживая ее)

Куда ты, ма - туш - ка? за - чем?

f *mf marcato* *mf marcato*

Кг. не ста - ну боль - ше! Я их объ - ять - я ра - зо - рву!

Ю. Объ - ять - я?

40 *ff* *mf*

Ю. (молчание) Чьи?... Ска - жи! Ска - жи - те!

Пансий *f* Не нам вни -

Мамыров *f* Не нам вни -

sf *mf* *sf* *sf* *mf*

(к матери)

Ю. Ска - жи, ска - жи, не -

Па. - кать все и де - ла!

М. - кать все и де - ла!

ff *f* *sf* *sf* *f mp*

Ю. 50 - уж то мой о - тец за - был и сты - ди честь, и дом свой? Так э - то?

Ненила *C f* Че - го на (сажает мать)

Ю. Так? Ска - жи мне все, род - на - я!

Мамыров *f* Че - го на

cresc. *mf*

60

Н.
све-те не бы-ва-ет!

Ю.
Не мучь се-бя и не стра-дай! Не мучь се-бя,

М.
све-те не бы-ва-ет!

mf dim.
p.

Ю.
(стал на колени)
мо-я род-на-я! О, уе-по-кой-ся, до-ро-га-я!

p. *mf*

Ю.
ad libit.
Я за-те-бя го-тов всю

(*colla parte*)

70

Ненила (со слезами)

a tempo

f

Князь Ни - ки - та, в мо -

жизнь мо - ю от - дать!

(целует ее руки)

Н. - ги - лу ты све - дешь кня - ги - ню из - за по - га - ной той Ку - мы!

Ку -

ad libit.

(вставая) *ff*

Д a tempo

Ку. - ма?! Сним? Ку - ма тво - я зло - дей - ка?!
Паисий

Мамыров Ли -

Ли - ха - я

cresc. *f* *p* *cresc.* *sf* *p*

80

Ненила *f*

О - на ведь ча - ро - дей - ка, и князь спо -

Ю. Те - бель, те - бель, мо - я род -

Па. - ха - я ба - ба, ча - ро - дей - ка, и князь по -

М. ба - ба, ча - ро - дей - ка, и князь по -

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Н. - знал - ся сней, по - пал - ся все - ти кней! Не - *ff*

Ю. - на - я, бо - ять - ся ба - бы той?

Па. - пал - ся все - ти кней! Не - *ff*

М. - пал - ся все - ти кней! Не - *ff*

ff mf ff mf

Н.
Ю.
Па.
М.

- лья кня-ги-не гор-дой сми - рять-ся пред Ку-мой!

ff
У-бить

Ю.

е-е, у-бить!

90

sf *p* *pp*

Allegro moderato con fuoco

f risoluto

Ю.

У - бью е-е сво - ей ру - кой, о - би-ду смо-ю

tr

100

Ю. кро-вью! Да бу-дет мне сам бог су-дьеи, он месть про-стит сы-

110

Ю. -но-вью! Не дам я честь се-мьи пят-назь, я жизнь от-дам за

Ю. прав ду! Ме-чом я бу-ду зло ка-рать, с Ку-

120

Ю. -мой я сам рас-прав-люсь! Кля-нусь те-бе сво-им ме-чом, кля-

riten. *ff* **Meno mosso**

Tempo I

Ю. *fff* **F**

- нусь сво - ей лю - бо - вью, не дам се -

130 *riten.* **a tempo**

- мью по-крыть сты - дом, о - би-ду смо-ю кро -

G Княгиня

Сын ты мой!

Ю. - вью!

140

Кр. Мо - я на -

Кг. - де - жда!

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a long note on 'де' followed by a rest and then 'жда!'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Юрий *ff*

у -

The second system features a vocal line for 'Юрий' with a dynamic marking of *ff*. The vocal line has a long note on 'у' followed by a rest. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

150

Бнягиня *mf*

Ненила *f*

Ю. - бью е - е сво - ей ру - кой, о - би - ду смо - ю

Паисий *mf* *f*

Мамыров *mf* *f*

Он клят - ву дал! Те -

Он клят - ву дал! Те -

The third system contains five vocal lines and piano accompaniment. A box with the number '150' is located above the first vocal line. The lyrics are: 'Мой кров - ный сын, мо - я на - Те - бью е - е сво - ей ру - кой, о - би - ду смо - ю Он клят - ву дал! Те - Он клят - ву дал! Те -'. Dynamics include *mf* and *f*.

tr Агра *tr*

и т.д.

The fourth system is primarily piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand with trills marked 'tr' and a supporting bass line. The text 'и т.д.' is written above the right-hand part.

Кг. - де - жда! *ff* За - ступ - ник мой род -

Н. - перь Ку - ма про - па - ла! Бе - да при -

Ю. кро - вью! Да бу - дет мне сам бог су - дьей, он

Па. - перь Ку - ма про - па - ла! Бе - да при -

М. - перь Ку - ма про - па - ла! Бе - да при -

f *mf* *p*

Кг. - ной! **Н** 160

Н. - шла кол - ду - нье злой!

Ю. месть про - стит сы - но - вью! *ff* Не дам я честь се - мьи пят -

Па. - шла кол - ду - нье!

М. - шла кол - ду - нье!

mf *f* *mf cresc.*

Кг. *ff* Мой кров - ный

Н. *ff* Он клят - ву дал!

Ю. - нать, кля - нусь те - бе, не дам я! Кол - ду - нье злой не

Па. *ff* Он клят - ву дал!

М. *ff* Он клят - ву дал!

Кг.

Ю. *fff* сын! дам я по - ща - ды!

Па. *ff* Ку - ма про - па

М. *ff* Те - перь Ку - ма про - па

170

Ненила

I

ff

Ю. Те - перь

Смерть ей, смерть!

Па. ла! Те - перь

М. ла! Те - перь

Н. при - шла гро - за!

Па. при - шла гро - за!

М. при - шла гро - за!

180

Meno mosso (Andante non troppo)

Княгиня

ff

Юрий

ff

За дом род-

Кля - нусь те - бе,

у - бью зло - дей

ку!

Meno mosso (Andante non troppo)

*p**mf**dim.**p*

Ped.

Ped.

190

Allegro vivace

- ной

от - мсти зло - дей

ке!

Ненила

ff

Те - перь

при - шла

гро - за!

Пансий

ff

Те - перь

при - шла

гро - за!

Мамыров

ff

Те - перь

при - шла

гро - за!

Allegro vivace

*mf**cresc.**ff*

ЗАНАВЕС

200

ff

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

№ 15. СЦЕНА И ДУЭТ КУМЫ И КНЯЗЯ

Allegro moderato

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music begins with a piano (*p*) dynamic and includes several accents (*>*). A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking appears in the second measure of the second staff.

The second system continues the duet. It features a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking in the first measure of the upper staff. A fingering of 5 is indicated above a five-note run in the upper staff. The music continues with various articulations and dynamics.

10

The third system begins with a measure number of 10 in a small box. It features a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking in the first measure of the lower staff. The music includes several accents and slurs across both staves.

The fourth system continues the duet. It features a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking in the first measure of the lower staff. A fingering of 5 is indicated above a five-note run in the lower staff. The music includes various articulations and slurs.

The fifth system concludes the duet. It features a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking in the first measure of the lower staff. The music includes various articulations and slurs, ending with a final cadence.

20

cresc.

marcato

mf cresc.

ff

mf

mp

A

30

p

B

pp

40

ЗАНАВЕС

Жилая изба Кумы. Князь сидит за столом, слева стоит Кума.

poco cresc.

mf *riten.* **50**

Moderato

Кума

mf

Ты, го-су-дарь, по - ту - пил о - чи, мол-чишь су-ро - во, чем те-бе и у - го -

К. - дить-са - ма не зна - ю, не зна - ю, как раз - ве - се - лить...

Князь

Не ра - зу -

60

К. Нет! Нет!

Кн. - мешь ты мо - их же - ла - ний? По - нять не мо - жешь?

Кн. Мне без те - бя весь свет по - стыл! Мне бо - жий день не

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with the lyrics "Мне без те - бя весь свет по - стыл!" followed by "Мне бо - жий день не". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a *pp* dynamic marking. A fermata is placed over the final notes of the piano accompaniment in the first measure.

Кн. мил! Смутил - ся мой ра - зум! Кровь мо - я ки -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "мил! Смутил - ся мой ра - зум! Кровь мо - я ки -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a *p* dynamic marking. The system concludes with a fermata over the final notes of the piano accompaniment.

Кн. - пит! 70 Ка - кой - то си - ло - ю впе - ком, за - был сто -

The third system begins with the vocal line lyrics "- пит!" followed by "Ка - кой - то си - ло - ю впе - ком, за - был сто -". A box containing the number "70" is positioned above the vocal line. The piano accompaniment features a *f* dynamic marking and continues with the established rhythmic patterns.

Кн. - бой я со - весть, стыд, за - был сво - ю се - мью и

The fourth system concludes the musical score with the vocal line lyrics "- бой я со - весть, стыд, за - был сво - ю се - мью и". The piano accompaniment includes a *cresc.* dynamic marking and ends with a fermata over the final notes.

С
Кума

Кн. По-ми-луй, князь, а кто не - во-лит? Слы-хал,
дом!

К. что лю - ди го - во - рят кру-гом:

80
К. на-мест - ни-ку не - го - же с Ку-мо-ю знать-ся...
Князь Нам - то что!

К. Хоть в э-том мне и честь боль-ша - я, но коль о том в не-

К. *- доб - рый час, пойд - ет на - прас - ли - на ли - ха - я, что я с то - бо - ю по - ве -*

The first system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- доб - рый час, пойд - ет на - прас - ли - на ли - ха - я, что я с то - бо - ю по - ве -". The piano accompaniment is in the same key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, including a quintuplet marked with a '5' over a group of notes. The piano part is written in two staves (treble and bass clefs).

К. 90 *лась, мне буд - ет горь - ка - я о - би - да!*

Князь (с иронией)

Уж так ли стро - го ты жи - вешь?

The second system begins with a measure number '90' in a box. The vocal line continues with the lyrics: "лась, мне буд - ет горь - ка - я о - би - да!". Below this, the character is identified as "Князь (с иронией)". The piano part includes dynamic markings: *sf* (sforzando) and *sf* (sforzando). The system concludes with a time signature change from 2/4 to 4/4.

К. *А до кня - ги - ни коль - дой - дет...*

Кн. *Уж боль - но ты скром - на... по ви - ду. Мол - чи!*

The third system features two vocal lines. The first vocal line (K.) has the lyrics: "А до кня - ги - ни коль - дой - дет...". The second vocal line (Кн.) has the lyrics: "Уж боль - но ты скром - на... по ви - ду. Мол - чи!". The piano accompaniment includes dynamic markings: *sfp* (sforzando piano), *sf* (sforzando), *p* (piano), and *sf* (sforzando). The system concludes with a time signature change from 4/4 to 2/4.

(poco rit.)

100

Кн. До-воль-но, до-воль-но! Зна-ю все!

Tempo I

Più andante

Кн. Ку-ма, по-ди сю-да, не бой-ся! Не съе-дят.

Кума нехотя подходит.

110

Кн. Са-дись!

Allegro moderato

Кума садится поодаль. Князь страстно привлекает ее к себе.

Князь *Recit.* *riten.* (страстно) *p*

*) Да бли-же, бли-же. Бли-же! Нет
По-двинь-ся бли-же. Слу-шай! Мо-

120

Andante con moto

Кн. *mf*

сла-ду с со-бо - ю! Вле - чёт всё к те-бе, что бу - рей, сильней раз от
-я ты за-зно - ба, мо - я ты судь-ба, сто - бой не мо-гу раз-лу-

Кн. *p* *cresc.* *f*

ра - за! Про - си, что жела ешь, не бу-дет ни в чём те -
-чить - ся! И коль пред то-бо ю по - мо-жет моль-ба, го -

dolce

Кн. *p*

-бе, мо-я ра-дость, от-ка - за! Я жем-чу-гом ска - тным те -
-тов на ко-ле-нях мо-лить - ся! Сни - му я си-ко - ны жем -

*) Верхняя строчка - текст И. Шпажинского.

Князь

140

f
Судь - ба так ре - ши - ла:

Musical score for the first system. The vocal line (bass clef) begins with a rest followed by the lyrics "Судь - ба так ре - ши - ла:". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. A dynamic marking of *p cresc.* is present in the piano part.

Кн.

ты бу - дешь мо - ей! Мо - ей, на - век мо - ей!

cresc.

и т. д. *mf*

Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics "ты бу - дешь мо - ей! Мо - ей, на - век мо - ей!". The piano accompaniment continues with a similar texture. A *cresc.* marking is above the piano part, and a *mf* marking is below it.

Кн.

ff Я кля - нусь в э - том кро - вью!

f *dim.*

Musical score for the third system. The vocal line begins with a *ff* dynamic and the lyrics "Я кля - нусь в э - том кро - вью!". The piano accompaniment features a more active texture. Dynamics include *f* and *dim.*

Кн.

Кума отодвигается.

Си.

p *mf*

Musical score for the fourth system. The vocal line for the Prince (Кн.) has a rest, followed by the start of the Kuma's line (Си.) with the word "Си.". The piano accompaniment continues. Dynamics include *p* and *mf*.

Темпо I

150

(с горечью)

Кн. **F**

- дит, точ - но ка - мень, за - сты - ла, что лед!.. Мо - ей не го - реть ей лю -

Кн. Пауза. Склонился на руки. Далее говорит голосом, в котором слышны слезы.

- бо - вью!

Кн. **G**

Те - бе я не люб? от - ве -

160

Кума (встает и отходит) **Poco più mosso**

Не зна - ю, что де - лать сто - бо - ю! То

Кн. - чай же: нелюб? **Poco più mosso**

Темпо I

К. *в гне-ве, гро-зишь ты, то пла-кать го-тов... Мне жа-лко те-бя всей ду-*

К. *-шо - ю, да - жа-лость, сам зна - ешь, не то что лю - бовь!*

Князь *Н* 170

мо - я ты за-зно - ба, мо - я ты судь-ба, сто -

Кн. *- бой не мо-гу раз-лу-чить - ся, и коль пред-то-бо - ю по -*

dolce

Кума

Ах, князь, что мне де - лать сто - бо - ю!

Кн. - мо - жет моль - ба, го - тов на ко - ле - нях мо - лить - ся! Сми.

К. Жаль мне, жаль те - бя всей ду - шой!

Кн. - му я си - ко - ны жем - чуг и ал - маз на

*Red. *Red. *Red. *Red. sempre*

180

К. Ах, где же ты, друг мой же - лан - ный, род -

Кн. коль - ца те - бе и за - ня - стья... И

К. *mf* *ff*
 - ной? Яс ный со - кол!
 Кн. *cresc.* *ff*
 бу - дешь ты веч - но ог - нем сво - их глаз си -

К. *ff*
 Ах, как по те - бе я том -
 Кн.
 - ять мне, как солн - це сне - бес! Мо -

К. *mf*
 - люсь! Я серд - це те - бе по - да -
 Кн.
 - я ты лю - бовь, ча - ро - дей - ка!

Più mosso, moderato

riten.

К. -ри-ла, друг ты мой да - ле - кий, вся в те-бе мо-я на - деж - да, судь-
 Кн. О, лю-би ме - ня! Будешь ты на-век мо -

Più mosso, moderato

riten.

p *mf* *p*

Tempo I

Poco più animato

К. - ба! Сча-стье и жизнь мо-я, я все те-бе от-дать го -
 Кн. - ей, я кля - нусь те-бе сво-е - ю кро - вью!

Tempo I

Poco più animato

f *mf* *mp*

Red *

К. -тс-ва, мой лю-би-мый, всю ду-шу сво-ю! Где ты, ми-лый, же-лан - ный, при -
 Кн. Князь наблюдает за ней ревнивым взглядом.

sfp *p* *p*

Allegro non troppo

К. - ди!

Кн. Твой ми - лый, жа - лан - ный... С кем так

Allegro non troppo

200

Кн. слад - ко ты вор - ку - ешь? А кто твой ми - лый? Кто? кто?

ff

Схватил ее за руку. Кума вырвала руку и отходит.

Кн. Прав - ду от - ве - чай!

Кума

ff

Не вла - стен ты пы - тать чу - жо - е серд - це, в чу - жой судь -

210

К. *Князь* - бе не вла-стен ты, нет, князь!

Кто люб те-бе,

Кн. кто ми-луй-я до-зна-юсь!

mf *ff*

Meno mosso, moderato assai

Кн. Не ма-ло, чай, в ме-до-вы-е ус-та На-ста-сю-не-до-

ff *sf*

220

Кума

Кн. -тро-гу це-ло-ва-ли!

За

cresc. *p* *f*

Moderato assai

К. лас-ко-вый о-бы-чай, нрав ве-се-лый, не-ма-ло про На-ста-сью зря бол-

К. -та-ют! Не-пра-вда все! И зря мол-ва люд-ска-я на-

К. -прас-ли-ну воз-во-дит на ме-ня! Те-бя-то, кня-же, я ведь не це-

К. 230 -лу-ю, а ты, я ча-ю, по-знатней дру-гих! Ска-

К. зал бы кто дру-гой та-ко-е сло-во, ка-ким ты, князь, на грех ме-ня скло-нял, уж

К. вот бы как о-халь-ни-ка та-ко-го при-гре-ла я, по-

mf *p*

240

К. -ро га бне на-шел! Те-бя не сме-ю!

mf *f*

К. Все мол-чать дол-жны пред ми-ло-стью тво-е-ю! Ты на-мест-ник!

Князь *ff*

Я

mf *mf* *mf*

Росо più animato

Кн. *f*
 вла - стей ежеч твой дом сто - бо - ю

f *tr*

Кума *ff*
 Со - жги! Боль - шой сто -
 вме - сте!

f

К. 250
 - го не бу - дет че - сти! (подступая)

Кн. *ff*
 Сво - ей ру -

tr cresc. *ff*

Кн. *ff*
 - кой рас - прав - люсь я сто - бой!

ff

Князь сильно схватывает ее за руку.

Кума

ff
Нет, не сдам - ся! Во - век тво -

mp
cresc.

К. - ей не бу - ду! (порывисто заключая ее в объятия)
Князь

ff
Мо - ей ты бу - дешь!

К. *ff* Нет! *fff* Нет,

Кн. Слом - лю!

f cresc.

К. нет!

Кума вырвалась, схватила со стола хлебный нож и приставляет его к горлу.

ff

К. *fff*
 За - ре - жусь!

260
 К. Ско - рей у - мру, чем сдам - ся!

К. Так и знай!
 Князь *ff*
 Про - кля - та - я!

Кн. За нас судьба ре - ши - ла! Дру - го - му не от - дам!

Ударом руки распахнул дверь и уходит.

270

L Allegro non troppo

Кн.

Нет, нет, нет! Будешь мо - ей!

Кума в изнеможении опускается на скамью.

280

290

№ 16. СЦЕНА

Moderato

Кума

Ед - ва хва - ти - ло сил от - бить - ся! Как зверь, до

смер - ти на - пу - гал! Вот но - ва - я бе - да! По -

- сты - лый! Всю он мне ду - шу ис - тер - зал!

Recit.

Più animato

Ког - да бы знал, что Ю - рий же - лан - ный мой, вот бы стра - ху бы - ло!

Темпо I

К. Ку - ма... и кня - жич!... Воль - ный кня - жий сын хо - лоп - ке по - лю - бил - ся!

К. И в прав - ду, мнелю о нем меч - ту ле - лет - ь?

К. Ах, са - ма все зна - ю, и все ж о нем од - ном в ти - ши ноч - ной меч - та - ю!

Allegro non tanto, molto agitato

Влопыхах входит Поля.

К.

(с удивлением)

К. Ты? По - ля? Так поз - дно? Ка -

Поля

Бе - да над то - бо - ю!

40

(тревожно)

К. - ка - я? Но что же случи - лось?

II. Хо - чу я те - бя у - бе - речь, го - лу - бушка На - стя!... На -

II. - лга - ли кня - ги - не про кня - зя с то - бой. От лю - то - го гне - ва вски - пе - ла о - на,

A
Входит Фока.
Кума

50



Что кня - жич?



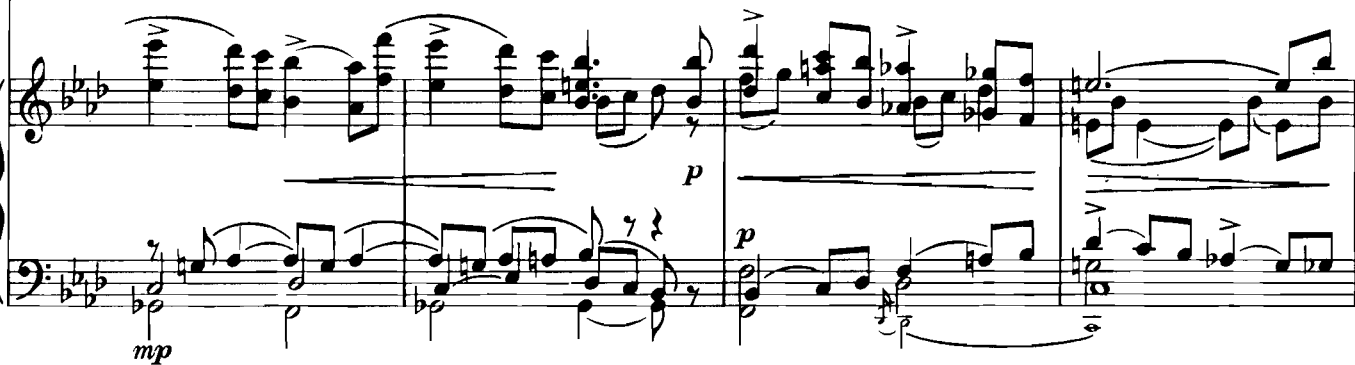
и кня - жич...

По - клял - ся княги - не, что сгу - бит те - бя он!



Фока

По - клял - ся княги - не, что



tr



(с изумлением)

Как? Кня - жич? Ме - ня?



Ты буд - то кол - ду - нья, вол - шеб - ной тра - во - ю ты



сгу - бит кол - ду - нью! Вол - шеб - ной тра - вой при - во - рот - ной ты



К. Как

П. кня - зя по - и - ла, и кня - жич по - клял - ся, что сгу - бит те - бя!

Ф. кня - зя к се - бе при - лу - чи - ла, и кня - жич по - гу - бит те - бя!

mp

К. **В**

мог он по - ве - рить!

Ф. Му - дре - но - го ма - ло! Ведь сы - на род - но - го кня -

mf *mfp*

60
Поля

Ф. Ведь

- ги - ня мо - ли - ла се - мью от кол - ду - ньи ли - хой за - щи - тить!

mfp *f*

II.

сы - на род - но - го кня - ги - ня мо - ли - ла от сил ча - ро - дей - ных от -

Кума

И кня - жич по - ве - рил!

II.

- ца ох - ра - нить!

К.

70 C

II.

Ну, На - стя, пой - ду я!...

(целуются)

К. Спа-си-бо, род-на-я!

П. Фока По-креп-че за-при-ся ты на ночь!

Ве-

mf

p cresc.

П. Про-верь все за-по-ры, за-двинь все за-со-вы, смот-ри, бе-ре-

p cresc.

Ф. сти-мо! Про-верь все за-по-ры, за-двинь все за-со-вы, смот-ри, бе-ре-

p cresc.

80

П. Целуются еще раз, Поля уходит.

- ги - ся! Хра - ни те - бя бо - же!

Ф. - ги - ся! Хра - ни те - бя бо - же!

Кума riten. Moderato assai

А ты ни пол.

90

К. сло - ва! Не звать ни - ко - го!

Фока (развел руками)

Да как же? А е - же - ли кня - жич по -

К.
 Что ж! Ми-ло-сти про-сим!

Ф.
 - жа-лу-ет но-чью к те-бе? О-пом-нись, На-

tr

К.
 Ска-за-ла все! Слы-шал? Мо-е э-то де-ло!

Ф.
 - ста-сья!

mf *p*

(повелительно)

Ф.
 Ты что, о-чу-ме-ла,

mf *m.g.*

100

ф. аль жить на до-е-ло? У-бьют вти хо-мол-ку - пе-ней на се-бя!

(плюнул с доса-ды и уходит)

D

110

Andante Кума подходит к окну и задумывается.

V-ni. Ob. V-c.

p *p* *mf*

m.g. *m.g.* *m.g.p*

Кума

Е Poco più mosso

Он сам у -

120

К.

- бить ме-ня по - клял - ся! На - ве - там

К.

ма - те-ри под - дал - ся, же - лан - ный мой мне

К.

смерть су - лит. Мне смерть!

Andante

К. Ох, тя-же-ла мо-я судь-ба!

f *mf* *mfp* *m.g.* *f*

130 (встает тревожно)

К. Чу! кто-то хо-дит... Чьи - то те - ни вни-зу, их

f *sfpp*

Нар

К. дво-е там, при-тих-ли, хо - тят сна - ча - ла раз-гля-деть, од - на ли я. Врас - (с горечью)

cresc. *mp* *mf*

К. - плох за-стать! Во сне хо-тят со мной по-кон-чить, а там кон-цы за-пря-тать в во-ду. (берёт свечу)

mf *p*

К. О - гонь, по - жа - луй, я за - ду - ю. Пус - кай по -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef (C1) and contains the lyrics "О - гонь, по - жа - луй, я за - ду - ю. Пус - кай по -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

К. **F** Гасит свечи. В окна льется яркий свет луны.
- ду - ма - ют, что сплю я.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "- ду - ма - ют, что сплю я." and is marked with a forte dynamic (**F**). The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *f*, *p*, and *pp*. The key signature changes to one sharp (F#), and the time signature remains 3/4.

The third system of the musical score shows the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand with a *pp* dynamic marking and a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with a triplet of eighth notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

The fourth system of the musical score continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand with a *pp* dynamic marking and a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with a triplet of eighth notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

3 3 *cresc.* *mf*

150

Allegro vivo

Кума

Чу! Вошли во двор...

ff pp *p cresc.* *mf*

Fl.

(приглядывается)

Они вступили на крыльцо...

un poco cresc. *mp cresc.* *cresc.*

Он! Княжич! Он!... Ку-да у-

mf

160

(♩ = ♩)

Взбирается на постель и прислушивается.

К. **G**
 - крыть.ся?

К.
 Сту - чат.ся... да... сей.час вой.дут...

170

К.
 Вла - ды - чи.ца, спа - си, по -

Задерживается пологом.

К.
 - ми - луй!

№ 17. СЦЕНА И ДУЭТ КУМЫ И КНЯЖИЧА

Быстро входит Юрий в сопровождении Журана с фонарем.

Allegro giusto

Юрий

Све-ти!

*) Е - ё здесь нет?

Ку-да б ни у - пол -

Све-ти!

Да где жо - на?

Ку-да б ни у - пол -

Журан

Знать, спря - та - лась,
У - шла зме - я!

10

Ю. - зла зме-я, о - ты-щем, и прав-ду всю я вы - тя - ну на - ру - жу.
- зла о - на, - о - ты-щем, и я за все с га - дю - кой рас - счи - та - юсь.

Ж.

Гля - ди,
Смо - три,

*) Верхняя строчка - текст И. Шпажинского.

Ю.  За-са-да?
Не на-до.

Ж.  у-стро-е-на за-са-да. Спер-ва ве-лел бы двор ты о-смо-треть.
уж нет ли где за-са-ды? Спер-ва бы двор и клеть об-ща-рить нам.

 *mf* *mf*

Выхватывает кинжал. 20

Ю.  Вот сэ-тим я чрез вся-ку-ю за-щи-ту до ба-бы под-лой до бе-русь!
Вот сэ-тим я прой-ду о-гонь и во-ду. На-стиг-ну ведь-му и у-бью!

 *p* *p* *p*

Ю.  Не спит же! Чай, бы раз-бу-ди-ли. Свети!
В по-сте-ли? Чай, мо-гла б у-слы-шать. Свети!

Журан (указывая на кровать)

 Не там ли?
Не там ли?

 *p* *p*

Andante (Alla breve) Княжич отдергивает полог. Кума лежит, красиво опершись на руку и расстегивая ворот,

il canto molto marcato

f mp

смело смотрит на Княжича. Юрий роняет кинжал и, прикрыв рукою глаза, медленно идет к двери. Кума быстро

ed espress.

mp

встает и удерживает его.

f mp mp

f m.d. m.g. 7

40

f m.d. m.g. 7

cresc.

Кума

50

ff А

Ку - да же
Ку - да ты,

fff

К.

кня-жич, ты? Я у-мы-сел твой зна-ла, но, ви-дишь, ни-ку-да от стра-ха
кня-жич, мой? Про твой за-рок я зна-ю, что ты ме-ня у-бить по-клял-ся.

mf

60

К.

не сбе-жа-ла. На-род ме-ня во-би-ду не
Вот я, кня-жич! Судь-бы сво-ей ни-кто не ми-

mf

К. дал бы. Но скли-кать за-щит-ни-ков не ста-ла, се-бя о-бо-ро-
ну-ет. Пред то-бой сто-ю я без-за-щит-на и жду сво-ей судь-

К. -нять. А ты бе-жишь! Сче-го же? Кол-дуньи ль ис-пу-
-бы. А ты бе-жишь! Аль страш-но? Бо-ишь-ся ча-ро-

К. -гал-ся? Се-бя ли, что сгу-бить без-вин-ную под-крал-ся?
-дей-ки? Бо-ишь-ся сам се-бя? Сво-ей бо-ишь-ся клят-вы?

80 *riten.*

Allegro moderato

Юрий *f*

Я шел не раз-мы-шля-я, не крал-ся, лжешь! Кин-
Я шел в твой дом от-кры-то, не крал-ся, нет! То-

Ю. жал, бы - ла бы здесь за - щи - та, не на - земь бы у - пал.
 - го, кто стал бы на до - ро - ге, сра - зил бы на - смерть я.

Ю. „Без-вин - на - я!“ Бес - стыд - ство од - но я в э - том зрю.
 Я клят - ву дал и дол - жен ис - полнить свой о - бет.

В

Ю. Не тыль раз - дор и
 Раз - дор и го - ре

Ю. го - ре вне - сла в мо - ю семь - ю? Не ты ли меж от -
 зло - е ты в дом все - ли - ла мой. От - ца се - го се -

Ю.

- цом и ма - туш - ко - ю ста - ла? Не ты ли
- мьей ко вар - но раз - лу - чи - ла, род - ну - ю

Ю.

ду - шу ей о - би - дой из - гло - да - ла?
мать мо - ю ты скор - бью ис - то - ми - ла.

110 *riten.*

Andantino

Кума

Не все: е - щё я кня - зю зель - я под - да - ла, да вол - шбо - ю бе -
Не все: я в куб - ке кня - зю зе - лье под - нес - ла, бе - сов - ским на - важ.

К.

- сов - ской е - го, вишь, о - пле - ла. А ты со - бо - ю взял ли пла -
- де - ньем е - го су - ма све - ла! А ты со - бо - ю взял ли кли -

120

К. - кун-тра-вы?
- кун-тра-вы?
Юрий
За - чем?
За - чем?

riten. 130 **C** Poco meno animato
(с усмешкою)

К. Кол-дунь-и об-ми - ра - ют от той тра-вы и
Кто чуть е - е при - гу - бит, за - чах - нет весь! Для

К. всем о-на о - пас - на ведь-мам. А ведь кол - ду - нья я?
ведь - мы э-то яд смер-тель-ный! А я - то ведь - ма, чай?

Tempo I (Andantino)

Юрий (гневно)

140

Уй - мись!
Мол - чи!

Вгру-ди не по-ды - май, что бы - ло.
Вгру-ди не по-ды - май ты гне - ва!

Più andante

Бе-ре-гись!
Бе-ре-гись!

И вот те - бе под стра - хом
Я шел те - бя у - бить, кол.

150

Кума

D Andantino

Дай мол-вить мне спер.
Дай мол-вить мне спер.

смерт-ным мой за-вет...
- ду - нья, шел на грех...

Andantino

- ва. Во всем я дам от - вет и гос-по-дом гля - нусь, как бы - ло, не та -
- ва. Я все те - бе ска - жу. И вот те - бе мой крест - ты прав-ду буд-ешь

Un pochettino più mosso

(к Журану)

(к Юрию)

К. ить. А ты сту-пай! При нем не - го - же го - во - рить.
 знать. А ты сту-пай! При нем не - го - же го - во - рить.

Юрий садится. По знаку его Журан уходит.

К. Юрий садится. По знаку его Журан уходит.

Allegro con spirito

К. Кру - чи - на сва - ми! В де - ле
 Ты лжи по - ве - рил, кня - жич

К. э - том по - ве - рил ты глу - хим на - ве - там и
 ми - лый! Гро - зил ты мне сы - рой мо - ги - лой. У -

sempre staccato la mano sinistra

К. клят - ву дал ме - ня сгу - бить. И тем же князь мне
- бить хо - тел сво - ей ру - кой, и князь гро - зил мне

mf

К. стал гро - зить...
смер тью злой.
Юрий

О - тец? те - бе?
О - тец? те - бе?

dim.

К. Вес - тись так впо - ру ли - хо -
Ко мне он каж - дый день при -

Ю. не ра - зу - ме - ю.
По - ве - рить труд - но!

p

mf cresc.

К. - де - ю. Он не - за - дол - го пред то - бой ме - ня уг -
 - хо - дит. Здесь был он. Здесь си - дел сей - час. Ме - ня про -

poco cresc.

f (♩ = ♩)

К. - ро - за - ми, моль - бой на грех скло - нял. О -
 - сил и мне гро - зил, на грех скло - нял. Мо -

mf

ff

К. - дин от - вет, ко - ли пос - тыл он: „нет, нет, нет!“
 - лил ме - ня, но мой от - вет был: „нет, нет, нет!“

mf cresc.

К. Мо - им у - пор - ством рас - па - лён - ный, что зверь, он пря - нул разъя - рён - ный
 Е - го гла - за на - ли - лись кро - вью. Не мог бо - роть - ся он сло - бо - вью.

p poco a poco cresc.

К. *f*

тог - да ко мне. Я нож схва - ти - ла,
Он стал как зверь. Я нож схва - ти - ла,

cresc.

К. *ff* 190

и в грудь се - бе е - го б вон - зи ла, а не сда -
чтоб кон - чить жизнь од - ним у - да ром, но не сда -

К. *f* *mp* *p*

- лась бы!... От - сту - пил.
- лась я!... Князь у - шел.

К. *F* *mf*

Но, у - хо - дя, ста - рик гро - зил,
Он мне ска - зал, что жре - бий мой -

К. что мне за то в жи - вых не быть...
иль быть за ним, иль мерт вой быть...

mf

200

Poco meno mosso

К. Нет, прав - ду
Не сказ - ку

Юрий

Коль гнев мой крив - до - ю из - быть ты хо - чешь...
Сми - рить мой гнев ты хо - чешь сказ - кой э - той.

Poco meno mosso

mf *sf* *p* *p*

riten.
p

К. мол - влю - я, гос - подь сви - де - тель! Вот и вся ви - на на мне.
слы - шишь ты. Гос - подь сви - де - тель! Прав - да, кня - жич, прав - да все.

p

G Moderato

(бросается на колени)

210

К. *mf*

Те-бе ж че-лом я слез-но, княжич, бью о том, чтоб от ме-
 Как пе-ред бо-гом ду-шу всю от-кры-ла я. Ус-лышь моль-

p espress.

К. *riten.*

- ня бе-ду от-ри-нуть, что-бы о-тец твой у-мы-сел по-ки-нуть из-во-лил свой.
 - бу и ты, мой кня-жич. Лишь ты о-дин в та-кой бе-де жес-то-кой по-мо-жешь мне.

Andante

(♩ = ♩)

К.

Встыд он мне и в му-ку! Це-лю-ю слез-но ту же ру-ку, что гибель мне нес-
 Го-ре о-ди-но-кой! Терп-лю всю жизнь тос-ку и му-ку. Ме-ня ты по-жа-

mp *mf* *mf*

220

un poco string.

H Moderato (come sopra)

К.

- ла, спа-си, спа-си без-за-
 - лей. Од-ной мне страш-но, дай

fp *espress.*

Припадает к его руке и покрывает ее поцелуями.

К. - щит - ну - ю!
ру - ку мне!

Юрий (стараясь высвободить руку)

За - чем всё э - то? Не про - си!... Те - бе я ве - рю... встань!... Да
О чем ты про - сишь, не пой - му. Те - бе я ве - рю... встань!... Ты

230

Кума, вставая, увидела на полу кинжал Княжича, под-

К. пол - но! Ну же, пе - ре - стань!
плачешь? Пол - но, пе - ре - стань!

нимает его и подает.
Кума

I

А вот кин - жал твой. Гнев, до -
А вот кин - жал твой. Вот он,

К. *са - ду ко - лты у - ме - рил.
кня - жич, мой жребий смертный!...*

Юрий (прерывает в смущении) *3 3 3 3* (неловко вкладывает кинжал в ножны)

На за - са - ду я об - на - жил е - го...
Для за - щи - ты я об - на - жил е - го...

(садится рядом) 240 (в смущении) *dolce*

К. *За - бы - ла всё, княжич, я и все про - сти - ла. А
Не все ска - за - ла те - бе, не все, мой кня - жич! На*

К. *всё же есть на мне ви - на... Хоть пред то - бо - ю лишь... Уж
серд - це у ме - ня есть грех, но пред то - бой од - ним! Уж*

Юрий

Ка - кай - я?
Ка - кой грех?

К. как и мол-вить? Есть од - на... Рас - су-дишь, мо - жет, что боль - ша - я?
 как и мол-вить? Стыд-но мне, мой грех не страш-ный, но ве - ли - кий.

Ю. Ска- Ска-

К. И сло - во суетней-дет... Куда гла - за де-вать, не зна - ю...
 И сло - во суетней-дет... и как ска-зать те - бе, не зна - ю...

Ю. - жи!
 - жи! Ху-да ж ви-на, коль стыд бе- По-ве-дай тай-ну мне сво-

Poco accelerando *riten.*

К. Нет! нет!
 Нет! нет!

Ю. - рет!
 - ю. Ну я не по - ни - ма - ю!
 Все, все я знать же - ла - ю!

Poco accelerando *riten.*

L
Темпо I

260

К. У всех в любви ты, че - сти слав - ной, и все кте - бе ду - шо - ю
Та - ить - ся больше сил не ста - ло, сей - час те - бе от - кро - ю

The first system consists of a vocal line (K.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Russian. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *p*.

Poco più allegro

К. льнут... Не то, не то я!... А
все. При - сядь. По - слу - шай. Бо -

Юрий

Что ж? За - бав - но!
Что ж? Что ска - жешь?

The second system features a vocal line (K.) with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is marked *Poco più allegro*. The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *pp*.

Poco più allegro

К. ес - ли в сердце не вой - дут те - бе сло - ва мо - и. Ведь
- юсь, что в сердце не вой - дут те - бе сло - ва мо - и. Как

Ю. Что ска - жешь!
Не бой - ся!

The third system continues the vocal line (K.) and piano accompaniment. The tempo remains *Poco più allegro*. The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *pp*, *poco cresc.*, *f*, and *fp*.

К. ес - ли в сердце не вой - дут те - бе сло - ва мо - и. Ведь
- юсь, что в сердце не вой - дут те - бе сло - ва мо - и. Как

Ю. Что ска - жешь!
Не бой - ся!

The fourth system continues the vocal line (K.) and piano accompaniment. The tempo remains *Poco più allegro*. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *fp*.

*) Вариант, предложенный Чайковским первой исполнительнице партии Кумы Э. К. Павловской. (См. письмо от 30 VII 1887 г. Ж. П. И. Ч., том III-й, изд. 1902 г., стр. 179).

ду - шу, кня - жич, не ску - ёшь и ре - ти - во - му не за - ка - жешь, коль э - то
веш - ней реч - ки не сдер - жать, так мне сердечных дум не спря - тать. Ты все у -

ду - шу, кня - жич, не ску - ёшь и ре - ти - во - му не за - ка - жешь, коль э - то
веш - ней реч - ки не сдер - жать, так мне сердеч - ных дум не спря - тать. Ты все у -

cresc. *f* *mf dim.* *p*

Смотрит на него долгим взором, полным любви, и схватывает его руку.

ли - хо на - жи - вёшь...
зна - ешь, все пой - мешь!

f

dim.

M Andante
Кума (с нежностью)

Вез - де я, со - кол мой, ук - рад - кой за то - бой, та - ясь от всех, сле - ди - ла!
Дав - но я, со - кол мой, сле - ди - ла за то - бой, тай - ком те - бя лю - би - ла,

О - чей сво - их сте - бя, ды - ха - нье за - та - я, лю - бу - ясь, не сво -
 Вез - де жда - ла те - бя, ды - ха - нье за - та - я, но сча - стье ми - мо

К. О - чей сво - их сте - бя, ды - ха - нье за - та - я, лю - бу - ясь; не сво -
 Вез - де жда - ла те - бя, ды - ха - нье за - та - я, но сча - стье ми - мо

ди - ла!
плы - ло.

Юрий (встает)

До - воль - но!
До - воль - но!

290
N Allegro

Allegro

(удерживая)

По - будь не -
Как дол - го

Вре - мя мне до - мой.
Лов - чий ждет ме - ня!

cresc.

sempre staccato

К. *f*

- мно - го хоть со мной!
я жда - ла те - бя!

Дай
Дай

mf dim.

К.

все мне, кня - жич, до - ска - зать! Ты клял - ся
все по - ве - дать, все - ска - зать! Зна - ла, что

p

К.

сер - дце ра - зо - рвать бу - ла - том мне; а я сво -
э - тот день при - дет, за - вет - ный день! И вот на -

cresc.

К. 300

- ю те - бе всю ду - шу от - да - ю. За
- стал мой час же - лан - ный. Ты со мной! У -

mf

К.  *p*

- ли хо, зло те - бе, мой свет, од - на, лю -
- бей ме - ня, но я мо - лю, при - ми, при -

К.  *cresc.*

- бовь мо - я от - вет! Лю -
- ми лю - бовь мо - ю! Люб -

К.  *mf* *f*

(♩ = ♩)
- бовь мо - я о - дин от - вет!
- лю те - бя! Люб - лю те - бя!

К.  *f* *fp*

Юрий
По - ве - рив ли - ху, в ча - ро - дей - ство,
Чу - жим на - ве - там я под - дал - ся,

Ю. что бли - зок был свер - шить зло - дей - ство, я в э - том ка -
у - бить кол - ду - нью я по - клял - ся, те - перь я зна -

fp

310

Ю. - юсь... И впе - рёд „Ку - ма“ за -
- ю - ты чис - та ду - шой, как

mf cresc.

Ю. - щит.ни - ка най - дёт во мне от всех, вез - де и всю - ду!...
бо - жий день вес - ной! От всех вра - гов я твой за - щит - ник!

ff

(0)

Кума (хочет поцеловать его руку, Юрий отстраняется. Она отступает, улыбаясь, с виноватым видом, сложивши руки на груди.) **P** Allegro moderato (страстно)

А ду - шу, что то - бо - ю жи -
От жар - кой тай - ной му - ки, го -

tr

320

riten. **Meno mosso**

К. 

- вёт, у- жель тос - ко - ю ты лю - той у - дру - чишь!
 - рю - чих слез раз - лу - ки ме - ня ты за - щи - ти!

Юрий (в сторону) *ff*
 Здесь без ви - на хме -
 Я без ви - на хме -

Ю. 

(к Куме) *riten.* **Meno mosso**

- ле - ешь! Са - ма не ра - зу - ме - ешь, о
 - ле - ю! Ду - шой те - бя жа - ле - ю, но

330

Tempo I

(пошел к двери)

Ю. 

чем ты го - во - ришь.
 дол - жен я уй - ти.

p *mp cresc.*



340 Кума (удерживая его)

(взяв его за руку)

По - стой! За - чем у - хо - дишь? Дай ска -
 О - пять у - хо - дишь, кня - жич? Дай ска -

Ты вздор - ны - е за - во - дишь всё ре - чи...
 За - чем за - во - дишь страш - ны - е ре - чи?

Meno mosso

350

зат. Не вздор, на край мо - ги - лы, те - бя чтоб ви - деть,
 зат. Пой - ми, я так стра - да - ла, на край мо - ги - лы

riten.

Юрий освобождает руку и от.

ми - лый, коль я ре - ши - лась стать!
 ста - ла, чтоб ви - деть здесь те - бя!

360

ходит, участливо смотря на Куму.

Я
 Всю

Andante non tanto

К. ду - шу те - бе всю от - кры - ла, не - вмочь бы - ло сер - дце сдер -
 прав - ду те - бе рас - ска - за - ла, всю ду - шу от - кры - ла те -

mf *sf* *mf*

К. - жать. За - тем ли, ме - ня чтоб то - ми - ло сты - дом, да се -
 - бе. А ты, не ска - зав мне ни сло - ва вот - вет, по - ки -

370

f *mf* *mp* *p*

К. - бя про - кли - нать? Да луч - ше бе - во - им ты кин - жа - лом
 - да - ешь ме - ня! Да луч - ше б ты клят - ву ис - пол - нил,

mf

К. мне грудь в ре - ше - то ис - ко - лол! Зме - и - ным впи - лась вне - ё жа - лом о -
 но - жом бы у - да - рил мне в грудь, чем ду - мы мо - и об - ма - нул так же -

mf *mf*

К. 380

- би - да! Всех ху - же то зол! Про - щай же! Про -
- сто - ко! У - бил ты ме - ня! Про - щай же! Дай

f *mp* *espr.*

К.

- щай же! Блю - ди те - бя бо - же! на сча - стье, на ра - дость! Про -
бо - же те - бе най - ти сча - стье! Про - щай ты, мой кня - жич, на -

mf *sf* *mf*

К.

- щай! С „Ку - мой“ о - ста - вать ся не - го - же, в бес - чис - тье те -
- век! Те - бе ли с Ку - мо - ю возить ся! Ты кня - жеский

f *mf* *mp* *sf*

R

390 Più mosso (Allegro moderato)

К.

- бе... и сту - пай, сту - пай!
сын! У - хо - ди! Про - щай!
Юрий

Мне жал - ко те - бя...
Мне жал - ко те - бя...

Піù mosso (Allegro moderato)

sf *p* *p*

К. Нет, не на-до! Уй-ди же! Мне тяж-ко!
 Нет, не на-до! Уй-ди же! Мне тяж-ко!

cresc. poco a poco

К. Пой-ми! Ка-ка-я мне в э-том от-ра-да, что в жа-
 Пой-ми! Мне ми-ло-сти кня-жей не на-до! Что в жа-

ff

Più andante 400 (горько зарыдала)

К. - лости в те-бе? Не то-ми! Не то-ми!
 - ло-сти мне? У-хо-ди на-всегда!

f *mf* *mf* *sf*

S Andante non tanto

Юрий

410

Ну пол-но ж, пол-но ж! Не сле-зи о-чей сво-их, го-луб-ка!
 Ну пол-но пла-кать. Не тем-ни сле-зой о-чей пре-крас-ных!

The first system shows the vocal line for Yuri and the piano accompaniment. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and includes a mezzo-forte (*mf*) section with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Ю. Од-на бы жа-лость здесь, по-верь, по-
 Сво-е ли-цо от-крой! Смот-ри, я

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a mezzo-forte (*mf*) section and an *espress.* (espressivo) section with a more active piano accompaniment.

Ю. -верь, ме-ня не у-дер-жа-ла!
 здесь, мо-я ты ча-ро-дей-ка!

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Allegro moderato

Кума (встрепенувшись, с нетерпением)

420

А что е-щё? Ска-жи ско-рей! Ска-жи же мой же-лан
 О-рел ты мой! Со мной ты здесь! Со мно-ю, мой же-лан

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes a mezzo-forte (*mf*) section and a mezzo-piano (*mp*) section.

riten.

К.

- ный! Ска - жи же!
- ный! Мой кня - жич!

У Andante un poco rubato

Юрий (нежно, страстно)

Юрий (нежно, страстно) *p*

Ког - да ты гнев в ду - ше мо - ей, по - ве - дав
Жи - вым теп - лом сво - их о - чей во мне ты

430

Ю. *più f*

всё, сми - ри - ла, при - ве - том лас - ко - вых о - чей и ре - чью
гнев сми - ри - ла, втя - же - лый час судь - бы сво - ей ме - ня по -

Ю. *f*

зло смяг - чи - ла, и стал я всё по - за - бы - вать: за - чем кте -
- мочь мо - ли - ла. Я пер - вый раз в кро - ви сво - ей не - ждан - ный

Ю. *иp poco cresc.*

- бе при - шёл я, раз - дор все - мье, от - ца и мать, од - ну те -
 зной по - чу - ял. На во - лю, вдаль от злых лю - дей сто - бой бе -

440

Ю. *Z mf*

- бя жа - ле - я, и ду - шу
 - жать хо - чу я. Теп - ло и

p

Ю. *f*

бур - но ю вол - ной лю - бовь мне ох - ва - ти - ла...
 свет тво - их о - чей зо - вут вдаль го - лу бу - ю!

Roco più mosso
 Кума (с восторгом)

ff

Су - ма сой - ду! Же - лан - ный мой!
 Лю - би - мы мой! Же - лан - ный мой!

mf p

К.

Го - луб - чик! Ра - дость! Ми - лый!
Ты здесь со мной, мой ми - лый!

450 **Темпо I**

Юрий

ff

Тог - да хва - тил - ся я бе - жать, от чар се - бя спа - са - я...
На во - лю нас зо - вет судь - ба у - знать лю - бовь и сча - стье!

f *p* *проо cresc.*

Кума (обнимая его колени)

ff

Хоть смерть у ног тво - их при - нять те - перь, их след лоб - за - я!...
На во - лю нас зо - вет судь - ба у - знать лю - бовь и сча - стье!

mf

Più mosso

К.

Те - бель то
Дай сча - стье

Юрий (поднимая ее) *f*

Не на - лю - бу - ешь - ся то - бой!
Дай мне в гла - за тво - и взгля - нуть!

Più mosso *trp*

460

Molto più vivace (Allegro vivo)

К. *ff*

мол - вить, ми - лый мой!
пер - вый раз вдох - нуть!

Хоть и - зой - ди весь бе - лый
Люб - лю те - бя, же - лан - ный

К. *ff*

свет!
мой!

Юрий *ff*

Те - бя ми - лей
Люб - лю те - бя,

Те - бя ми - лей и кра - ше нет,
Люб - лю те - бя, кра - са мо - я!

хоть и - зой -
Люб - лю те -

К. *f*

и кра - ше, кра ше
мо - я судь - ба! Люб -

КЮ. - ди весь бе - лый свет, те - бя ми -
- бя, мо - я судь - ба! Люб - лю те -

470

К. нет, те-бя ми-ле-е! Те-бя ми-
лю те-бя, род-ной мой! Люб-лю те-

Ю. -лей и кра-ше нет! нет! Те-бя ми-
-бя, мо-я род-на-я! Люб-лю те-

dim. *mf* *sf*

dim. *mf* *sf*

mf

480

К. -лей и кра-ше,
-бя, люб-лю лю-лю я,

Ю. -лей и кра-ше,
-бя, люб-лю лю-лю я,

tr *tr*

tr

490

К. те-бя ми-лей и кра-ше
мо-я судь-ба, лю-бовь мо-

Ю. те-бя ми-лей и кра-ше
мо-я судь-ба, лю-бовь мо-

p *p*

riten. ad libit. *riten. ad libit.*

a tempo (Allegro vivo)

(нежно, страстно)

К. нет! - я! В тво - их объ - Как мне теп -

Ю. нет! - я! В тво - их объ - ять - ях рай зем - ной! Как мне теп - ло сто - бой вдво - ем!

(нежно, страстно)

a tempo (Allegro vivo)

pp

6

500

più f

К. - ять - ях рай зем - ной! И Как

Ю. - ло сто - бой вдво - ем! И всё за - бу - дет - ся сто - бой! Как мне лег - ко ды - шать сто - бой!

più f

510

К. всё за - бу дет - ся сто - бой! О, ми - лый! же - лан - ный!

Ю. мне лег - ко ды - шать сто - бой! О, свет мой, свет яс - ный!

Го - луб - ка! род - на - я!

О, свет мой, свет яс - ный!

p cresc.

К. *ff* В тво - их объ - я - тьях рай зем - ной, и всё, и всё за -
 На во - лю нас судь - ба зо - вет. Вдво - ём най - дем сто -

Ю. *ff* В тво.их объ - я - тьях рай зем - ной, и всё за -
 На во - лю нас судь - ба зо - вет. Най - дем сто -

520 **Темпо più vivace**

К. *fff* - бу - дет - ся сто - бо ю! ю!
 - бой мы мир пре - крас - ный!

Ю. *fff* - бу - дет - ся сто - бо ю! ю!
 - бой мы мир пре - крас - ный!

Закljučают друг друга в объятия.

Темпо più vivace

ЗАНАВЕС

ff

530

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

АНТРАКТ *)

Andante non tanto

The musical score is divided into four systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked *mp*. The second system features *sf* dynamics. The third system includes a measure marked with a box containing the number 10, and dynamics range from *sf* to *ff*. The fourth system, labeled 'A', features *ff* dynamics and includes a sixteenth-note triplet in the treble staff.

*) В случае сокращения, можно начать далее от знака (9) и в таком случае ноты в скобках не нужны. (Эта ремарка в автографе партитуры вписана не рукой Чайковского.)

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. Dynamics include *ff* (fortissimo) and a section marked with a '6' and *ff*. The key signature has one flat.

Second system of the piano score. The right hand continues with a dense, rhythmic texture. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. Dynamics include *ff* and *dim.* (diminuendo). The key signature has one flat.

Third system of the piano score, starting with a section marker 'B' and a box containing '20'. The right hand has a melodic line with a *dolce* (dolce) marking and a *Cl.* (Clef) marking. The left hand has a bass line with *pp* (pianissimo) and *m.d.* (mezzo-dolce) markings. Dynamics include *p* (piano) and *pp*. The key signature has one flat.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *mp* (mezzo-piano) marking. The left hand has a bass line with *pp* (pianissimo) markings. Dynamics include *mp* and *pp*. The key signature has one flat.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *mp* (mezzo-piano) marking. The left hand has a bass line with *mp* (mezzo-piano) markings. Dynamics include *mp* and *poco a poco cresc.* (poco a poco crescendo). The key signature has one flat.

First system of a musical score. The upper staff features a complex melodic line with many accidentals and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking *mf sempre cresc.* is present in the right-hand portion of the system.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic development with slurs and accents. The lower staff has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking *f* is visible in the lower staff.

Third system of the musical score, starting with a section marked **C** and measure number **30**. The upper staff features a series of chords with a five-fingered (*5*) fingering indicated. The lower staff has triplets (*3*) and a dynamic marking *ff*.

Fourth system of the musical score. The upper staff has a few notes with a dynamic marking *mf*. The lower staff features a dense, rhythmic accompaniment with a dynamic marking *marcato*.

Fifth system of the musical score. The upper staff has a melodic line with a dynamic marking *ff*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking *ff*.

First system of musical notation. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords in the left hand, many of which are marked with a '3' indicating a triplet. The right hand has a few notes, including a half note with a '7' (seventh) and a quarter note. The word *marcato* is written above the right hand. The system concludes with two measures of a rhythmic pattern in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand features a melodic line with a half note, a quarter note, and a half note, followed by a sixteenth-note run. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. The system ends with a five-measure rest in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a half note, a quarter note, and a half note, followed by a sixteenth-note run. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes. The system ends with a five-measure rest in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a half note, a quarter note, and a half note, followed by a sixteenth-note run. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes. The system ends with a five-measure rest in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a half note, a quarter note, and a half note, followed by a sixteenth-note run. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is present. A box containing the number '40' is located above the right hand. The system ends with a five-measure rest in the right hand.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *mf* and *mp*. Features triplets in both hands and a melodic line in the treble clef.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. Features triplets in both hands and a melodic line in the treble clef. A section marked 'D' begins in the second measure.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *mf* and *sf*. Features triplets in both hands and melodic lines in both staves.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *mp* and *sf*. Features triplets in both hands and melodic lines in both staves. A box containing the number '50' is located above the first measure of the treble staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *cresc.* and *mp*. Features triplets in both hands and melodic lines in both staves.

Musical score for piano, featuring multiple systems of staves with treble and bass clefs. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

System 1: Bass clef. Includes a triplet in the first measure and a *cresc.* marking.

System 2: Treble clef. Includes a *mp* marking, a *p* marking, and a *dim.* marking. Measure number 60 is indicated.

System 3: Bass clef. Includes a tempo marking *Allegro* ($\text{♩} = \text{♩}$ предыдущего) and a *pp* marking.

System 4: Bass clef. Includes a *pp* marking and a *p* marking. Measure number 70 is indicated.

System 5: Treble clef. Includes a *più f* marking.

*) В случае сокращения ноты в скобках не нужны.

F

mf *cresc.*

80

f *cresc.* *ff*

ЗАНАВЕС Мрачный глухой лес. Слева

mf

сквозь деревья виден берег Оки. С обеих сторон холмы. Левый очень каменист. Между булыжными глыбами-

90

mp

расщелина, служащая входом в пещеру. Вблизи - дерево, разбитое громом, около него источник и грубый водоем.

24

p

№ 18. СЦЕНА С ХОРОМ ОХОТНИКОВ

A

L'istesso tempo

(прислушиваясь) *p*

Кудьма

Ни - как ро - га! Тру - бит о - хо - та... Ко -

B

Кд.

_го не.сет вмо.и бо.ло.та?..

10

Кд.

Да,

Poco meno animato

Moderato

Кд.

слы.шу ги.ка.ньпса.рей.

Ка.ких не.сет сю.да чер.тей?

С *f*

К.д. Чтоб вам, про - кля - ты - е, спо - чи - ну

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and a common time signature (C). The lyrics are "Чтоб вам, про - кля - ты - е, спо - чи - ну". The piano accompaniment features a prominent trill in the right hand, marked *tr* and *mp*, with a fermata over it. The left hand provides a simple harmonic accompaniment.

К.д. за - сесть в без - дон - ну - ю пу - чи - ну!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics "за - сесть в без - дон - ну - ю пу - чи - ну!". The piano accompaniment maintains the trill pattern in the right hand, marked *tr* and *mp*.

20

К.д. Иль впро - пасть ку - ба - рем сле - теть,

The third system begins with a measure number "20" in a box. The vocal line has the lyrics "Иль впро - пасть ку - ба - рем сле - теть,". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking and a triplet of eighth notes in the right hand. The left hand continues with a steady accompaniment.

К.д. зверям в со - жра - нье по - ко - леть!

Уходит в пещеру, гневно озираясь, с угрожа.

The fourth system features a dynamic change from *f* to *mf* and then *p*. The vocal line has the lyrics "зверям в со - жра - нье по - ко - леть!". The piano accompaniment shows a more active melodic line in the right hand, with a *p* dynamic marking. The left hand continues with a steady accompaniment. The system concludes with the instruction "Уходит в пещеру, гневно озираясь, с угрожа."

ющими жёстами.

D

Allegro (come sopra)

30

E

Нар

Справа входят охотники, цари

и ловчий Журан.
Тен.

40

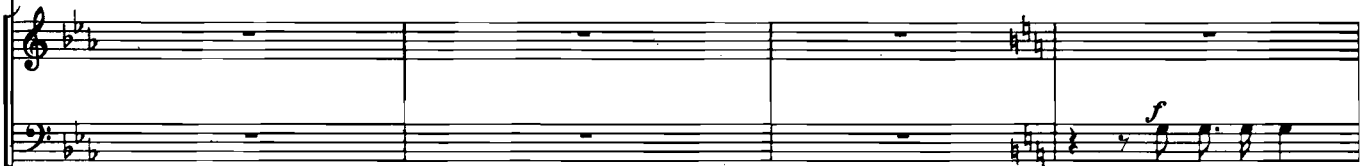
ХОР
Басы

А где же, брат - цы, княжич наш?

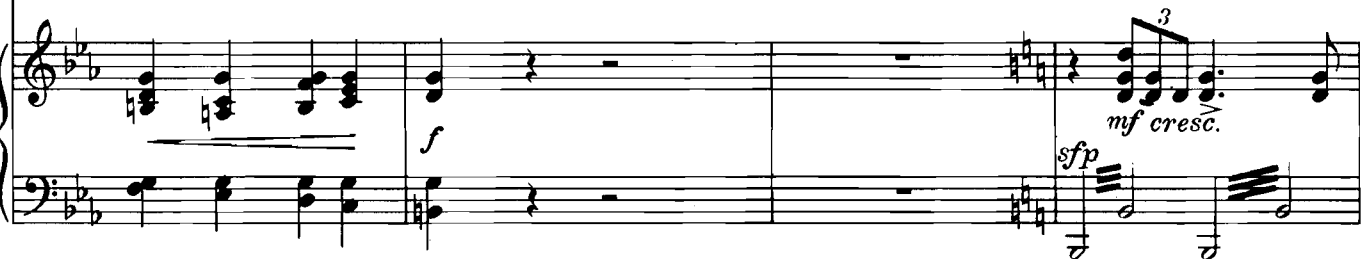
Журан



Приказ он дал за - ки.нуть гончих; я здесь по - ка по - жду е - го.



И - дем скорей!



Проходят на холм, что правее
оврага. Ловчий Журан остается.



И - дем скорей!

И - дем са - дить - ся

на ко - ней!

★ (Знать, ве - пря там уж псы на - гна - ли!)



50 Слева входит Юрий.

Юрий



Ну

*) Этот текст заимствован из автографа партитуры, куда он вписан Чайковским взамен первоначального, как обязательный при исполнении „второй редакции“.

Poco meno animato (обнимая его)

Ю. как, го-то-воль все? Спа-си-бо, Ва-ня!

Журан

Го-то-во! Сла-дил все.

Poco meno animato

60

Ж. На-шел те-бе лю-дей на-деж-ных. Ку-ма вла-дьеплы-вет сю-да! А ко-ни

Юрий

G

здесь сто-ят в ле-су. У-мчат на во-лю вас, как ве-тер!

Спа-сти бы

Ю. Нас - тю нам! Я вер - ной

Ж. Спа - сем! (указывает на берег Оки)

mf *f* *mf*

70

Ю. служ - бы не за - бу - ду.

Ж. Сто - бой на жизнь и смерть пой - дем! А все ж мне страш - но за те -

p *mf*

Ж. - бя! Ка - ко - е де - ло ты за - ду - мал! На - век о - ста - вить дом род -

I Allegro giusto

Юрий

Ж. *f*

О - тец из - гнал ме - ня из до - му

ной!

Allegro giusto

f p cresc.

Ю. и про - кля - ла род - на - я мать. Ле -

f p cresc.

80

Ю. - са да сте - пи - мне от - чиз - на! Некнязь я больше, я бег - лец!

riten.

Andante amoroso, con moto

Ю. Но не о - дин я по - ки - да - ю ро - ди - мый дом и край от -

pp mf p p

Ю. *p*
 -цов. Со мной по-дру-га до-ро-га я, на-век мо-

pp *mf* *p*

90 *poco riten.* К *p* Più tranquillo
 -я, всег-да со мной. Я сней из-ве-дал в пер-вый

p *pp*

poco string. *f.* *riten.* *p*
 раз волшеб-ный зной любви и стра-сти, и

più f

come sopra *f.*
 сней мо-я душа сли-лась в же-ла-нье воль-ных дней и

pp *cresc.* *mf*

Molto più mosso (Allegro moderato)

Ю. *f*
сча - стья. Как за го - луб - кой хищ - ный

Ю. 100
во - рон, сле - дит за не - ю мой о -

Ю. - тец. Е - е ве - лят каз -

cresc.

Ю. - нить по - зор - но, а я - из - гнан - ник и бег -

f

Ю. -лец!

mp *mf dim.*

Темпо I 110

Ю. У. жель от дам судьбе же - сто - кой мо - ю меч - ту, мо - ю же -

pp *mf* *p* *p*

Ю. -ну?

L *string. cresc.*

У. мчу лю. бовь сво - ю да - ле - ко в степ. ной про -

pp *mf* *p*

Più allegro

Ю. -стор, в при. воль. ный край, у - мчу от горь. ких

cresc. *più f* *f* *f*

Темпо I

Ю. слез, от злых лю - дей. У - мчу лю - бовь сво - ю да -

mf *mf* *f*

120

Ю. ле - ко от горь - кой до - ли свет - лый край, даль - ний

riten.

F1. *p* *p*

Moderato

Ю. край! Про - щай на - век, мой край ро - ди мый,

f *p* *p cresc.*

Ю. про - щай, про - щай!

sf *p* *p* *pp* *pp*

№ 19. СЦЕНА И ДУЭТ КНЯГИНИ И КУДЬМЫ

Allegro giusto На холм, что справа, вбегают трое псарей.

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with sixteenth-note runs, marked with a forte (*f*) dynamic and a sixteenth-note slur. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and a bass line.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with sixteenth-note runs, and the left hand features a more active bass line with chords and a melodic accompaniment.

Псари

Musical score for the dogs (Псари). The vocal line (soprano) has the lyrics: "Мед - ве - дя мы под - ня - ли,". The piano accompaniment includes a bass line with a triplet of eighth notes and a right hand with sixteenth-note runs. Dynamics include *f* and *mf*.

Юрий

Musical score for Yuri (Юрий). The vocal line (soprano) has the lyrics: "Пой-дем, Жу-ран, при-ми е-го!". The piano accompaniment includes a bass line with a triplet of eighth notes and a right hand with sixteenth-note runs. Dynamics include *mf*.

Пс.

кня-жич!

Piano accompaniment for the dogs (Пс.). The right hand features a melodic line with sixteenth-note runs and a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *mf*.

Vnl.

Violin I part: Sixteenth-note runs with slurs and accents. Piano accompaniment: Chords in the right hand and a bass line of dotted half notes with slurs and accents. Measure numbers 6, 6, 6, 6 are indicated above the violin staff.

10

Слева видны Паисий и Княгиня, переодетая страницей.

Piano accompaniment: Chords in the right hand and a bass line of dotted half notes with slurs and accents. Measure numbers 12, 12 are indicated above the bass staff. Dynamics include *mf*.

B

Piano accompaniment: Chords in the right hand and a bass line of dotted half notes with slurs and accents. Measure numbers 6, 6, 6, 6 are indicated above the violin staff. Dynamics include *dim.* and *p*.

20

Piano accompaniment: Chords in the right hand and a bass line of dotted half notes with slurs and accents. Measure numbers 3, 3 are indicated above the bass staff. Dynamics include *pp*.

Moderato assai

Паисий (указывая вниз)

Здесь кол - ду .. на Кудь - мы бер - ло - га...

sfp *pp*

p

Па. Он вча - ро - дей - стве си - лен мно - го и зель - я вся - ки - е да -

mp *mf*

Па. - ет... Ох, ох, тре -

ff *ff*

f

30

Княгиня

Па. - щит! ни - как и - дет!

Княгиня Паисий прячется за Княгиню. Не

f

Кр. зе - лья мне. Пусть он из - ба - вит нас от чар кол - ду - ны злой,

Кр. от - ца вер - нет се - мье, и сы - на!

Паисий (в трепете)

Тре - щит! знать,

D

Па. он!... Я слышу... Ох, ох! Боже пра - вый!

40 (убегает)

cresc. poco a poco

Княгиня сошла вниз, где Кудьма, выйдя из пещеры, уже стоит в ожидании, опершись на клюку.

mf cresc.

Кудьма

Musical score for Kudyma. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the lyrics "За -". The piano accompaniment is in G minor (two flats) and 2/4 time. It features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and includes a section marked with an 8-measure rest.

Княгиня

L'istesso tempo

Musical score for Knyaginya. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics "За зель - ем смерт - ным!". The piano accompaniment is in G minor and 2/4 time, with a dynamic marking of *ff*. It includes a section marked with an 8-measure rest and a tempo marking of *L'istesso tempo*. The bass clef line is labeled "Кд." (Cello/Double Bass).

чем при - шла?

L'istesso tempo

Musical score for Kudyma. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the lyrics "То - го, что в вас, лу - ка - вых ба - бах, лю - те - е зель - я не сыс -". The piano accompaniment is in G minor and 2/4 time, with a dynamic marking of *p* (piano). It includes a section marked with an 8-measure rest and a tempo marking of *L'istesso tempo*. The bass clef line is labeled "Кд." (Cello/Double Bass).

50

Musical score for Kudyma. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the lyrics "- кать. Кто дух прель - щень - ем растле - ва - ет?". The piano accompaniment is in G minor and 2/4 time, with a dynamic marking of *piu f* (pianissimo fortissimo). It includes a section marked with an 8-measure rest and a tempo marking of *L'istesso tempo*. The bass clef line is labeled "Кд." (Cello/Double Bass).

Е

Кд. Впу-чи-ну кто страстей ввер-га - ет? Кто се - ет вми-ре зло?

p un poco marcato

Кд. Все ба - ба. И вся - кий тать

и т. д.

sempre staccato

60

Кд. и ли - хо - дей ко - му ра - бо - та - ют?

più f

Кд. Все ба - ба, все ей, все

ff

cresc.

F
Poco più tranquillo

Княгиня

К.д. *ff* Не слу - шать ста - ро - го я

ба - бе!

F
Poco più tranquillo

К.г. пса при - шла вор - чань - е. Пе - ре - до мной ссво - е - ю

К.г. зло - бой вздор - ной что ты? *ff* Од - но - ю ис - кро - ю ог -

К.г. - ня то - го, что ду - шу мне сжи - га

70

Кг. - ет, те - бя, как гро - мом э - тот дуб, в ще-пу и прах рас -

Кг. - ши - блоб. Ты зол, ты жа - ден.

Кг. Мир бы за - то - пить го - тов ты зель - ем, чтоб к се -

rall. (ad libitum)

colla parte

Кг. - бе со - брать со - кро - вищ о - то всю - ду...

Темпо I

Кр.

Кудьма (трепещет гневом и простирает над нею руки) Пу - сто - е. Те - бе ни -

ff

Вол - чи - цей о - бер - ну!

Кр.

80 (показывает туго набитый мешочек)

- кто не при - носил вот столь - ко зла - та.

mp

Н

Кудьма (жалобливо и жадно глядя на мешочек)

Уж дав - но и вид я зла - та

p

Кд.

по за - был, и как зву - чит о - но, и

cresc. *mf*

Кд.

как под солн - цем ис - крит.ся луча - ми. А мол - вишь ты: со -

cresc. *marcato il tema* *p*

Кд.

- кро - вищ гру - ды... Лишь пле - сень

p

Кд.

ржав - чи - ны бо - лот - ной да свет гни - лых ог - ней и

Кд.

90 зрят мо - и тускнеющие о - чи! За - чем, бишь, ты?

p *cresc.*

Княгиня

Музыкальная запись для голоса (Княгиня) и фортепиано. Включает ноты и текст: За зель - ем.

За зель - ем.

Кд.

Музыкальная запись для контральто (Кд.) и фортепиано. Включает ноты и текст: За - быв - чив стал.

За - быв - чив стал.

mp cresc.

Кд.

Музыкальная запись для контральто (Кд.) и фортепиано. Включает ноты и текст: Да... Ка - ко - го ж

Да...

Ка - ко - го ж

mf cresc.

f

I Un poco più tranquillo

Княгиня

riten.

Музыкальная запись для голоса (Княгиня) и фортепиано. Включает ноты, текст: Та - ко - го дай, что - бы по

Та - ко - го дай, что - бы по

Кд.

Музыкальная запись для контральто (Кд.) и фортепиано. Включает ноты и текст: на - до?

на

до?

riten.

Un poco più tranquillo

p

cresc.

p

Кг. жи - лам ки - пя - щим о - ло - вом про - шло,

mf *ff* *f*

100

Кг. чтоб до кос - тей о - но про - жгло, чтоб от не - го кра - са

f p *cresc.* *mf*

К

Кг. ис - тле - ла, ис - сох ли б ру - ки и все те - ло, сго - ре - ли б

ff *p*

Кг. о - чи и ус - та!.. Най - дешь та -

p *mf*

Кр.

- ко - е?

Кудьма

Та-ко-е есть... Ха, ха, ха, ха, ха, ха!..

110
Allegretto
 Кудьма

В ле - су рас - тет, ог -

f

p

tr

Княгиня

Кли - кун - тра - ва!

Кд.

- нем цве - тет кли - кун - тра - ва!

f

cresc.

mf

mf

Кд. Хлеб - нешь ра - зок зе - ле - ный сок, и

f *p*

mf *mp*

Княгиня 120

Мерт - ва на - ве - ки!

Кд. ты мерт - ва!

cresc. *mf* *f* *pesante* *mp*

mf *mp* *mf*

Кр. Уж есть ко - го! Злодей - ка!

Кд. Ко - го по - ить? Злодей он? Све -

cresc. *poco a poco cresc.*

mp

Кг.

То -

Сд.

- жей ро - сы, свет - лей слезы бо - лот - ный цвет. То -

sempre cresc.

sf sf poco a poco in la mano sinistra mf

Кг.

L

- му, кто зе - лье э - то вы - пьет, по - ги - бель! То - му спа - се - нья

Сд.

- му, кто зе - лье э - то вы - пьет, бе - да, спа - се - ньянет!

cresc.

Кг.

130

нет! Кли - кун - тра - во - ю рас - тет и

Сд.

Кли - кун - тра - во - ю рас - тет и

f pesante

Кг. кли - чет смерть, зла - я

Кд. кли - чет смерть, зла - я

cresc.

Кг. смерть!

Кд. смерть!

В ле -

Кг. Слы - шишь, зло - дей - ка! Хлеб -

Кд. - су рас - тет, ог - нем цве - тет кли - кун - тра - ва. Хлеб -

ff

Кг. *н* - ешь ра - зок зе - ле - ный сок, и ты на - век мерт - ва! Ис - пей кли -

Кд. *н* - ешь ра - зок зе - ле - ный сок, и ты на - век мерт - ва! Ис - пей кли -

ff

Кг. *к* - ун - тра - вы, и ты мерт - ва! *fff.*

Кд. *к* - ун - тра - вы, и ты мерт - ва! *fff.*

ff

Кг. 140

Кд.

М

Andante

Кд. И - дем! Ты жди, по - ка сго - тов - лю. Хра - ни все в тай - не!

Княгиня (показывая мешок)
Зна - ю я!

Кд. (бросая на мешок жадные взгляды)
За - будь про то, что жив Кудь -

Кд. Уходит в пещеру.
Княгиня идет за ним.

ма! Не то сзем - ли сги - нешь са - ма!

150

За нею остальные, неся кое-что из ее добра. Все идут по оврагу на низину. Добро Кумы складывают у холма, что справа.

10

Piccolo

7 7 tr 3 3 12 12 12 7

p *cresc.*

A

6 6 *mf* *mf* *mf*

mf *mf* *mf*

f *dim.* *mp*

mf *f* *mf*

20 Adagio molto

Кума

Спа - си - бо вам, мо - и род - ны

mf *p*

К. е!

Лукаш

В пос - лед - ний раз, быть

mf

Л. *мо - жет, нам при - шлось слу - жить те - бе, На - ста - сья!*

Потап *mf* Про - щай, Ку -

p

Л. *Мы без те - бя о - си - ро -*

По. *- ма!*

Кичига *tr* Про - щай, Ку - ма!

Кума

f

Враз - лу - ке жить ве - лит судь - ба!

Л.

- те - ли!

На ра - дость всем ты

По.

На ра - дость всем ты

Кч.

На ра - дость всем ты

p cresc.

К.

Не зна - ем мы е - е до - рог! Прожить без слез и го - ря дай вам

Л.

нам жи - ла!

По.

нам жи - ла!

Кч.

нам жи - ла!

mf *f* *mf* *mp* *p*

B

К. бор!

espress.

cresc.

Прощаются. Мужчины, огида по оврагу к реке, остановились.

f

f

30

Лукаш

Гость *mf*

По - ка ты здесь,

мы сто - ро - жить

сто -

Потап

Кичига *mf*

По - ка ты здесь,

мы сто - ро - жить

сто -

p

cresc.

Л. Г.
-ян - ку бу - дем, где при - ста - ли, чтоб о по -

По. Кч.
-ян - ку бу - дем, где при - ста - ли, чтоб о по -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (L. G.), the middle for the vocal line (По. Кч.), and the bottom for the piano accompaniment. The piano part features a steady triplet accompaniment in the bass line. The vocal lines are in a major key with a key signature of one sharp (F#).

Л. Г.
-го - не у - пре - дить, коль за то - бой бы

По. Кч.
-го - не у - пре - дить, коль за то - бой бы

f dim. *mf* *mp*

The second system continues the musical score. It includes the same three staves as the first system. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f dim.*, *mf*, and *mp*. The piano part continues with triplet accompaniment. The vocal lines are in the same key signature.

Поклонились еще раз и, следуя по оврагу, уходят.

Л. Г.
гнать - ся ста-ли.

По. Кч.
гнать - ся ста-ли.

p *sf* *p* *pp*

The third system of the musical score features a change in tempo and dynamics. The piano accompaniment is marked with *p*, *sf*, *p*, and *pp*. The piano part continues with triplet accompaniment. The vocal lines are in the same key signature.

АРИОЗО

Andante

Кума *)

Где же ты, мой желанный? Я здесь. По-ско-
Родной! Друг сер-

40

-рей при-хо-ди. Свет ду-ши моей, кра-са, ра-дось о-чей!
-дечный ты мой! Свет о-чей моих, вся от-ра-да мо-я!

Не-терпением го-рю я те-бя у-ви-дать и ко-ря-че-му серд-цу при-
Жду те-бя, со-кол мой, жду те-бя, мой род-ной! Ис-то-ми-ла-тос-ка, ис-стра-

-жать, без те-бя ис-то-ми-ло мне ду-шу тос-кой, при-хо-ди, при-хо-
-да-лась ду-ша. Бе-лый день без те-бя, слов-но ночь без ог-ня, без ог-

*) Верхняя строчка - текст И. Шпажинского.

50

un poco allargando *mf*

К. -ди! По - ско -
-ня! В зель -

dolce espress.
Об.

mp *p*

Poco più Andante

cresc.

К. ре - и при - хо - ди и ум - чим - ся с то - бой мы по - даль - ше от - сю - да, от зол и от
ти - хих ле - сов, в даль - раз - доль - ных лу - гов от за - бст и тре - во - г мы на во - лю уй -

p *p cresc.*

К. бед. При - хо - ди ж по - ско - ре - и, при - хо -
- дем, в лу - че - зар - ну - ю даль, в не - объ -

ff *fff*

fff *p*

stringendo

riten.

К. -ди же, мой свет, мы ум - чим - ся сто - бо - ю от зол и от
-ят - ный про - стор - мы счаст - ли - ву - ю до - лю сто - бой там най -

mf

60 Tempo I

К. *f*

бед! При - хо - ди же! Со - кол яс - ный!
-дем! При - хо - ди же! Друг же - лан - ный!

p *cresc.*

К. *pp cresc.*

Кра - са и ра -
Кра - са и ра

f

К. *ff* *riten.*

- дость, свет ду - ши мо -
- дость, свет о - чей мо -

mf *mf dim.*

К. *a tempo* *mp* *molto riten.* *f* *p*

- ей, не тер - пе - ньем го - рю я те - бя у - ви - дать!
- их! Жду те - бя, со - кол мой! Где же ты, мой род - ной?

p *pp* *pp*

№ 21. СЦЕНА КУМЫ И КНЯГИНИ

Allegro moderato

Из пещеры выходит Княгиня. Радостно поражена при виде Кумы, которая ее не замечает.
(в сторону) *ff*

Княгиня

Ку - ма?! Ты

К.г.

здесь? Са - ма судь - ба те - бя мне вру - ки по - сы -

К.г.

ла - ет. Лишь раз о - дин в не - доб - рый

10

Кг. час при-шло зло-дей - ку ви-деть мне, но пом - ню я е - е ли -

cresc. sf sf p f

A

Смирненно и ласково подходит к Куме.

Кг. -цо. Эдо - ро - ва будь! Спро -

f p

Кг. - сить поз-воль, как в лес глу-хой од-на по - па - ла?

Кума

Кг. Мне путь та-кой! А ты от-коль? Бреду в Пе-

p cresc. *fp*

Кг. -чер.ску-ю о-би-тель, из даль-них мест ту-да и-ду. Мо-и по-

fp

Кг. -пут-чи-ки от-ста-ли, им тру-ден путь, я здесь их жду!

В

Кг. (садится) Блед-

mp *mf*

30

Кр. на! Печаль вгла - зах тво - их! За - бо - та па - ла на че -

mf *mp*

Кр. - ло! Скажи мне, что те - бя тре - во - жит? Что в ча - щу ле - са при - ве -

mf *mf*

Кума

40

Кр. - ло? Не ждёшь ли ми - ло - го друж - ка? Нет,

f *mf* *p*

К. я... здесь, пра-во, не - на - ро - ком...

Кг. Ну что та-ить?

Кг. Тре-пе - щешь вся. Го - рит ду - ша по чер-но -

mf *dim.* *mf*

Кг. - о - ком. Иль от ус-та-лос-ти блед - на? Ви - дать, до-ро-га ис-то -

50

p *mf* *mf* *p* *p*

Кг. - ми - ла! Дай ков - шик твой, те - бе ис -

p

К.г. (встает)

- пить по - дам, во - да при - ба - вит си - лы

Кума

К.г. Черп - ни! Спа -

и все прой - дет.

К. Достает из узла и подает Княгине ковш.

К.г. Да ты бо -

си - бо!

cresc.

60

Кг. - га - та! Ковш ка - кой! Из чис - та

mf *mp* *Otoni*

Кг. се - реб - ра ли - той! Ког - да гро -

p *sf* *p*

Е (указывает на дерево)

Кг. - мо - во - ю стре - лой кря - жис - тый э - тот дуб раз -

sf *p* *sf*

Кг. - би - ло, ис - торг - ся чис - то - ю стру - е - ю здесь

sf *p* *sf* *f*

Кг.

ключ. И мно-гих ис-це-лил он...

Кг.

Molto meno mosso (Andantino) 70

Бе - жит ру - чей, жур - чит род - ник, во -

Кг.

- да чудес-ной си - лой ды-шит, и ра-дость даст, и скорбь у-ти-шит,

Княгиня пошла к источнику, зачерпнула воды, вливает в ковш яд из склянки, незаметно для Кумы, и подходит к ней.

Кг.

спа - сет на - век от мук зем-ных!

F

Un poco più andante

Кр. Ис - пей, го -

Кр. - люб - ка! Пей до дна, во -

Кр. - да от всех тре - вог из -

80 Кума выпивает воду.

Кр. - ба - вит!

Кума

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Голосная линия (верхняя часть) содержит текст: **Ка - ка - я чис - та - я во -**. Фортепиано (нижняя часть) включает правую и левую руки с сложными ритмическими фигурами и связками.

Кудьма, наблюдавший из пещеры, хохочет зловещим смехом и сейчас же скрывается.

К. - да!

Княгиня

Та - ка - я ро - дом...

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Голосная линия (верхняя часть) содержит текст: **Та - ка - я ро - дом...**. Фортепиано (нижняя часть) включает правую и левую руки с сложными ритмическими фигурами и связками. В начале фортепиано обозначено *p*.

G

(хохот Кудьмы)

(в испуге роняя ковш)

К. Что э - то?! Хо - хот?!

К.г. На здо -

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Голосная линия (верхняя часть) содержит текст: **Что э - то?! Хо - хот?! На здо -**. Фортепиано (нижняя часть) включает правую и левую руки с сложными ритмическими фигурами и связками. В начале фортепиано обозначено *mf*, а в середине *dim.*. В тексте присутствуют динамические и ритмические пометки: *f*, *3*, *mf*, *dim.*, *3*, *3*.

К. -

К.г. - ро - вье! По - мо - жет бог тво - ей судь - бе

p

К.г. и тем, кто люб те - бе! Но

(За сценой)

p

3 3

Meno mosso, adagio

К.г. чу! тру.бят ро - га... По - ра в до - ро - гу! Как знать, у - год - но ль бу - дет

p *pp* *tr* *tr*

Об.

90

ad libitum

К.г. бо - гу ме - ня с го - бо - ю вновь све - сти! Про - щай! про - щай! Ме - ня вспо - мя - нешь ты!

mf *f*

Cl.

№ 22 СЦЕНА И КВАРТЕТ

(Кума, Княгиня, Юрий и Кудьма)

Княгиня поднимается на холм слева, злобно озираясь на Куму, которая, не обращая на нее внимания, замерла в радостном ожидании.

Allegro vivo ed agitato

pp *cresc.*

p poco a poco cresc.

10

mp cresc.

Кума (простирая к нему руки)

Юрий (выходя на холм, что справа)

f.

На

стя!

mf

Княжич сбегает вниз

К. Ю - рий мой!

f

cresc.

и заключает Куму в объятия.
riten. molto

К. Тре -

f cresc.

A
Allegro moderato

К. - во - ги сердечной у - нять не мог - ла я, те - бя, до - ро -

ffp *tr* *tr*

К. - гоЙ мой, то - ску - я, жда - ла я!

Юрий

f

tr

Из

Ю. до - ма род - но - го на - ве - ки у - шел я, к те - бе, ми - лый

mf *tr* *tr*

Кума 40

Ю. друг мой, ле - тел всей ду - шой я!

На

Нар

tr

В

К. ра - дость и сча - стье судь - ба нас вен - ча - ла, не -

Ю. На ра - дость и сча - стье судь - ба нас вен - ча - ла,

mf *p* *mf*

К. - во - ля, раз - лу - ка для нас ми - но - ва - ла. За -

Ю. не - во - ля, раз - лу - ка для нас ми - но - ва - ла.

p *mf*

К. 50 - бу - дем тре - во - ги, за - бу - дем пе - чаль, у -

Ю. За - бу - дем тре - во - ги, за - бу - дем пе - чаль,

p *mf*

К. - мчим - ся сто - бо - ю мы вволь - ну - ю даль! (объятие) *mf* у -

Ю. у - мчим - ся сто - бо - ю мы вволь - ну - ю даль!

p *mf*

D 60 *cresc.*

К. *U - мчим - ся да - ле - ко!* *U - мчим.ся да -*

Княгиня (прячась за деревьями на левом холме, про себя) *ff*

Но ско - ро в кор - чах лю - той му - ки Ку -

Ю. *mf* *cresc.*

U - мчим - ся да - ле - ко, *у - мчим.ся*

p *cresc.*

E *Meno mosso*

К. *ff*

- ле - ко от зло - бы, уг - роз, от злых лю - дей и

Кг. *- ме при - дет - ся у - ми - рать!* *Но ско - ро*

Ю. *ff*

да - ле - ко от зло - бы, уг - роз и коз - ней, от

Meno mosso

poco a poco *f* *marcato*

Темпо I

70

К. Коз - ней, от всех бед и
 Кр. в кор - чих лю - той му - ки
 Ю. злых лю - дей, от всех бед и

Темпо I

f *f* *ff*

К. слез, у - мчим - ся от злоб - ных уг - роз, у -
 Кр. Ку - ме при - дет - ся у - ми - рать!
 Ю. слез, у - мчим - ся от злоб - ных уг - роз, у -

mf *f*

F

К. мчим - ся вдаль сто - бой

Кг. Да, ско - ро в кор - чах лю - той

Ю. мчим - ся вдаль сто - бой

Кудьма (выглядывая из пещеры)

Кли-кун-тра - ва из - жа - лит серд -

К. мы вдво - ем, у - мчим *mf* ся в да -

Кг. му ки Ку - ме при -

Ю. мы вдво - ем, у - мчим - ся в да -

Кд. -це те - бе, Ку - ма, и ты у - мрешь в му - че - ньях лю - той смер - ти, да,

G 90

К. - ле - кий свет - лый край, *p* в да -

Кг. - дет - ся у - ми - рать!

Ю. - ле - кий свет - лый край, *p* в да -

Кд. смер - тью ты лю - той у - мрешь!

100
pp

К. - ле - кий воль - ный край! *pp*

Ю. - ле - кий воль - ный край! *pp*

attacca subito

№ 23. ФИНАЛ

Allegro non tanto

(тревожно)

Юрий

Но что сто-бо-ю?

Кума

Ю.

Не зна-ю, ми-луй... Боль-но серд-цу,
Вся дро-жишь ты!

К.

Ю.

жжёт! (с отчаянием) По-стой! Дай
Ах, грех ка-кой!

10

К. ру - ку. Вот здесь, под серд-цем боль-но мне.

Княгиня (на левом холме, про себя) *f*

Кудьма (выглядывает из пещеры) Под - хо - дит к серд - цу зло - е

Под - хо - дит к серд - цу зло - е зе - лье!

Кг. А

зе - лье!

Юрий *f*

Ты вся за - сты - ла! Что с то - бой?

Кума

Ю. Са - ма не зна - ю,
Гла - за по - гас - ли.

ff *p*

К. что слу - чи - лось!

Ю. Ка - ко е го - ре!

ff *p*

К. Ка - ка я

Ю. Бе - да, на - стиг - ла!

tr

20

К. хворь?.. Иль сгла - зил кто?

Княгиня *f* Не - дол - го жить те - бе, Ку -

Ю. Не - дуж - на ты!

Кудьма *f* Не - дол - го жить те - бе, Ку -

tr *p* *cresc.*

К. - ма, жи - вьем сож - жет кли - кун - тра -

К.г. - ма, жи - вьем сож - жет кли - кун - тра -

К.д. - ма, жи - вьем сож - жет кли - кун - тра -

В

К. Не - зна - ю ...

Кг. - ва!

Юрий *f*
Не дал ли кто те - бе от - ра - вы?

Кд. - ва!

К. Стран - ни - ца бы - ла здесь, из ру - чья ме - ня по - и - ла,

(падает от боли на колени)

К. и э - ту во - ду я пи - ла...

Юрий *f*
Ка -

Княгиня (сходя с холма)

ff

Я ей да-ла смер-
 -ка - я стран-ни-ца?! От - куда?!

Кума (поднимаясь)

ff

Са-ма кня - ги - ня!
 - тель - ный яд!
 Ты? Ма-туш-ка?!

Кудьма

Так вот ко -

(скрывается в пещеру)

- му я зе-лье дал!

Andante con moto

Княгиня

ff

40

Я смерть зло-дей-ке при-нес - ла, сня-ла по-зор с се -

ffp

Кр. - мьи мо - ей, я казнь над не - ю со - вер -

f *ffp*

Кр. - ши - ма, чтоб о - то-мстить за сы - на ей!

Юрий

f
Ох,

f

Жума (в страданиях)

Смерть мне, Ю - рий!

(зарыдал)

На - стя, На - стя!..

espress.

espress.

Musical score for the first system. It includes a vocal line for Zhuma (treble clef) and a vocal line for Yury (soprano clef). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The music features triplets and dynamic markings such as *f* and *espress.*

D

Ох, тяж - ко, тяж - ко!

Ты будешь жить, мо - я род - на - я!

Musical score for the second system. It includes a vocal line for Zhuma (treble clef) and a vocal line for Yury (soprano clef). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The music features triplets and dynamic markings such as *f* and *espress.*

(к матери)

ff

50

О, что ты сде - ла - ла? У - бий - ца!

mp cresc.

Musical score for the third system. It includes a vocal line for Yury (soprano clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The music features triplets and dynamic markings such as *ff* and *mp cresc.*

Кума

Ах, ми - лый! У - ми - ра - ю!..

Musical score for Kuma's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *fp*, *mf*, *p*, and *mf*. There are triplets and slurs throughout the piece.

Юрий

За деревьями видны охотники и Журан.

На - стя! Жизнь мо - я!

Musical score for Yuri's vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *tr*, *f*, and *tr*. There are triplets and slurs throughout the piece.

Кума

Ах! У - ми - ра ю!

Musical score for Kuma's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *ff*, *mf*, and *mf*. There are triplets and slurs throughout the piece.

Тен.

(сдержанно) *tr*

ХОР

(сдержанно) *tr*

Кня - ги - ня!.. Не -

Басы

Ку - ма здесь!

Musical score for the Chorus and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *mf*, *ff*, *ff*, and *mf*. There are triplets and slurs throughout the piece.

Умирает на руках Юрия, который, стоя на коленях, поддерживает ее, осыпая ласками.

Княгиня

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Включает вокальную партию и фортепианное сопровождение.

Вокальные фразы: За смерть е - е ме - ня ты; - доб - ро - е - что - то! И кня - жич кру - чи - нен... Не - сча - стье! Бе - да!

Инструментальные фразы: Журан подходит к Юрию и поднимает его от трупа. Остальные мало-помалу сходятся к Куме.

Динамики: *mp*, *fp*, *pp*

Триольные ритмы в фортепиано: 3, 3, 3, 3, 3

60

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Включает вокальную партию и фортепианное сопровождение.

Вокальные фразы: клял... Мо - ей ру - кой гос - подь все - силь - ный по - ка -

Динамики: *cresc.*, *mfpp*

Триольные ритмы в фортепиано: 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Включает вокальную партию и фортепианное сопровождение.

Вокальные фразы: - рал зло - дей - ку э - ту, что меж - ду вас

Динамики: *cresc.*, *mfpp*

Триольные ритмы в фортепиано: 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3

Кг. сот - цом сто - я ла и друг на

pp *cresc. molto*

Кг. дру - га рас - па - ля - ла.
Юрий

0 - на не - вин - на!

ff *ff* *sf sf*

Ю. Прочь по - ди! Те - бя из серд - ца мо - е -

ff *sf sf* *fff*

70 Ю. го тво - е же вы - тра - ви - ло зель - е!

mf espress.

p *p*

F Бросается на шею к Журану, который отводит его на правую сторону сцены.

Княгиня (охотникам тихо) Recit.

Эй, лю-ди, труп е-е во-ку вы сбросьте, во-мут чер-ный!

mf *p* *mp* *pp*

Росо più mosso 80

Куму подхватывают на руки и торопливо несут к берегу, что слева.
Княжич не видит этого.

pp crescendo poco a poco *mf*

G

Юрий Юрий повернул голову.

Журан Мне не сне-сти кру - чи - ны злой!

Не у-би-вайся, кня-жич мой!

f *ff* *mp*

80 Recit.

Охотники с трупом Кумы уже спустились с кручи и не видны. (к матери)

А где же

ff *f* *mf*

Княгиня

ff

Вон там, вре - ке е - е мо -

Ю. На - стя? Где? Ку - да ты скры - ла?

Н

Удаляется влево. Юрий бежит на берег и отчаянно заламывает руки. От реки один за другим подни -

Кг. ги - ла!

Тен. Ве - ли - ко - е го - ре!

Басы

100

маются на берег охотники. Журан отводит Княжича от берега и сажает на камень.

Ли - ха - я судь - би - на! Не ста - ло На - ста - сьи! Про - сти е - е

Юрий (с отчаянием)

У - би - ли! Сгу - би - ли!.. О - дин я, о - дин!..

бог!

p sf p f p sf ff

Andantino

Зло - дей - ски ли - ши - ли все - го ме - ня ра - зом! По -

mp f

più rit.

- мерк свет ду - ши мо - ей, кон - чи - лось сча - стье!

110

Più mosso (Allegro)

Ку - да мне де - вать-ся скру-чи-ной та -

mf pp sf

Ю. *f* *riten.* *ff*

- кой? Ку - да мне у - крыть.ся смо - е - ю бе - дой? По -

pp *sf*

Темпо I

Ю. *f*

те - ряя от - ны - не на - ве - ки по -

mf cresc. *ff dim.*

Ю. *sf* *p* *f* *ff*

- кой!

mf

120

Темнеет. К берегу причаливают несколько лодок с Князем и холопами. Князь выходит первый и быстро идет росо а росо accelerando

ff *mf* *ff* *ff* *f* *fff*

mf e sempre cresc.

по оврагу на низину. Холопы остались частью на берегу, частью на лодках.

Molto più mosso

fff

fff

fff

130

3

3

3

3

Andante

Князь

На гнал!

Так вот вы где укрылись!

10

7

9

ff

ff

ff

Юрий

Схватил - ся

А где зазнобушка твоя?

ff

p

Ю. позд - ноты, о-тец! Е - е уж нет в жи-вых.

ff

The first system of music shows a vocal line for 'Ю.' and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'позд - ноты, о-тец!' followed by a rest, then 'Е - е уж нет в жи-вых.' The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with various rhythmic patterns and dynamics.

Ю. Князь Сгу - би - ли!

„Уж нет в жи - вых!“

un poco cresc.

The second system continues the vocal line for 'Ю.' with the lyrics 'Князь Сгу - би - ли!' and '„Уж нет в жи - вых!“'. The piano accompaniment includes the instruction 'un poco cresc.' and features a melodic line in the treble clef and chords in the bass clef.

Кн. Хи - тро при-ду - мал! Ну нет, сы-нок,

mf *p* 10

The third system features the vocal line for 'Кн.' with lyrics 'Хи - тро при-ду - мал!' and 'Ну нет, сы-нок,'. The piano accompaniment includes dynamics 'mf' and 'p', and a section marked '10'.

Кн. на твоей об-ман те - перь не дам - ся!

un poco cresc. 9

The fourth system continues the vocal line for 'Кн.' with the lyrics 'на твоей об-ман те - перь не дам - ся!'. The piano accompaniment includes the instruction 'un poco cresc.' and a section marked '9'.

Кн. *b* *M*

Где о-на? Я зна-ю, ты за ду-мал вме-сте с ней бе-

mf *f*

10

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (Kнязь) is in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment consists of a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The left hand has a melodic line with a fermata over the first measure and a trill-like figure in the second measure. Dynamics include *mf* and *f*. A measure rest of 10 is indicated in the piano part.

Кн. 150

-жать! Не быть то-му! За ва-ми сле-дом я по-гнал-ся,

f

10

Detailed description: This system contains measures 150 and 151. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand starting in measure 151. Dynamics include *f*. A measure rest of 10 is indicated in the piano part.

Кн. *ff*

и вот на-стиг вас! Где Ку-ма? Да-вай от-вет!

f

Detailed description: This system contains measures 152 and 153. The vocal line is marked *ff*. The piano accompaniment has a more active texture with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f*.

Кн.

Иль бу-дет ли хо!

Detailed description: This system contains measures 154 and 155. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line and repeat signs.

Allegro (♩ = ♩) (берется за рукоять ножа)

Кн. В пос - лед - ний раз: во

Кн. всем по - кай - ся, Ку - му мне вы - дай го - ло -

Юрий (с горестью и раздражением)
 Чтоб ты над мерт - вой вновь глу - мил - ся,
 -вой!

160
 Ю. как над жи - вой глумил - ся ты? Чтоб ты зло -

Ю. рад-ством вновь у - пил - ся над жерт - вой страш-ной кле - ве -

mp

mp

sf

Ю. -ты? Не смол - кну

Бнязь (трепещет от ярости) *ff*

Ты за - мол - чишь!!

mp

sf

Ю. N я! Па - лач ты наш, е - е у - бий - ца!

mp cresc. poco a poco

Timp.

Бнязь Ударяет сына ножом. В этот момент, при блеске молнии, слева входят Журан и Бнягина.

Ще - нок!!

Княгиня

fff (схватила себя за голову и замерла в ужасе)

Ах!

Юрий

ff (падает)

Вот спа - си - бо!

This system contains the first vocal entries. Knyazhina's line begins with a *fff* dynamic and a fermata. Yuriy's line starts with a *ff* dynamic and a fermata, followed by the lyrics "Вот спа - си - бо!". The piano accompaniment features a complex texture with triplets and dynamic markings ranging from *fff* to *sf*.

This system continues the vocal lines. Yuriy's line has the lyrics "Ты нас на - век со - е - ди -". The piano accompaniment maintains its rhythmic intensity with *sf* dynamics.

Княгиня

ff

Ты у - бил е -

(умирает)

- нил!

This system concludes the vocal entries. Knyazhina's line has the lyrics "Ты у - бил е -" and "(умирает)". Yuriy's line has the lyrics "- нил!". The piano accompaniment continues with *sf* dynamics.

mf P

под но - жом от - ца!

mf

f

Зашумел ветер. Молнии и отдаленный гул грома. Княжича поднимают и медленно уносят по оврагу к лодкам. Около Княгини, лишившейся чувств, остаются трое из гостей.

f

p *mf cresc.* *sf* *mf*

ff

200

P
Andante sostenuto

Тен. *p*

МУЖ. ХОР Рас-са-дять ли бе-ду во тем - ном ле-су, все по - сох-нут дре-ва в нем куд-

Басы *p*

Andante sostenuto

pp

mf *f*

- ря - вы_е; нам спус - тить ли бе-ду во быст - ру ре - ку; за-гру-

mf *f*

p *p*

p

210

mf *f* *p*

- зить ли е - е во о - зе - рыш-ке, за - бо - ло - те - ет вся быст-ра

mf *f* *p*

p

p

ре - чень - ка, за - во - ло - чет тра - вой все о - зе - рыш - ко.

p

*) (Первая редакция)

§

mf cresc. Знать, ни - где той бе - де не - ту

f Знать, ни - где той бе - де не - ту

Знать, ни - где той бе - де не - ту мес - теч - ка, знать,

mf p

mf

мес - теч - ка, не - ту мес - теч

не - ту мес - теч - ка, не - ту мес - теч

p

p

*) Далее от § до § приводятся сокращённые Чайковским в автографе партитуры 13 тактов „первой редакции“.

Княгиня пришла в себя. Ее поддерживают с обеих сторон. Она обращается к Князю, который сидит на камне в мрачной задумчивости.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале слышны ноты с подголоском «-ка!». Музыка в основном состоит из восьмых и шестнадцатых нот, с акцентами на определенных ритмических позициях.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию Княгини. Динамика *ff*. Слова: **Княгиня** *ff* За смерть Ку.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию Князя. Слова: **Кр.** -мы у - бил ты сы - на!

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию Князя. Слова: **Кр.** (воздевая руки) Сы - но - у - бий ца,

Кг. про - клят будь !!

Князь вздрогнул и встал. Княгиню уво-

sf mf *ff* *ff*

дят по оврагу за удаляющимися с трупом Юрия.

ff

ff

Т. (издали)

ХОР (издали) *mf cresc.*

Знать, ни-где той бе-де не-ту мес-течка, не-ту мес-теч-

Знать, ни-где той бе-де не-ту мес-теч-ка, знать, не-ту мес-течка, не-ту мес-теч-

*)

**)

*) При пропуске предшествующих 13-ти тактов „первой редакции“, исполняются только эти ноты.
 **) При использовании предшествующего эпизода „первой редакции“, исполняются только заключенные в скобки ноты.

Allegro ma non troppo

220

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система (требл) и нижняя система (бас) имеют метр 12/8. В начале каждой системы есть акцент (>) над первой нотой. Под нотами в обеих системах написано «-ка!».

Allegro ma non troppo

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система (требл) в основном пуста. Нижняя система (бас) содержит непрерывный ритмический рисунок из восьмых нот. Динамическое обозначение «pp» (pianissimo) написано над басовой частью.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система (требл) содержит мелодическую линию со штрихами и акцентами. Нижняя система (бас) продолжает ритмический рисунок. Динамические обозначения «mf» (mezzo-forte) и «p» (piano) присутствуют.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система (требл) содержит мелодическую линию со штрихами и акцентами. Нижняя система (бас) продолжает ритмический рисунок. Динамические обозначения «mf» (mezzo-forte) и «f» (forte) присутствуют.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система (требл) содержит мелодическую линию со штрихами и акцентами. Нижняя система (бас) продолжает ритмический рисунок. Динамические обозначения «mf» (mezzo-forte) и «f» (forte) присутствуют.

Князь

f R.

Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: *f* Что сде - лал я! О, бо же!

Музыкальные динамические обозначения: *f*, *mf*, *f*, *mf*.

230

ff #2

Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: Бо же! Не смьть сду.

Музыкальные динамические обозначения: *cresc.*, *sf*, *ff*, *sf*.

Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: - ши сы-нов-ней кро - ви, от веч-ной

Музыкальные динамические обозначения: *ff*, *sf*.

Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: му-ки не уй-ти! Свер - шил я грех не-за-мо-

Музыкальные динамические обозначения: *ff*, *sf*.

Сильный удар грома. Князь прислушивается.

Кн. - ли мый!

S

fff

240

f dim.

mf dim.

Кн. Не . бес . ный

ff

mp

Т

Кн. свод объ - ят ог - нем.

mf cresc. *f* *mp*

Кн. Раз - верз - лось не - бо. Твердь го -

mf cresc.

Кн. - рит! И гром не - бес - ный мне гро -

mp *mf cresc.*

Кн. - зит, за смерт. ный грех ме - ня ка - ра - ет!

250

mp *mf cresc.*

Кн.

br *f*

Ох! Ох!

mf cresc.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (Kн.) has a rest in the first measure, followed by a half note G4 in the second measure. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *br* (bristling) and *f* (forte) above the vocal line, and *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo) below the piano part.

Кн.

Грех мой! Грех мой!

ff sf f

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line (Кн.) has a rest in the first measure, followed by a half note G4 in the second measure. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamics include *ff* (fortissimo) in the first measure, and *sf* (sforzando) and *f* in the second measure. There are also markings for *8va* (octave up) in the right hand.

(прислушивается)

sf sf sf sf

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line is silent, indicated by the instruction '(прислушивается)' (listening). The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line and chords. Dynamics are consistently *sf* (sforzando) throughout. *8va* markings are present in the right hand.

V

mp mf sf p

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line (V) has a rest in the first measure, followed by a half note G4 in the second measure. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords. Dynamics include *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *sf* (sforzando), and *p* (piano). *8va* markings are present in the right hand.

Кн. Что сде - лал я? Сво - е ди - тя у - бил род -

Кн. - но - е! От веч - ной му - ки не уй -

Кн. - ти мне! Мне тяж - ко!

Кн. Вся ду - ша го - рит...

Кн. W

Тем - не - ет ра - зум...

Кн. 270

Веч - но бу - дет мучить грех не - за - мо - ли - мый...

Кн. $\#2$

Страш - но!..

(сильный гром с раскатами)

fff

Piano introduction consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with 'v' marks. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

X

Piano introduction with two staves. The upper staff has a melodic line with 'v' accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics are marked as *f* and *mf*.

Князь

Что э - то?

Musical score for the character 'Князь'. It includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment in two staves. Dynamics include *tr* and *pp*.

280

Кр. Кровь? Мой грех! Грех тяж. кий!

Musical score for the character 'Кр.' starting at measure 280. It includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment in two staves. Dynamics include *tr*, *mf*, and *p*. There are triplets marked with '3'.

Кн. Не - бес - ный свод вог - не кро - ва

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "Не - бес - ный свод вог - не кро - ва". The middle staff is the right-hand part of a piano accompaniment in treble clef, featuring complex chordal textures and melodic lines with accents. The bottom staff is the left-hand part of the piano accompaniment in bass clef, primarily consisting of sustained chords and bass notes. Dynamic markings include *mf* at the beginning and *f* later in the system. Pedal markings are present at the bottom of the left-hand staff.

Кн. - вом! Стру - ит - ся кровь!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "- вом! Стру - ит - ся кровь!". The middle staff is the right-hand part of a piano accompaniment in treble clef, continuing the complex textures from the first system. The bottom staff is the left-hand part of the piano accompaniment in bass clef. Dynamic markings include *f* and *mp*. Pedal markings are present at the bottom of the left-hand staff.

Кн. Спа - си - те! Кровь кру-гом!..

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "Спа - си - те! Кровь кру-гом!..". The middle staff is the right-hand part of a piano accompaniment in treble clef, featuring a prominent melodic line with a slur and a fermata. The bottom staff is the left-hand part of the piano accompaniment in bass clef. Dynamic markings include *f* and *mp*. Pedal markings are present at the bottom of the left-hand staff.

Кн. Зем - ля в кро -

8
cresc.

Кн. - ви! Спа - си - те! Гиб - ну!

У
(склоняется на землю)

290

Кн. Кудьма (подходит к Князю при блеске сильной молнии) *ff*

Сы - но - у - бий - ца,

ff *marcatissimo* *mf* *mf*

Кд.

про - клят - будь!

Князь вскакивает в ужасе.

Кд.

marcatissimo

Князь

ff

Кто ты? Кто

mf

Кн.

ты? Ты де - мон пре - ис -

ff

Кн. - под - ней!

mp cresc.

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line is in bass clef with the lyrics '- под - ней!'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with chords and a bass line. The dynamic marking is *mp cresc.* and there are some slurs and accents in the piano part.

Кн. Воз - мез - дье! Смерть!

fff

mf cresc.

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line is in bass clef with the lyrics 'Воз - мез - дье! Смерть!'. The piano accompaniment continues with a right-hand part and a left-hand part. The dynamic marking is *fff* for the vocal line and *mf cresc.* for the piano part. There are slurs and accents throughout.

300

Кн. Кудьма адски хохочет. Сильнейший удар грома.

cresc.

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. The vocal line is in bass clef with the lyrics 'Кудьма адски хохочет. Сильнейший удар грома.' The piano accompaniment features a right-hand part and a left-hand part. The dynamic marking is *cresc.* for the piano part.

ffff

Detailed description: This system contains the final piano accompaniment section. It features a right-hand part with a complex melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *ffff*. There are slurs and accents throughout.

Un poco più mosso

Князь (с видом помешанного)

ff

Спа - се - нья нет!

fff *mp* *f* и т.д. *mp* *f*

Кн. Нет мне про - ще

mp *f* *f* *f* *mf* *ff*

Кн. - нья! Ты по - ка -

mf *ff* *mf* *ff* *ff* *ff*

